ECTACO Partner® X8
English⇔Polish

English⇔Polish Talking Translator
&
Language Learning System with
2 MB Business Organizer

Angielsko⇔polski tłumacz mówiący
oraz system do nauki języka angielskiego wraz
z organizerem biznesowym o pojemności 2 MB

USER'S MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

CONTENTS

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the English-Polish Translator & Language Learning System ECTACO Partner® X8! This product is the result of combined efforts of Ectaco's staff of linguists, engineers, and programmers. You are now the owner of the most advanced electronic device ever produced for foreign language studies.

The ECTACO Partner® X8 features:

- *Interactive English Language Tutor*
- *Main dictionary (English-Polish bidirectional dictionary) of over 1,000,000 words, including idioms, medical, technical, legal, and business terms, as well as slang and general expressions*
- *Dictionary of the English Language*
- *German-Polish bidirectional dictionary of 100,000 words*
- *Complete Guide to English Grammar, Vocabulary and Phonetics*
- *US citizenship exam preparation guide*
- *Most popular American idioms*
- *English irregular verbs*
- *Advanced English speech synthesis*
- *Fully automated text translation*
- *New word recording function*
- *Instant Reverse Translation*
- *Advanced word recognition system*
- *The MorphoFinder™ function*
- *The Voice Input function*
- *Personal word lists for easy learning*
- *Interactive phonetic practice with accent correction*
- *Award winning Vector Ultima™ bilingual spell-checking system*
- *Over 1,100 useful phrases in the English-Polish Voice Phrasebook with English and Polish speech recognition*
- *2 MB English/Polish organizer with search function*

- *Comprehensive reference section featuring Travel Guide, English Names List, Local and World time with map illustration etc.*
- *Game center with four games*
- *Crossword solver with educational functions*
- *Standard and Scientific Calculators*
- *Account Management*
- *Digital Voice Recorder*
- *Currency and Metric converters*
- *High-speed data exchange and synchronization with PC*
- *Bilingual Interface*
- *Alarm and Audio Scheduler Reminder*
- *Talking Clock*
- *Calendar*
- *Adult Lock*
- *Data protection system*
- *External power jack for non-battery operation*
- *Headphone jack*

The latest speech technology employed by ECTACO Partner® X8 allows you to listen to a clear pronunciation of English words and phrases.

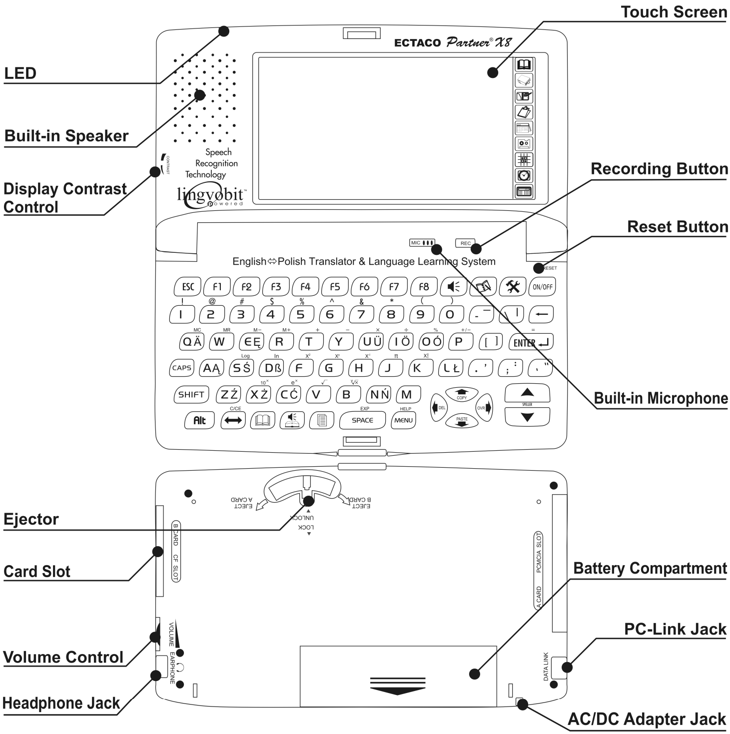
Unlike other portable electronic dictionaries, this model features a break-through combination of two parallel input devices – a well-designed 72-button keyboard and a high-resolution touch-sensitive display, which makes it functionally analogous to a mouse-equipped computer. Besides, English voice input is possible in the *Dictionaries* section.

- ***Note:*** As continuous efforts are made by the manufacturer to ensure a better quality and performance of the Partner® products, some characteristics or the design of the actual device you purchased may slightly differ from their description in this manual.

The ECTACO Partner® X8 gives you freedom of speech and communication. Enjoy your ECTACO Partner® X8 and make it your companion!

General View

The general view and external appliances of the ECTACO Partner® X8 are shown below.



Power Supply

The ECTACO Partner® X8 is powered by four AAA (LR03) batteries or by a special rechargeable battery pack. When the batteries or accumulators become weak, a warning message will be displayed.

In order to prevent an excessive discharge of the batteries or accumulators and a resulting loss of data in RAM, the voice recording and talking function will be disabled.

- ***Note:*** When the *Batteries Low!* message is displayed, the energy consuming Text-to-Speech function is disabled. The other voice functions, e.g. *Voice Memo*, may still remain working.
- ***Note:*** The voice recording, talking, and electronic communication functions consume a considerable amount of energy. It is recommended to use an external power supply while using these functions.

To restore full functionality of the device and to avoid the risk of losing user data, replace the complete set of batteries or recharge the accumulators as soon as possible.

How to recharge the accumulators

- Make sure the accumulators are inserted in the battery compartment.
- ***Note:*** Only special accumulators – rechargeable battery pack[1] may be used with your ECTACO Partner® X8.
- Connect an AC/DC adapter to your device.
- ***Note:*** The ECTACO Partner® X8 is equipped with a jack for external power supply.
- ***Note:* Use of an inappropriate external power supply may cause failure of the device and void the warranty.** The AC/DC adapter should provide 9V and min 300mA DC.[2]

The red LED signal shows that the accumulators are recharging and the green one shows that the accumulators are charged. The recharge LED will glow when the adapter is connected to the device.

- ***Note:*** Accumulators (if inserted) are recharged every time you connect the device adapter to electricity.

How to replace the batteries

- Press the ON/OFF key to turn the device off.

---

[1] Please communicate with an Ectaco office to get more information about this rechargeable battery pack purchase.

[2] Contact your dealer to order the compatible AC/DC adapter or call +1 (800) 710-7920 within the continental US or +48 (22) 844-16-64 in Poland.

- ♦ ***Note:*** Never try to remove the batteries from the device when the power is on. This can seriously damage the device. If you experience difficulties turning the device off, press the RESET button on the right-hand side of the keyboard (above the [ON/OFF] button) and reinstall the system.

- Remove the battery compartment cover by sliding it away from the device.
- Remove the used batteries and replace them with new ones.
- ♦ ***Note:*** Do not mix old and new batteries.
- Make sure to place the batteries according to the polarity marks (+ -) inside the compartment.
- Put back the battery compartment cover by sliding it toward the device. Make sure the cover sits in place properly.
- Turn the device on to make sure it works correctly.
- ♦ ***Note:*** You have two minutes to replace the batteries without risk of losing the data stored in RAM. **Do not exceed the two-minute limit!** Neither the manufacturer nor the dealer may be held responsible for the loss of user data.

Initialization

The initialization routine is started:

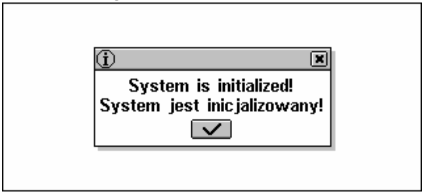
- when the ECTACO Partner® X8 is turned on for the first time;
- when you remove the batteries (e.g. when replacing them) for longer than two minutes;
- after the system has been reset with the RESET button.

♦ ***Note:*** The RESET button is located on the right-hand side of the keyboard (over the [ON/OFF] button). It can be accessed with any thin object like a paper clip. Never use a needle or a pin since it can damage the device.

- If you see the *Initialize System?* message, press [ESC] or touch [X] or [X] to abort initialization and customization.
- If you confirm the prompt, the factory defined settings will be restored, but you can still prevent the deletion of your data by

canceling the ensuing prompt *Delete all user's data?* Press ESC or touch or to preserve your data.

The *System is initialized!* message indicates that the system initialization has been accomplished, freeing memory and restoring the factory defined settings.



Also, the user may be prompted to conduct the touch-screen calibration, which configures the proper spacing and alignment of the touch-sensitive screen elements. Please refer to page 96 for the procedure description.

After a completed system initialization, or when using the device for the first time, the interface language will be reset to English. Users who prefer to see menus and messages in Polish are referred to page 94 for instructions.

Keyboard

The American standard QWERTY keyboard combined with the Polish and German layouts allows you to enter any word just in seconds.

Each set of national characters is linked to its language input mode.

Language modes can be toggled by pressing the key. In the *English-Polish bidirectional dictionary* and *German-Polish bidirectional dictionary*, however, the input mode selection is made automatically to comply with the current source language, and the key is used for changing the translation direction.

The function and control keys are described below.

Function shortcut keys[3]

ON/OFF	Turn the device On or Off
RESET	Re-initialize system
MENU	Show Main Menu / Switch tab
	Open Main Dictionary
	Open Voice Phrasebook
	Open Text Translation
	Open English Language Tutor
	Open System Setup
SHIFT + ▼, ▲	Launch Spell-checker
	Use speech function

Control and editing keys

←, →	Move cursor or highlight
↓, ↑	Move cursor or highlight / Scroll lines
▼, ▲	Page by screen / Switch Main Menu tab
ENTER ↵	Execute
SPACE	Enter space / Check or uncheck boxes
ESC	Close active window / Cancel
Alt	Enter symbols from the two-letter keys[4]
SHIFT	Type in uppercase / Enter additional symbols[5]
SHIFT + ESC	Clear input
CAPS	Turn Caps Lock On or Off

3 Key1+Key2 here and further on signifies the combination of keys to use – first press and release Key1, then press and release Key2.
4 Use the ALT key to enter the lowercase Polish or German letters. To obtain the uppercase images of the letters, press SHIFT or CAPS LOCK on the keyboard first.
5 Additional symbols are marked over the numeric keys.

SHIFT + ↑	Copy selection or the entire text to clipboard
SHIFT + ↓	Insert clipboard contents
←	Delete character to the left of cursor
SHIFT + ←	Delete character to the right of cursor
SHIFT + →	Toggle Insert / Overtype modes
F1 … F8	Activate toolbar buttons[6]
⟷	Switch language or translation direction

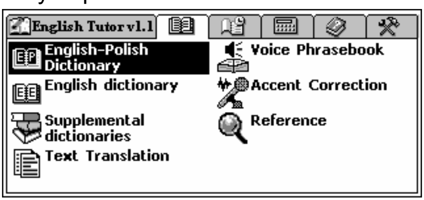
Computational symbols and operations are available in the *Calculator* section.

Display

The ECTACO Partner® X8 features a large-size touch screen with a responsive and efficient windows-driven graphical interface.

Touch-screen elements

By touching a screen item of a certain type – a push button or pre-highlighted text – you perform an action associated with this item.



The keyboard equivalent of touching the highlighted item is moving the *highlight bar* to it with the arrow keys (←,→,↓,↑) and pressing ENTER.

Both the touch screen and the keyboard procedures of activating an option or a command are referred to as *selecting* in this manual.

[6] Commands and options associated with currently displayed *Toolbar* buttons are also accessible from the keyboard by pressing the F1-F8 keys with the corresponding number, counting buttons from top to bottom.

Stylus

Touching is preferably done with the supplied pointing device called the *stylus*, which, when not in use, can be conveniently kept in a special slot at the base of the device's case lid.

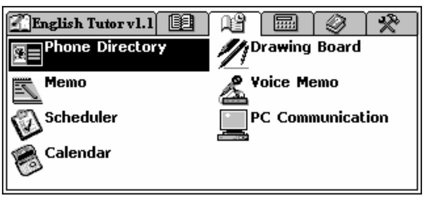
The stylus is especially useful for operations that cannot be performed from the keyboard, for example, highlighting an arbitrary text fragment in the *Organizer* sections or a multi-word translation in a dictionary entry.

- ***Note:*** If, for some reason, using the stylus does not provide the desired effect, use MENU, ENTER and the arrow keys (←,→,↓,↑) to access the *Touch Screen Calibration* procedure (see page 96).

MAIN MENU

The MAIN MENU appears as a row of tabs at the top of the screen when the device is turned on (unless the *Resume screen* setup option has been selected, see page 95) or an application is closed, or the MENU key is pressed.

The MAIN MENU is divided into six submenus, each of which includes a number of related *sections*.



Sections may also include *subsections* and various lower level *options*.

The six parts of the MAIN MENU are:



English Language Tutor


Dictionaries


Organizer


Calculations

	Reference
	Setup

Opening a Submenu

The easiest way to open a specific submenu when the MAIN MENU is displayed is by touching a corresponding tab at the top of the screen.

Alternatively, the submenus can be chosen by pressing the MENU key or one of the paging ▲,▼ keys on the keyboard.

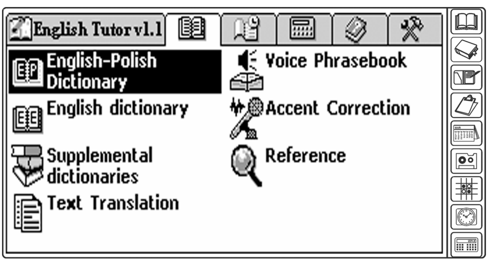
Opening a Section

To open a section in the ECTACO Partner® X8, display the appropriate part of the MAIN MENU and do one of the following:

- touch the section name;
- move the highlight bar to the section name and press ENTER;
- press the numeric key corresponding to the section number.

Sidebar

Sidebar ▼



Nine sections of ECTACO Partner® X8 have permanent touch-sensitive shortcut buttons on the *Sidebar* to the right of the screen:

	Main Dictionary		*Voice Memo*
	English (Explanatory) Dictionary		*Game Center*
	Phone Directory		*Local Time (Pop-Up Window and Talking Clock)*
	Scheduler		
	Calendar		*Calculator*

Touchpad

Touchpad is a set of virtual keys displayed on the screen. This set of keys simulates the conventional physical keyboard or part of it. The touchpad shown below is the most widely used throughout the ECTACO Partner® X8 applications.



The basic touchpad layout contains the letters of the respective alphabet and a set of symbols. The control key images have the following meaning:

Touch key	*Meaning*	*Keyboard equivalent*
	Backspace	
Enter	Enter	ENTER
	Shift	SHIFT
	Caps Lock	CAPS
Alt	Input the Polish or German letters ę, ó, ą, ś, ł, ź, ż, ć, ń, ü, ö, ä, ß	Alt
	Change language	

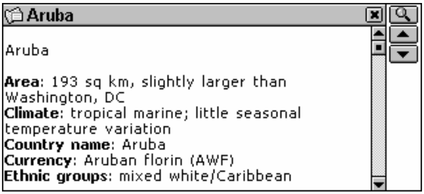
Touching the keyboard button in the lower-right corner of the screen or pressing F8 on the keyboard hides the touchpad, thus

enlarging the visible input area. To re-display the touchpad, touch or press F8 again.

Windows

Every application, pop-up menu, or dialog box used in the ECTACO Partner® X8 appears in its own *window*.

A window is displayed as a framed screen area with two main elements: the *Title Bar* and the *Close Button*.



The *Title Bar* may show the name of the currently active section or a message title. Any window can be closed either by pressing ESC on the physical keyboard or by touching the *Close Button* in the upper-right corner of the window.

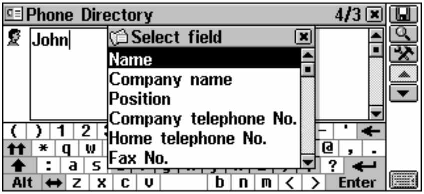
The *Vertical* or *Horizontal Scroll Bars* might also be present in a window. The *Scroll Box* shows the position of the displayed contents relative to the rest of data.

On a *Scroll Bar*:

- touch a *Scroll Arrow* or to advance or go back one line;
- touch and drag the *Scroll Box* to browse information;
- touch the *Scroll Bar* below or above the *Scroll Box* to jump to the corresponding portion of text.

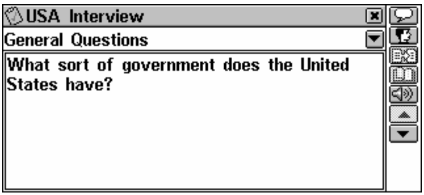
Pop-Up and Pull-Down Menus

A *pop-up menu* is an overlapping window that requests the user's selection of one of the displayed options.

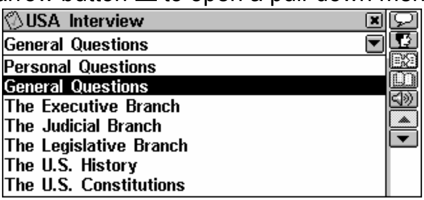


- Touch a line with the stylus or move the highlight bar to a line with the arrow keys and press ENTER.

Aside from *pop-up menus*, non-window *pull-down menus* may be used. The button on the screen indicates a hidden pull-down menu.



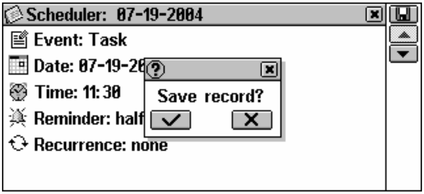
- Touch the arrow button to open a pull-down menu.



- To select an option, touch its name or highlight it and press ENTER.
- To hide a menu without making a selection, press ESC or touch the screen outside the menu area.

Dialog Box

A simple example of a dialog box is a *prompt*, which contains a *Yes/No* question pending the user's confirmation or cancellation.



Ways you can respond to a prompt:

Touch	*Meaning*	*Keyboard equivalent*
✓	Yes	ENTER, Y
✗	No	N
☒	Cancel	ESC

A *Setup* prompt expects the user to specify data items directly in the dialog box. This can imply either checking boxes or setting values.

Checking boxes



- To highlight an empty check box ☐, touch it with the stylus. Alternatively, move the dotted frame to the desired check box with the arrow keys and press SPACE.

The selected check box becomes filled ■.

- Touch ✓ or press ENTER to apply the changes and close the window.

Setting Values

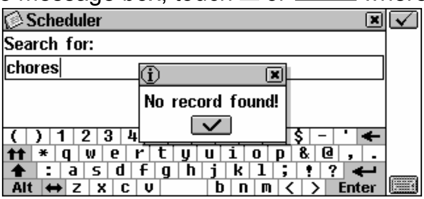


- To change a value in the highlighted box, touch the ▼, ▲ buttons or press the ↑,↓ keys.
- To change the active box, touch it or use the ←,→ keys.
- Touch ✓ or press ENTER to save settings and close the window.

Message Box

A *message* just requests the acknowledgement of information.

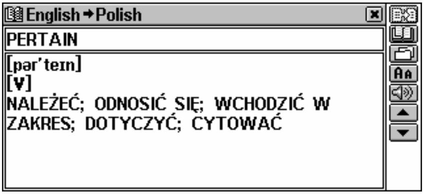
- To close the message box, touch ☒ or ✓ where available.



The ECTACO Partner® X8 does not allow moving or switching active windows. Thus, you will have to close an overlapping window in order to proceed.

Toolbar

A *Toolbar* is a set of vertically arranged buttons appearing to the right of the pertaining window.



The most frequently used *Toolbar* buttons are:

Page Up	Save
Page Down	Edit
Scroll Up	Delete
Scroll Down	Search
OK (Apply)	Settings
New	Say
Explain	Spell-checking
Translate	Font size

As an on-board help to the user, a short *Toolbar* button description (*Tool tip*) appears when a button is being touched.

Commands and options associated with currently displayed *Toolbar* buttons are also accessible from the keyboard by pressing the F1-F8 keys with the corresponding number, counting the buttons from top to bottom.

ENGLISH LANGUAGE TUTOR

English Language Tutor is an extremely powerful linguistic tool for those who want to master the English language and learn to communicate fluently. With its help you can learn English fast and easy. The *English Language Tutor* course is stored on the special card provided in the standard package. Please visit Ectaco's Web site **www.ectaco.com** for more information.

How to Install or Remove the Card

- Make sure the device is turned off and there is no other card installed in the CF slot of your ECTACO Partner® X8.
- Pull the ejector switch down to set it to the *Unlock* position.

- Insert the *English Language Tutor* card into the *CF slot* thoroughly.
- Set the ejector switch to the *Lock* position.

♦ ***Note:* Always use the ejector when installing or removing the card.**

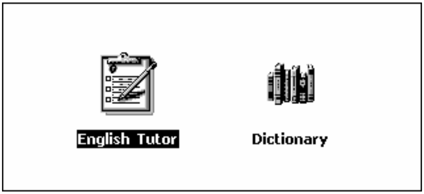
♦ ***Note:* Never insert or remove the card when the device is on. Use the ON/OFF button to turn the device off.**

♦ ***Note:* Use of unspecified cards may cause device failure and possible loss of user's data. Always use the original *English Language Tutor* cards manufactured by ECTACO, Inc.**

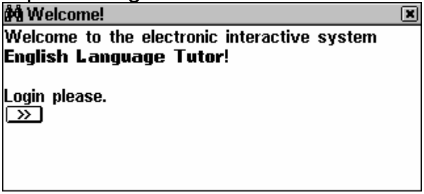
- To eject the card, set the ejector switch to the *Unlock* position and move it towards the *Eject B Card* mark.
- Remove the *English Language Tutor* card from the slot.

Electronic Interactive System

- Install the *English Language Tutor* card into your ECTACO Partner® X8.
- Press the ON/OFF button to turn the device on.
- Select *English Tutor* from the MAIN MENU or press the  key.

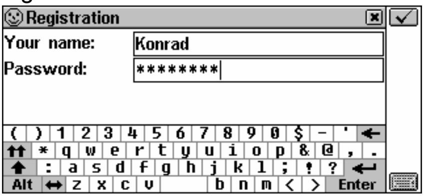


You will be prompted to register.



- Please input your name (login) and password into the corresponding fields.

♦ ***Note:*** The maximum name (login) length is 31 characters and the password length is 8 characters.

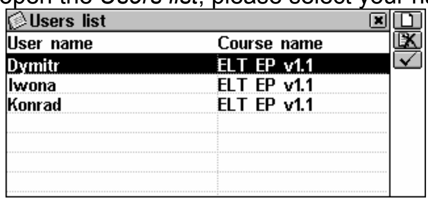


This feature is designed so that you could let several users (e.g. you and your relatives) learn English with the same device. You can create an account (user) without a password. In this case, do not input any characters in the *Password* field on the *Registration* screen.

Use:

-  to create a new account
-  to delete an account.

- When you open the *Users list*, please select your name to log on.



♦ ***Note:*** In case you forgot your password, you can use the ***usrpass*** password to log on the *English Language Tutor*. However, this password blocks the access to any other protected sections of ECTACO Partner® X8, e.g. *Phone Directory*, when the device is in the locked mode (see page 100).

♦ ***Note:*** The maximum number of users is limited in order to save memory resources.

♦ ***Note:*** Before using a new version of the *English Language Tutor* card, please remove all accounts from the *Users List*. Create a new list and add the previous accounts to it, if necessary.

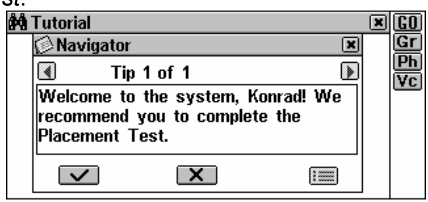
Touch Buttons

Depending on the current lesson and exercise, the following toolbar buttons are available in the *English Language Tutor* section:

Touch button	*Meaning*
	Navigator
	Grammar
	Phonetics
	Vocabulary
	Practice
	Decrease font size
	Increase font size
	Proceed
	Show virtual keyboard (to enter an answer)
	Listen to the prerecorded sound
	Start voice recording
	Audio settings
	Check answers (Statistics)

Placement Test

Once a new account is created, you are offered to pass the *Placement Test*.



In the *Placement Test* section, you can check your English knowledge level before starting your studies. At the beginning, you are asked simpler questions; the difficulty level gradually increases.

♦ ***Note:*** Total number of questions is about 200 and depends on the *English Language Tutor* card version.

- ♦ ***Note:*** *Placement Test* content depends on the *English Language Tutor* card version.

You can skip the *Placement Test* and go directly to the *Tutorial* section. However, it is recommended to pass the *Placement Test* first. Please answer each question of the *Placement Test*.

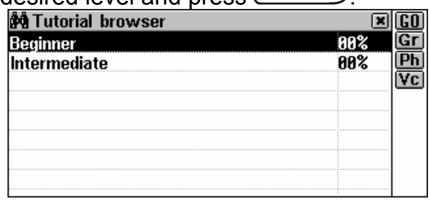
- To highlight an empty check box ☐ next to the correct answer, touch it with the stylus. Alternatively, move the dotted frame to the desired check box and press SPACE. The dotted frame appears when either of the ←,→ keys is pressed.

The selected check box becomes filled ■.

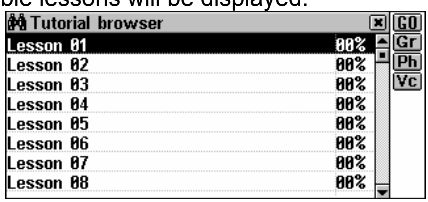
- Touch ✓ or press ENTER to confirm your choice.
- ♦ ***Note:*** If you quit the *Placement Test* before completion, your *Placement Test* statistics will be discarded and you may be advised to pass the *Placement Test* once again.

Tutorial

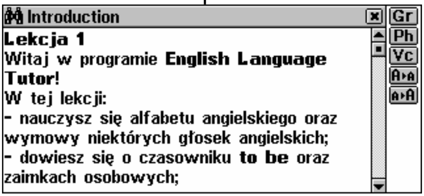
- Select the *Tutorial* section to open a list of available levels.
- ♦ ***Note:*** *Tutorial* content depends on the *English Language Tutor* card version.
- Select the desired level and press ENTER.



A list of available lessons will be displayed.



- Select the desired lesson and press ENTER.

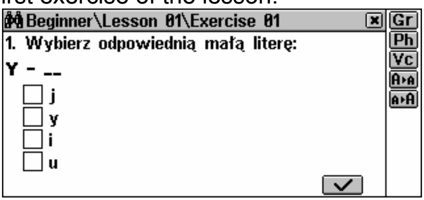


- Get acquainted with the topic of the lesson and touch >> or press ENTER.

Before going on with the selected lesson, please get acquainted with the reference material.
Touch:

  - Gr to read grammar
  - Ph to read phonetics
  - Vc to read vocabulary.

- Select the first exercise of the lesson.



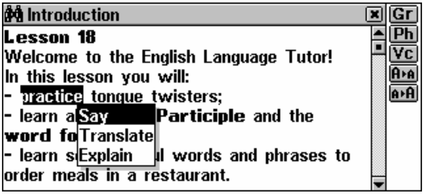
- Depending on the task, input or select the correct answer and touch ✓ or press ENTER.

♦ ***Note:*** There may be several correct variants among the given answers. The answer will be treated as correct if you mark all correct variants.

♦ ***Note:*** When doing an exercise requiring answers input, you should use the words learned in the *Vocabulary* section.

You can listen to the pronunciation of English words displayed on the screen, obtain their translations and explanations. Translation for Polish words is also available.

- Touch the desired word and hold down the stylus until a pop-up menu appears.



- Select *Say*, *Translate*, or *Explain* from the pop-up menu.

The book provided in the standard ECTACO Partner® X8 package will be especially helpful when you want to find any reference for the lessons' material.

Practice

When in the *Practice* mode, the results you achieve doing exercises are not added to your score. This feature is designed for your convenience, so that you can make a try before going through the selected exercise.

- Select the desired level and lesson.
- Touch the Pr button to begin practicing.

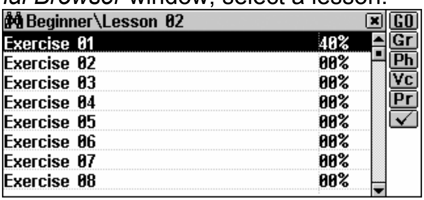
Navigator

When you are unsure what lesson to choose, please use *Navigator* – the GO button. According to the previous statistics, it will bring you to the most appropriate lesson.

Statistics

You can see the results on completion of an exercise, lesson, or level in the *Statistics* window.

- In the *Tutorial Browser* window, select a lesson.



- Use the  button to view the detailed statistics for the last exercise you have completed.

Quitting the English Language Tutor

Other sections of your ECTACO Partner® X8 remain available while in the *English Language Tutor* mode.

- Press any hotkey on the keyboard or touch any button on the sidebar.

♦ ***Note:*** When you quit the *English Language Tutor,* your results are not deleted. However, to resume doing exercises, you must enter the *English Language Tutor* and select the level, lesson, and exercise again.

DICTIONARIES

The important part of the ECTACO Partner® X8 is the DICTIONARIES section – it contains seven language-related subsections.

- Select the tab from the MAIN MENU to open the DICTIONARIES section.

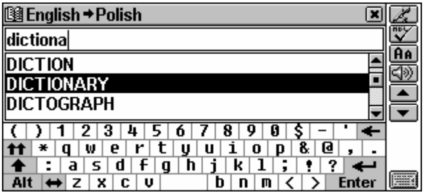
MAIN DICTIONARY

The ECTACO Partner® X8 contains the most advanced English-Polish and Polish-English electronic dictionaries available on the market. This manual usually refers to those as the *English-Polish Dictionary,* or simply the *Main Dictionary*.

♦ ***Note:*** The *Main Dictionary* contains not only general vocabulary and technical terms but also slang. You can hide it using the *Adult Lock* function (see page 97).

General Dictionary Function

- Select *English-Polish Dictionary* from the DICTIONARIES section, or touch on the *Sidebar*, or press the key on the keyboard.



During the initialization of the *Main Dictionary* you may see the  icon. This usually means that *User's Dictionary* contains a considerable number of entries. Since both dictionaries are interlinked, the more words the *User's Dictionary* contains, the more time it takes to initialize the *Main Dictionary*. Please wait while the loading completes.

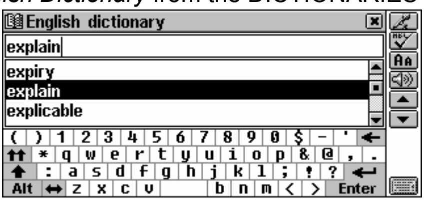
♦ ***Note:*** Please refer to the *How to Use the Dictionaries* section (see page 30).

DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE

The ECTACO Partner® X8 includes the advanced English explanatory dictionary.

General Dictionary Function

- Select *English Dictionary* from the DICTIONARIES section.



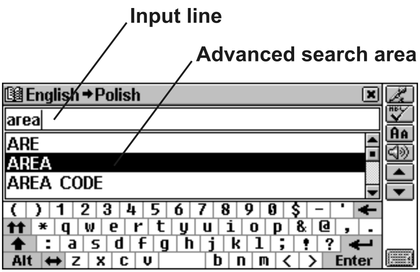
♦ ***Note:*** Please refer to the *How to Use the Dictionaries* section below.

HOW TO USE THE DICTIONARIES

Advanced Word Recognition

- To translate or explain a word, start entering it from the keyboard or the touchpad.

While you are typing, headwords closest in spelling to the portion you entered so far are displayed in the *Advanced Search Area* under the input line.



- If the desired word had appeared before you finished typing, select it (touch the corresponding line or make sure it is highlighted and press ENTER) to see its translation(s) or explanation(s).

♦ ***Note:*** Some words borrowed from French may be given in the *Dictionary* without accent marks.

- Scroll or page through the *Advanced Search Area* to find the word in question manually.
- To enlarge the visible *Search Area*, hide the touchpad by touching .

Voice Input

The *Voice Input* is a new exclusive function which enables voice input of English words.

- To translate or explain an English word, touch and spell it.

Please pronounce each letter distinctly. It is recommended that the pause between letters should not exceed 1.5 sec. The word will be

recorded, automatically recognized, and the list of headwords (as well as their first translations if in the *English-Polish Dictionary*) closest in spelling to the pronounced word will appear.

- Touch the desired word or highlight it and press ENTER to see its translation(s) or explanation(s).

Parts of Speech, Gender Labels, Abbreviations

Translations or explanations of a headword are listed in alphabetical order of parts of speech.

A – adjective
ABBR – abbreviation
ADV – adverb
ART – article
AUX – auxiliary
CONJ – conjunction
ID – idiom
INTRJ – interjection
N – noun
NPR – proper noun
NUM – numeral
PART – particle
PHR – phrase
PREF – prefix
PREP – preposition
PRON – pronoun
SUFF – suffix
V – verb

Polish nouns in the *English-Polish* dictionary as well as German nouns in the *German-Polish* dictionary are marked with the following gender and number labels.

F – feminine
M – masculine
MF – masculine or feminine
MN – masculine or neuter
N – neuter
NPL – neuter plural
PL – plural

Certain Polish words and expressions in the dictionary are marked with the following abbreviations:

AKUST. – acoustics
AM. – American
ANAT. – anatomy
ARCH. – architecture
ASTR. – astronomy
AUTO – motor transport
GW. – informal
HANDL. – trading
HERALD. – heraldry
HIST. – historical
HUTN. – metallurgy
IRL. – Irish
IRON. – ironical
PALEONT. – paleontology
PARL. – parliamentary
PIESZCZ. – nursery
PLAST. – art
POET. – poetic

BIBL. – biblical
BIL. – billiards
BIOL. – biology
BOT. – botany
BUD. – building
CHEM. – chemistry
CHIR. – surgery
DIAL. – dialect
DRUK. – printing
DYPL. – diplomacy
DZIEC. – nursery
EKON. – economics
ELEKTR. – electronics
FARM. – pharmacy
FILM. – cinema
FILOZ. – philosophy
FIN. – finance
FIZ. – physics
FIZJ. – physiology
FONET. – phonetics
FOT. – photography
GARB. – tanning
GEOGR. – geography
GEOL. – geology
GEOM. – geometry
GIEŁD. – sock exchange
GIMN. – gymnastics
GÓRN. – mining
GRAM. – grammar
JĘZ. – linguistics
KARC. – cards
KIN. – cinematography
KOLEJ. – railways
KOMP. – computers
KOŚC. – ecclesiastical
KRAW. – tailoring
KSIĘGOW. – accounting
KULIN. – cooking
LIT. – literature
LITUR. – liturgical
LOG. – logic
LOTN. – aviation
MAL. – painting
MAR. – nautical
MAT. – mathematics
MECH. – mechanics
MED. – medicine
METAL. – metallurgy
METEOR. – meteorology
MINER. – mineralogy
MITOL. – mythology
MUZ. – music
MYŚL. – hunting
OGR. – agronomy
OPT. – optics
POG. – pejorative
POLIT. – political
POT. – colloquial
PRAWN. – law
PROZOD. – prosody
PRZEN. – in transferred use
PSYCH. – psychology
REL. – religion
RET. – rhetoric
ROLN. – agriculture
ROS. – Russian
SĄD. – legal
SKR. – abbreviation
SL. – slang
SPORT. – sport
SZACH. – chess
SZERM. – fencing
SZEW. – shoemaking
SZKOC. – Scottish
TEATR. – theater
TECHN. – technical
TEKST. – textile
TEOL. – theology
TK. – weaving
UNIW. – university
WET. – veterinary
WOJSK. – military
WULG. – vulgar
ZOOL. – zoology
ŻART. – jocular

Phonetic Transcription

Pronunciation of English words in the *Dictionary* is illustrated by means of the International Phonetic Alphabet (IPA).
The following consonant symbols have their usual English values: **b, d, f, h, k, l, m, n, p, r, s, t, v, w, z**.
However, certain sounds require symbols with markedly different values:

Symbol	Example	Symbol	Example
ɪ	p**i**t	ʌ	c**u**t
i:	b**ee**	ə	circ**u**s
e	b**e**t	θ	**th**in
æ	p**a**t	ð	**th**ey
ɑ:	f**a**ther	ʃ	**sh**e
ʊ	b**oo**k	ʒ	trea**s**ure
u:	r**oo**m	ʧ	**ch**air
ɒ	l**o**dge	ʤ	**j**ob
ɔ:	m**o**re	ŋ	learni**ng**
ɜ:	f**u**r	j	**y**es

The symbol **:** denotes length and is shown with certain vowel symbols when the vowels are typically long. For example: people [ˈpiːpəl].

Primary stress is shown by **'** before the affected syllable, while secondary stress is shown by **ˌ**. For example: organiz**a**tion [ˌɔːrgənəˈzeɪʃən].

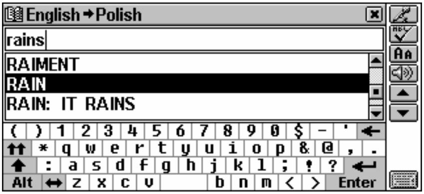
Viewing Entries

Suppose you want to translate the English word "rain" into Polish.

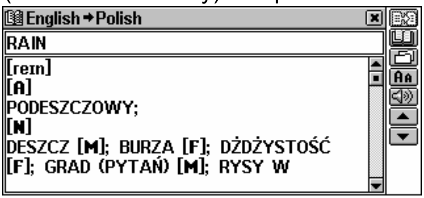
- Enter "rain" in the input line.

♦ ***Note:*** The *Dictionary* search is not case-sensitive, so you can type in any case you want.

♦ ***Note:*** It is possible to retrieve a translation or explanation for word forms entered in the input line. The source word entry for the desired word will be displayed. For example, if you enter "rains" and there is not such an entry in the dictionary, you will get the "rain" entry, as it is the headword for "rains". The MorphoFinder™ function helps you find source words (headwords) for English past participles, gerunds, plural forms, and for Polish forms of various parts of speech.

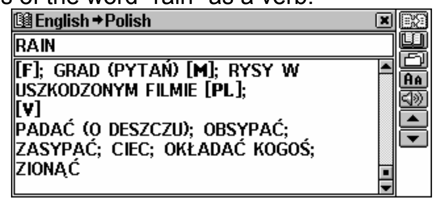


- To select "rain" and see its translations, touch the corresponding line in the *advanced search area*, or make sure the line is highlighted (use ↓ if necessary) and press ENTER.

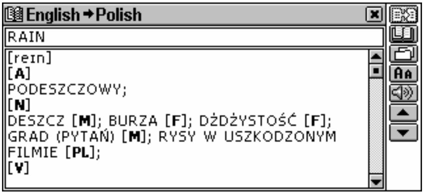


♦ ***Note:*** Similarly, you can get explanations of the words in the *Dictionary of the English language*.

- Use the *scroll bar* or the ↓ key to scroll the screen down to see more translations of the word "rain" – you will also see translations of the word "rain" as a verb.



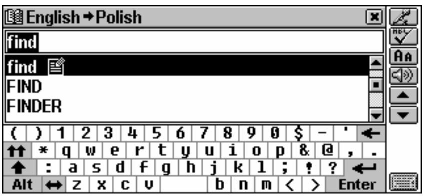
- Touch Aa twice to reduce the screen font size and see more translations or explanations of the given headword on the screen without scrolling.



♦ ***Note:*** There are three font sizes in the *Dictionaries*.

- Touch once again to restore the initial font size.
- Use the ▲, ▼ keys or the ▲, ▼ buttons to switch between adjacent entries.

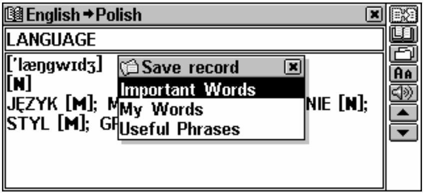
♦ ***Note:*** Your *User's Dictionary* headwords, if coinciding in spelling, will be displayed in the *advanced search area* before those of the *Main Dictionary*.



- To translate or explain another word in the same dictionary, press ESC or touch ☒ to return to the selection screen and begin a new search.
- To change the direction of translation, make a reverse translation or press ESC or touch ☒ to return to the selection screen, then touch ⟷ or press ⟷.

♦ ***Note:*** The *English-Polish* and the *German-Polish dictionaries* are chosen by default after the system initialization.

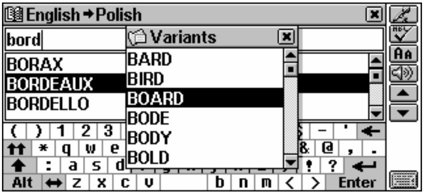
- To record a displayed entry in your personal *Learner's Cards*, select the button and specify the set name.



Spell-checker Vector Ultima™

The multilingual spell-checker Vector Ultima™ is one of the most advanced on the market. When you are unsure of the spelling of a word, Vector Ultima™ allows you to enter the word as you hear it and choose a spelling version from a list of suggestions.

- Type the word "board" as you hear it: bord.
- Touch [ABC✓] or press (SHIFT) + either of the ▲, ▼ keys. A list of suggested *variants* appears on the screen.



- Select the word "board" to see its translations.

♦ ***Note***: If the spell-checker is unable to suggest alternative words, the *No variants* message is shown.

Instant Reverse Translation and Instant Explanation

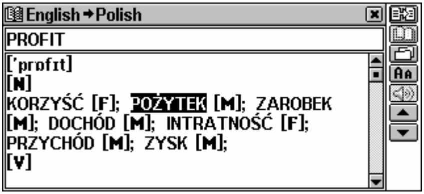
For your convenience, the ECTACO Partner® X8 provides *Instant Reverse Translation* and *Instant Explanation* for all words and expressions in the *Dictionaries* and in the *English Language Tutor*.

- For example, display the entry for the word "profit".

To highlight a word among the explanations or translations,

- touch it with the stylus, or

- move the highlight bar to it with the ←, → keys. For example:



♦ ***Note:*** You can also highlight an expression. Expressions constituting a complete translation variant can be highlighted as a whole. To highlight a whole expression between commas, touch its first word with the stylus and drag the stylus along the expression until the last word is highlighted.

♦ ***Note:*** Don't highlight across punctuation marks.

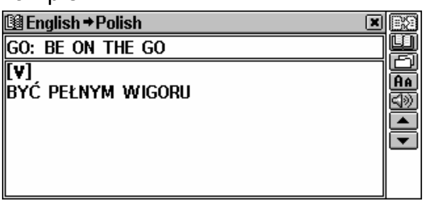
- Touch or , respectively to obtain an explanation or reverse translation of the highlighted word or expression.

♦ ***Note:*** To get an explanation of the headword of a displayed entry, just touch .

♦ ***Note:*** If there are entries in both *Main* and *User's Dictionaries*, the entry in the latter dictionary is displayed first.

- Touch or press the ▼ key to page down to the *Main Dictionary's* entry.

♦ ***Note:*** If the translation for the selected expression is not found, select the main word in it, touch , and when in the *Dictionary* touch or press the ▼ key to page down to the appropriate entry. For example:



♦ ***Note:*** It is possible to retrieve a reverse translation or explanation for the highlighted word forms as well. The source word entry for the highlighted word will be displayed. For example, if you

highlight "distributes" you will get "distribute" as there is no translation or explanation for "distributes" because it is a form of "distribute". The MorphoFinder™ function helps you find source words for English past participles, gerunds, plural forms, and for Polish forms of various parts of speech. If the *Not found!* message is displayed, try to find the desired word in the dictionary by entering it in its basic form.

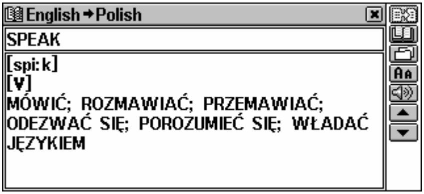
You can make up to 4 reverse translations and explanations in succession (without closing windows). The message *Last translation* is displayed when the limit is reached.

- To close the *Reverse Translation* or *Instant Explanation* windows in the reverse order, touch or press ESC.

Pronunciation of Words and Sentences

One of the most exciting features of the ECTACO Partner® X8 is the TTS (Text-to-Speech) technology which allows you to listen to the pronunciation of English words and phrases.

- Display an entry, for example:

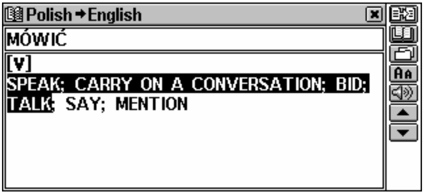


- To listen to the pronunciation of the headword in the *English-Polish* or *English Dictionary*, touch or press the key.

♦ ***Note:*** Certain words have several variants of pronunciation. So the pronunciation of the TTS engine and the given phonetic transcription may be different. In this case, consider the variant given in the dictionary as the basic one.

- To listen to the pronunciation of the translation or explanation in the *Polish-English* or *English Dictionary,* select all or any of the words and touch or press the key.

- To listen to the pronunciation of all displayed translations in the *Polish-English Dictionary,* touch [speaker icon] or press the [speaker key] key.



TTS is able to generate the pronunciation of any English text, not limited to dictionary entries. Simply type a word or phrase in the input line of the corresponding *Dictionary* and touch [speaker icon] or press the [speaker key] key to listen to its pronunciation.

♦ ***Note:*** In the *Speech Level* option of the *System Setup* menu you may adjust speech *Rate*, *Frequency*, and *Volume*, shaping your own pronunciation style. In addition, volume can be conveniently changed "on the fly" using the external switch.

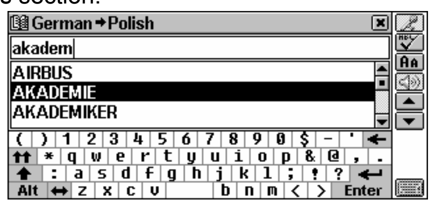
SUPPLEMENTAL DICTIONARIES

German-Polish Dictionary

The ECTACO Partner® X8 contains a bidirectional German-Polish dictionary of 100,000 words.

General Dictionary Function

- Select *German-Polish Dictionary* from the *Supplemental Dictionaries* section.



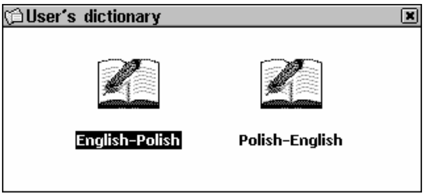
♦ ***Note:*** All functions and keys in the *German-Polish dictionary* work in the same way as they do in the *Main Dictionary*. Please

refer to the *How to Use the Dictionaries* section to read about *Advanced Word Recognition, Viewing Entries, Spell-checker Vector Ultima™*, and *Instant Reverse Translation*.

User's Dictionary

The ECTACO Partner® X8 allows you to create your own vocabulary which automatically links to the *Main Dictionary*.

- Select *User's Dictionary* from the *Supplemental Dictionaries* section.

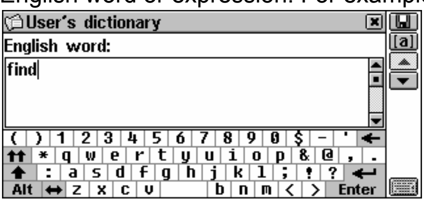


- Select one of the user's dictionaries.

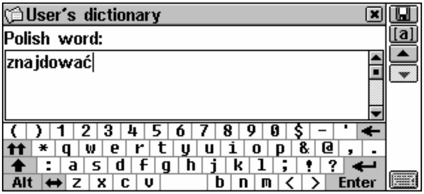
Creating a Record

The record consists of a word or expression, its translation, and its part of speech.

- When in a record list or in the viewing mode, touch [icon] to open a new record template.
- Type in an English word or expression. For example:



- Touch [icon] or press ▼ or ENTER to go to the translation page. Enter a Polish translation.



- Touch or press ENTER to save your record. You can also specify a part of speech by selecting [a] and choosing an appropriate abbreviation from the list. The record will be saved and you will return to the record list.

When in the record list or in the viewing mode, use:

- ↓, ↑ to move the highlight bar
- , to page up and down
- to open a new record template
- to make a search
- to open the highlighted record for editing
- to delete the highlighted record
- to listen to the pronunciation of the English part of the record's contents.

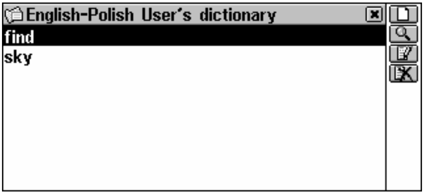
♦ ***Note:*** The *User's Dictionary* entries are fully reversible. Any translation of a *Polish-English User's Dictionary* entry automatically becomes a headword in the *English-Polish User's Dictionary*, and vice versa. This also means that by deleting one of them you will automatically delete the other.

Finding a Record

There are three ways to find a record:

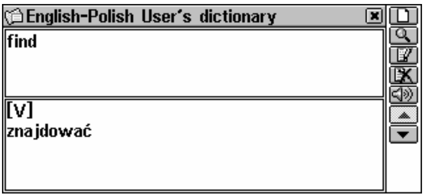
Select from List

- Open a *User's Dictionary*. A list of existing headwords will be displayed, for example:



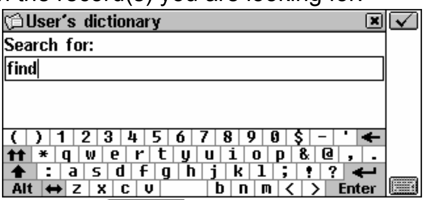
- To select an entry, touch it with the stylus or move the highlight bar to it and press ENTER.

The selected record opens in the viewing mode.

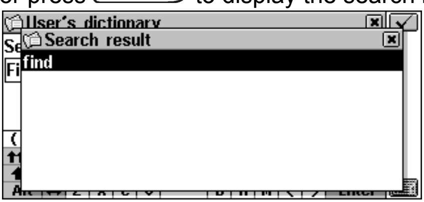


Contents Search

- When in the record list or in the viewing mode, select the button.
- Type in any Polish or English word (or a part of a word) that is contained in the record(s) you are looking for.



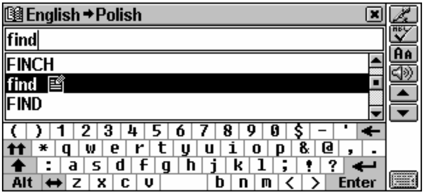
- Touch or press ENTER to display the search results, if any.



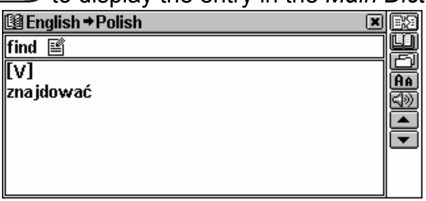
- Open the desired entry.

Access through the Main Dictionary

The *User’s Dictionary* entries are also accessible from the *Main Dictionary*. These are marked with a special icon:



- Open the *Main Dictionary*.
- ♦ ***Note:*** The more words the *User’s Dictionary* contains, the more time it takes to initialize the *Main Dictionary,* since both dictionaries are interlinked. During the initialization process you will see the icon.
- Select the translation direction compatible with the headword language you want to use for search.
- Start entering a headword.
- ♦ ***Note:*** Your *User’s Dictionary* headwords, if coinciding in spelling, will be displayed in *Advanced Search Area* before those of the *Main Dictionary*.
- Press ENTER to display the entry in the *Main Dictionary* format.



- ♦ ***Note:*** You can save your *User’s Dictionary* entry in a *Learner’s Card* from this window.

Editing a Record

- When in the record list or in the viewing mode, select [icon] to open the record in the editing mode, and make the desired modifications.
- Touch [icon] to save changes.

Deleting a Record

- When in the record list or in the viewing mode, select [icon].
- Confirm your intention to delete the record.

♦ ***Note:*** If you previously saved this entry in the *Learner's Cards* (this procedure is carried out via the *Main Dictionary*), you will loose it in the *Learner's Cards,* too.

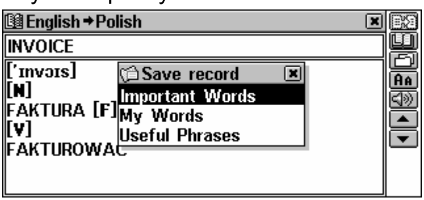
Downloading Additional Dictionaries

You can download additional dictionaries from a personal computer to the *User's Dictionary*. Please refer to page 69 of this manual and visit Ectaco's Web site at **www.ectaco.com** for more information.

Learner's Cards

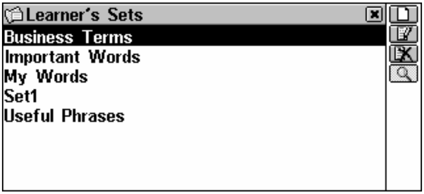
The *Learner's Cards* section provides you with a convenient personalized storage for selected Dictionaries' entries that can help you memorize foreign words and their meanings more effectively.

An entry is saved in the appropriate *Learner's Set* when you select [icon] in a dictionary and specify one of the available sets.



- Select *Learner's Cards* from the *Supplemental Dictionaries*. The list of the available *Learner's Sets* will be displayed.

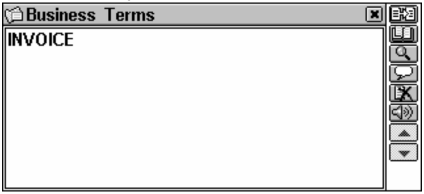
By default three sets are available – *Important Words, My Words,* and *Useful Phrases*. You can use up to twenty *Learner's Sets* including the initial ones.



When in the menu, use:

- ↓, ↑ to move the highlight bar
- ENTER to open the highlighted set
- to create a new set
- to change the name of the highlighted set
- to delete the highlighted set
- to search a headword in the highlighted set.

- To open a list, touch the corresponding line or move the highlight bar to it and press ENTER. The first entry of the alphabetically sorted list will be displayed.



Use:

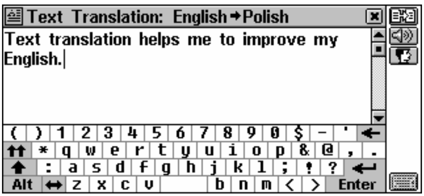
- to show / hide translations or explanations of the selected word
- ←,→ to highlight any word in the translation or explanation of a given headword
- to translate the headword or the highlighted word into another language
- to get an explanation of the English headword or of the highlighted English word or expression
- to search a headword in the current set
- to delete the displayed record

- , or , to move to the next or previous record, respectively
- or to listen to the English headword or the selected part of the English translation of the displayed record.

TEXT TRANSLATION

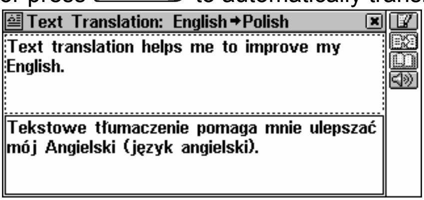
Your ECTACO Partner® X8 features a highly efficient text-translating program Lingvobit™.

- Select *Text Translation* from the DICTIONARIES section.
- To select the direction of translation, touch .
- Input a text for translation.



♦ ***Note:*** Text for translation cannot contain more than 1,000 characters.

- Touch or press ENTER to automatically translate the text.



- Select the active box (indicated by a dotted frame) by touching it or by pressing the ↓, ↑ keys.
- To obtain an *Instant Reverse Translation* of any word in the active box, highlight it and touch . Select a language you want to translate from. Close the *Main Dictionary* window to return to *Text Translation*.

- Touch [book icon] to get explanation of the highlighted English word. Close the *English Dictionary* window to return to *Text Translation*.
- Press SHIFT+↑ to copy all text from the active box.
- To listen to the pronunciation of an English text in the active box, touch [speaker icon] or press the [speaker] key.
- Touch [edit icon] or close the translation window to return to the input screen. You may edit the old text or press SHIFT+ESC to clear the screen and enter a new text.

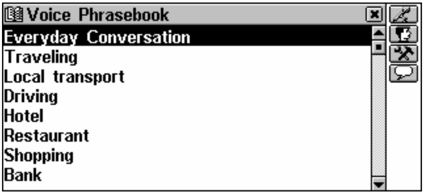
VOICE PHRASEBOOK

Take the ECTACO Partner® X8 with you going abroad. The *Voice Phrasebook* substitutes for a Polish or English interpreter in standard situations such as registering at a hotel, shopping, visiting bank etc. You simply choose the appropriate phrase from the book or say it in English or Polish and the ECTACO Partner® X8 will pronounce its Polish or English translation.

For easy reference the phrases are arranged by topics:

Everyday Conversation	*Restaurant*
Traveling	*Shopping*
Local transport	*Bank*
Driving	*Health*
Hotel	*Housekeeper*

- Select *Voice Phrasebook* from the DICTIONARIES section. You will see a list of topics displayed in the English or Polish language depending on the *Interface Language* setting. For example:

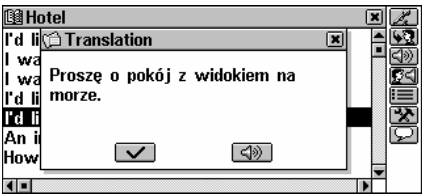


- Press [icon] to set *Source language*.
- To open a topic:
    - highlight it with ↓, ↑ and press ENTER, or
    - touch [icon] or press the REC button. Say the name of the topic. The highlighting will be moved to this topic for a second and then the topic will be opened.

♦ ***Note:*** When using the Speech Recognition function, please pronounce the phrases correctly, in a clear voice, at a normal pace and without pauses.

- Touch [icon] to set the *Source language*.
- To find a phrase, touch [icon] or press the REC button and say the desired phrase. It will be recorded, automatically recognized, and highlighted. The translation will be pronounced (if this option is set, see page 49).

♦ ***Note:*** You can say not only a phrase from the list, but its equivalents, too. You can find the list of equivalents available for recognition at **www.ectaco.com**.



If the highlighting does not move to another position or a wrong phrase is displayed, this means that the phrase was either not recognized, recognized unsuccessfully or there is not such a phrase in this topic.

For successful recognition please take into account the following recommendations:

1. Ensure there is silence at the time of use.
2. Choose the optimum distance from the built-in microphone within a range of 3 – 6 inches (8 – 15 cm), in view of your usual loudness of pronunciation.
3. Try to say phrases distinctly and plainly yet not in clipped syllables.

4. Avoid carelessness in pronunciation (smacking of lips, loudly inhaling or exhaling, mumbling, interruptions, repetitions, etc.).

5. Try to adjust the microphone level according to loudness of your voice. Touch the button. Highlight the *Mic volume* field and change the value using number buttons.

Use:

- ↑,↓ to move the highlight bar
- ▲, ▼ to page up and down
- or the REC button to make a voice input
- to learn more about correct pronunciation and recording a phrase
- or to listen to the pronunciation of the selected phrase
- or SHIFT+ to hear the pronunciation of the translation
- to set or cancel the *Pronounce translation, Show translation, Auto playback* options[7]
- to set internal speaker ON or OFF and to adjust the microphone level.

♦ ***Note:*** If you hear no sound, make sure the internal speaker is ON (it can be turned off by the program).

ACCENT CORRECTION

The *Accent Correction* is an excellent tool that helps you improve your English articulation skills.

The section contains over 1,100 commonly used phrases.

For easy reference they are divided into conversational topics:

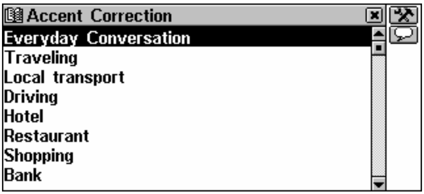
Everyday Conversation	*Restaurant*
Traveling	*Shopping*
Local transport	*Bank*
Driving	*Health*
Hotel	*Housekeeper*

[7] To check or uncheck an option touch the desired one with the stylus or select it with ↓, ↑ and press the SPACE key.

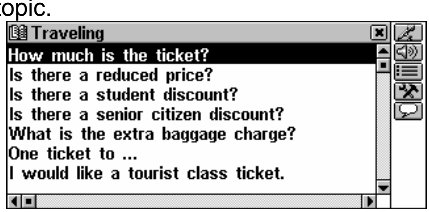
Phonetic exercises make the basis for improving your pronunciation, thus making it closer to the sample pronunciation of an American. Sample phrases are recorded by the American speaker, processed and stored in the memory of your ECTACO Partner® X8.

The phrases you pronounce are entered via the built-in microphone, processed, and then compared to the sample. In the comparison stage, a unique speech recognition technology is used to determine which phrase was spoken. On the basis of this comparison the degree of the closeness of your pronunciation to the model is assessed.

- Select *Accent Correction* from the DICTIONARIES section.



- Choose a topic.



- Touch  or the REC button to make a voice input.

First you will listen to a phrase recorded by the American speaker (if this function is enabled).

- Position yourself near the built-in microphone at a distance of 3 – 6 inches (8 – 15 cm) and say the phrase.

The phrase you said will be recorded, automatically recognized and compared to the model pronunciation. The results of the comparison are given as *Excellent*, *Good, Poor, Wrong* or *Please try again*. The *Please try again* result means that it is necessary to repeat the phrase louder or to lower extraneous noises.

♦ ***Note:*** The quality of voice recognition strongly depends on the level of external noise. Try to ensure silence in the room where you practice pronunciation.

- If you want to listen to a model pronunciation of a phrase before you make a voice input, touch ☰ and make sure the *First listen to the phrase* option is selected.
- If you want to listen to the phrase you said before the result appears, touch ☰ and check the *Auto playback* option[8].

Use:

- ↓, ↑ to move the highlight bar
- ▼, ▲ to move between pages within a section
- 🔊 or 🔊 to listen to the pronunciation of the highlighted sentence
- ⚒ to set the internal speaker ON or OFF and to increase the level of amplification of the microphone
- 💬 to learn more about correct pronunciation and recording a phrase.

For successful practice, please take into account the following recommendations:

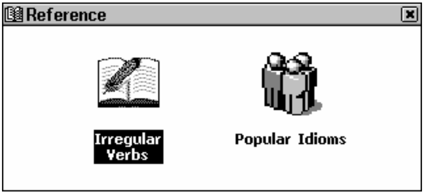
1. Ensure silence at the time of use.
2. Choose the optimum distance from the built-in microphone within a range of 3 – 6 inches (8 – 15 cm), in view of your habitual loudness of pronunciation.
3. Do not say extraneous words or phrases into the microphone.
4. Try to say phrases distinctly and plainly yet not in clipped syllables.
5. Avoid carelessness in pronunciation (smacking of lips, loudly inhaling or exhaling, mumbling, interruptions, repetitions, etc.).

[8] To check or uncheck an option touch the desired one with the stylus or select it with ↓, ↑ and press the SPACE key.

REFERENCE

The *Reference* is a convenient on-hand translation aid when dealing with lexical, grammatical, and idiomatic aspects of the English language.

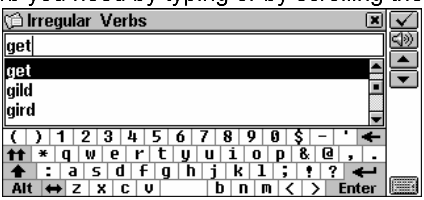
- Select *Reference* from the DICTIONARIES section.



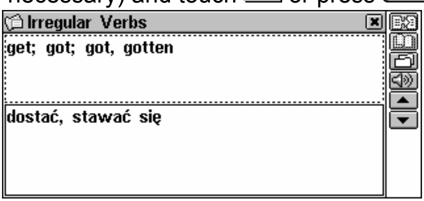
Irregular Verbs

All commonly used English irregular verbs are stored in alphabetical order in the Partner's *Irregular Verbs* section.

- Select *Irregular Verbs* from the *Reference* section.
- Find the verb you need by typing or by scrolling the list.



- To see the verb's basic forms and its translations, touch the corresponding line in the list, or make sure the line is highlighted (press ↓, if necessary) and touch ✓ or press ENTER.



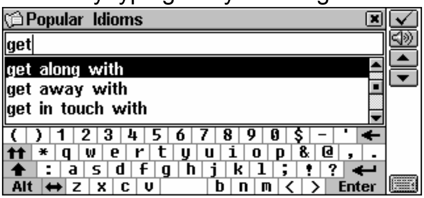
Use:

- , or ▾, ▴ to move between verbs
- to obtain an *Instant Reverse Translation* of the highlighted English or Polish word
- to get an explanation of the highlighted English word
- to save an entry into a *Learner's Card*
- or to listen to the pronunciation of an English irregular verb along with its basic forms.

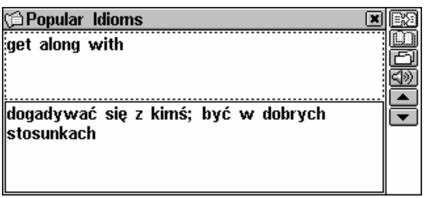
Popular Idioms

Over 200 widely used American idioms and their Polish equivalents or translations are included in the Partner’s *Popular Idioms* directory. The idioms are listed in alphabetical order.

- Select *Popular Idioms* from the *Reference* section.
- Search the idioms by typing or by scrolling the list.



- To display an idiom, touch the corresponding line in the list, or make sure the line is highlighted and touch or press ENTER.



Use:

- , or ▾, ▴ to move between idioms
- to obtain an *Instant Reverse Translation* of the highlighted English or Polish word

- to get explanation of the highlighted English word
- to save an entry into a *Learner's Card*
- or to listen to the pronunciation of an idiom in English.

ORGANIZER

The ORGANIZER section contains a number of versatile applications to help you classify, record and manage various personal or business information.

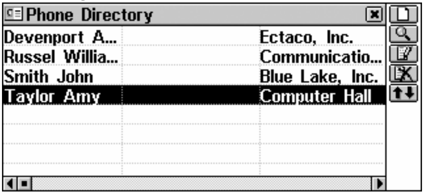
All Personal Organizer records can be protected with a password.

- Select the tab from the MAIN MENU to open the ORGANIZER section.

PHONE DIRECTORY

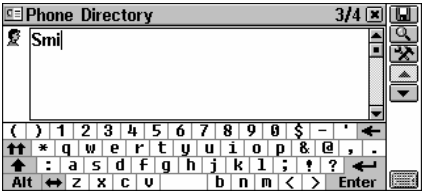
In this section you can store names, telephone and fax numbers, postal and e-mail addresses in English and Polish, as well as search, change, and delete records.

- Select *Phone Directory* from the ORGANIZER section. You will see a list of existing telephone records sorted *by Name*.



Creating a Record

- Touch to open a new record template. Start filling out the first page *Name*.



♦ ***Note:*** It is necessary to have completed the *Name* page to save the record.

There is a *Page Icon* in the upper left corner. A *Tool tip* with the page name appears when a page is opened or the *Page Icon* is touched.

A *Phone Directory* record includes the following pages:

Name	*Fax Number*
Company name	*Mobile / Pager Number*
Position	*E-mail address*
Company telephone number	*Web-address*
	Address
Home telephone number	*Note*

Use:

- , or , to open the next or previous page
- to choose a specific page from the pop-up menu
- to save a record.

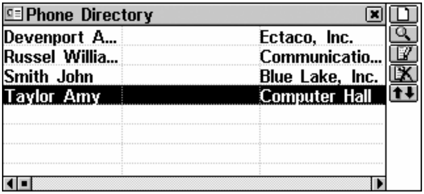
♦ ***Note:*** Do not forget to enter a *Company name* for each person (if applicable), which will facilitate your future searches.

Finding a Record

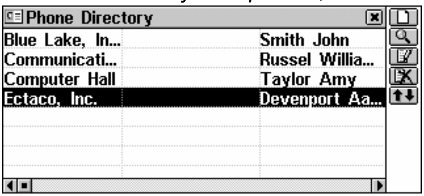
There are three ways to search for records:

Select from List

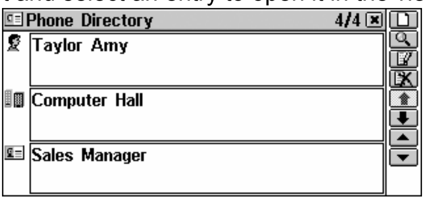
- Open the alphabetical list of records represented by *Names*, for example:



- To see your entries sorted by *Companies,* touch [icon]:



- View the list and select an entry to open it in the viewing mode.

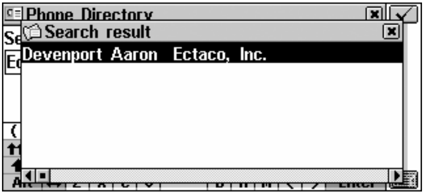


In the viewing mode, use:

- [icon] to open the displayed record for editing
- [icon] to delete the displayed record
- [icon], [icon] or ↓,↑ to scroll the pages of the displayed record by two
- [icon], [icon] or ▼, ▲ to go to the next or previous alphabetical record.

Contents Search

- Touch [icon] to display the record search screen.
- Specify any alphabetic or numeric string that might be found in a record or records. For example, to find all Ectaco records, type *Ect* and touch [icon] or press ENTER.

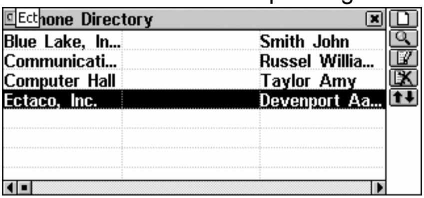


- Select an entry to open it in the viewing mode.

♦ ***Note:*** You can add a business description in the *Note* field when creating or editing a record to allow for more effective classified search results in the future.

Quick Lookup

- Open an alphabetical list of records sorted by *Names* or by *Companies* (use ⇅ to toggle sorting modes).
- Press one or more alphanumeric key(s) on the keyboard to jump to an entry that starts with the corresponding character(s):



- To clear the lookup box, press ←.

♦ ***Note:*** *Quick Lookup* is only used for searching within alphabetical lists of records sorted by *Names* or by *Companies*.

- To open the selection, press ENTER ↵ or touch the highlighted area with the stylus.

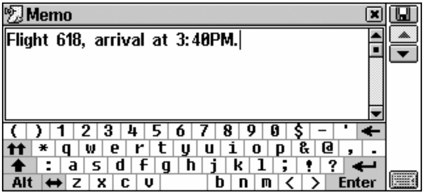
MEMO

The *Memo* section of your ECTACO Partner® X8 provides you with a handy storage place for all kinds of memoranda, notes, and messages which you can record in English and Polish, edit, search or delete.

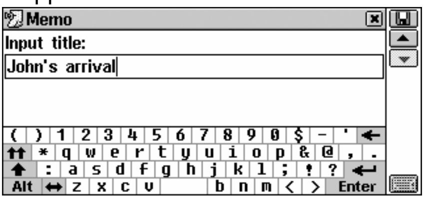
- Select *Memo* from the ORGANIZER section. A *Memo* record list is displayed.

Creating a Record

- Touch [icon] to open a new record template. Enter your memo text.



- Touch [icon] or press ▼ to open the *Title* page. Type a title for your memo. It will appear in the *Memo* list.



- To return to the main page, touch [icon] or press ▲.
- To save a record, touch [icon] or press ENTER.

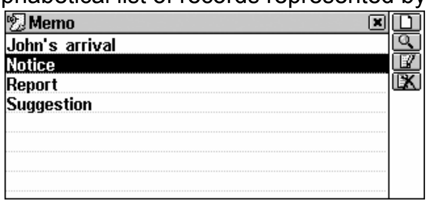
♦ ***Note:*** The record text cannot exceed 30 KB.

Finding a Record

There are three ways to search for records:

Select from List

- Open an alphabetical list of records represented by *Memo Titles*.

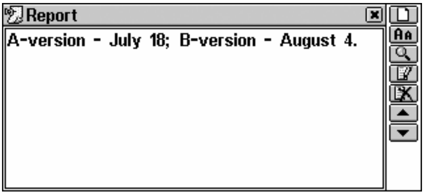


When in the record list, use:

- ↓, ↑ to move the highlight bar
- to open the highlighted record for editing
- to delete the highlighted record.

- To select an entry, touch it or move the highlight bar to it and press ENTER.

The selected record opens in the viewing mode.



In the viewing mode, use:

- to increase / decrease the font size
- to open the displayed record for editing
- to delete the displayed record
- , or ▼, ▲ to go respectively to the next or previous record in alphabetical order (the current record title is shown in the screen header).

Search Text

- When in the *Memo* list or in the viewing mode, touch to display a record search screen.
- Specify any string that might be found in a record or records, and touch or press ENTER to see results in a *Search result* list.
- Select an entry to open the associated record in the viewing mode.

Quick Lookup

- Open an alphabetical list of records.
- Press one or more alphanumeric key(s) on the keyboard to jump to an entry that starts with the corresponding character(s).
- To clear the lookup box, press ←.

- To open the selection, press ENTER or touch the highlighted area with the stylus.

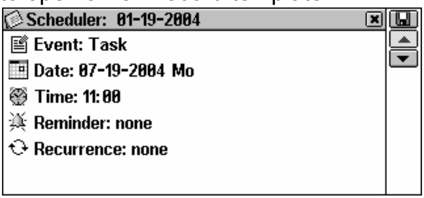
SCHEDULER

You may effectively manage your time by using the *Scheduler* section of your ECTACO Partner® X8. You may enter records in English or Polish, as well as edit, search and delete them.

- Select *Scheduler* from the ORGANIZER section to display a list of *Scheduler* entries specified for the current date (default).
- Use to switch between viewing *all* and *current date* records.

Creating a Record

- Touch to open a new record template.



♦ ***Note:*** A new record template can also be opened from *Calendar*.

The first page of a *Scheduler* record includes information on *Event, Date*, *Time*, audible *Reminder* and *Recurrence* settings, which can be changed via setup dialog boxes.

Event

- To choose between *Task, Call, Meeting* or *Anniversary Date,* touch the value or the icon on the left.

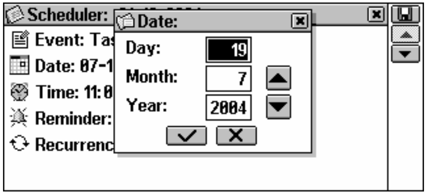
♦ ***Note:*** The *Task* heading is the default for a new record.

Date

The current date is the default setting in a new record.

To display the *Date* setup dialog box:

- touch the date value, or
- touch the date icon.



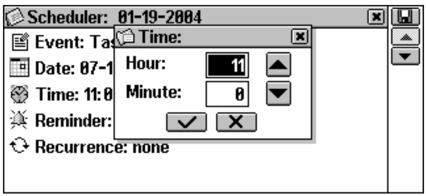
- To set the desired *Day*, *Month* and *Year* of an event, touch , or press number buttons. Use ←, → to move between fields.

Time

The current time is the default setting in a new record.

To display the *Time* setup dialog box:

- touch the time value, or
- touch the time icon.



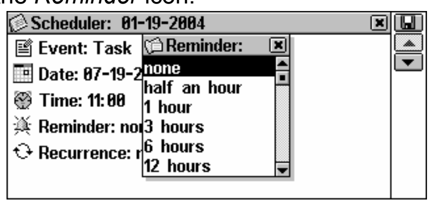
- To set the desired *Hour* and *Minute,* touch , or press the number buttons. Use ←, → to move between fields.

Reminder

Reminder specifies the time period until the *Time* when a reminder alarm will be issued.

To display the *Reminder* setup box:

- touch the *Reminder* value (the *none* setting is the default for a new record), or
- touch the *Reminder* icon.

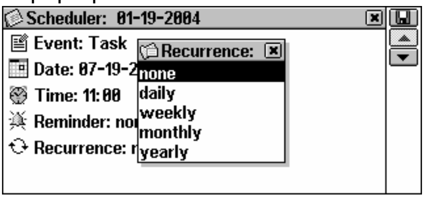


- Choose one of the available options.

Recurrence

If you need your *Reminder* to be recurrent, you should select one of the daily, weekly, monthly, or yearly recurrence intervals. *None* is the default setting for a new record.

- Touch the *Recurrence* icon or its value and choose one of the options in the pop-up box:



♦ ***Note:*** With a *Scheduler* record made at the turn of the month and a *Monthly* recurrence interval set, the *Reminder* alarm will be issued on the last day of the month if the month in question has fewer days than the one in which the setting was initiated. For example, if the record was created on January 31, the *Reminder* will be issued on February 28 or 29.

♦ ***Note*****:** The recurrence interval setting does not mean a record will be duplicated in the *Scheduler* and *Calendar*. For example, if you created a record dated Dec-01, 2004 and set recurrence interval *daily*, this record will not appear in Dec-02, Dec-03 etc. lists. Instead, the *Reminder* will sound at the set time and the initial record of Dec-01, 2004 will be displayed.

♦ ***Note:*** If one-time and recurrent events coincide with each other on the same date and at the same time, then *Reminder* will only display the recurrent event.

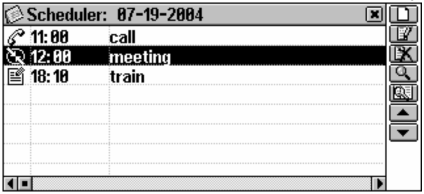
- Touch ▼ or press ▼ to open the next page.
- Type in the *Description* contents. To return to the previous page, touch ▲ or press ▲.
- To save a record, touch 💾.

Finding a Record

There are three ways to search for records.

Select from List

- Open the record list for the current date ordered by *Time*.

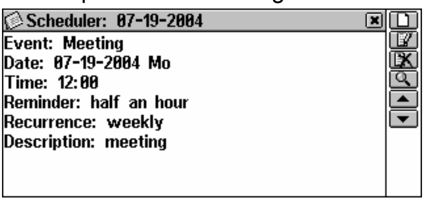


When in the record list, use:

- ↓, ↑ to move the highlight bar
- to open the highlighted record for editing
- to delete the highlighted record
- , or ▼, ▲ to go to the next or previous date list.

- To select an entry, touch it or move the highlight bar to it and press ENTER.

The selected record opens in the viewing mode.



- In the viewing mode use , or ▼, ▲ to go to the next or previous record.

Contents Search

- Select to display a record search screen.
- Specify any string that might be found in the contents of a *Scheduler* record or records, and touch or press ENTER to see results in a *Search result* list.
- Select an entry to open the associated record in the viewing mode.

Search through Calendar

- Select *Calendar* in the ORGANIZER section.
- To open the *Scheduler* list referring to the desired date, highlight a date for which *Scheduler* records exist (these dates will appear in **bold**) and press ENTER.

Schedule Alarm and Reminder

The *Schedule Alarm* can be turned on or off in the *System Setup* section. This setting affects the entire *Scheduler* section: if turned on, which is the default setting, the *Schedule Alarm* sounds on the *Date* and at the *Time* of any *Scheduler* record, producing an audible beep.

The *Reminder* time is adjusted separately for every individual record.

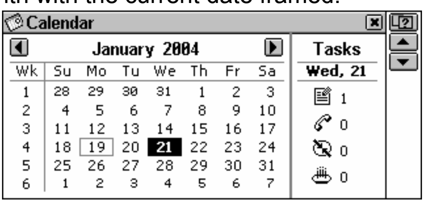
- Press any key or touch the screen to interrupt a *Schedule Alarm* or a *Reminder* beep (otherwise, the beep will sound for 30 seconds). The corresponding *Scheduler* record will be displayed in the viewing mode.

You can change the record – for example, set the *Reminder* for a later time. Closing *Scheduler* will bring you back to the section where you were before the alarm went off.

CALENDAR

This section provides you with a *Calendar* for 1900-2099. It also allows you to make new records or select existing *Scheduler* records.

- Select *Calendar* from the ORGANIZER section to open it on the current month with the current date framed.



- To page by month, use , or , at the month name on the screen.
- To highlight a date, touch it or move the highlight bar with the 🡐,🡒 keys.
- Touch to jump to a specific date via the dialog box.

Dates of existing *Scheduler* records are shown in **bold**. The current date, icons showing event types and the number of events planned for this date in the *Scheduler* section are displayed in the right part of the screen.

- Select a date shown in **bold** (touch it twice or highlight it and press ENTER) to open the *Scheduler* list referring to this date.

DRAWING BOARD

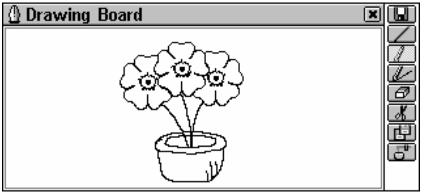
You can create simple drawings and outline images in the *Drawing Board* of your ECTACO Partner® X8.

- Select *Drawing Board* from the ORGANIZER section.

Creating a Drawing

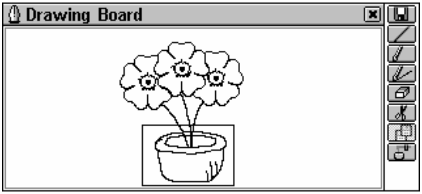
- Touch to open a new drawing template.
- Start creating a free-hand drawing with the stylus.

The default settings are: *Thin line, Free draw*.



- To draw using a *Thick line*, touch . The button changes to . Touch this new icon to restore the *Thin line*.
- To draw a *Straight line*, touch . Touch to return to using *Free draw*.
- To use the stylus as an eraser, touch . Touch or to resume drawing.

- To copy or cut a rectangular drawing fragment touch *(Copy)* or (*Cut)*, respectively.
- Touch the drawing board next to the fragment you wish to copy and drag the stylus so that the fragment is included within a frame.



- Take the stylus off the screen.

The framed drawing fragment is copied to the clipboard. The frame (and its content, if the *Cut* option was used) disappears.

- To paste the clipboard contents into the drawing, touch (*Paste*).
- Touch the drawing board to display the clipboard frame and position it properly by dragging it by the upper left corner.
- Take the stylus off the screen.

A drawing fragment previously copied or cut to the clipboard will be pasted into the drawing. The frame will disappear.

- When finished and ready to save, touch and specify a record name.
- Touch or press ENTER to save the record.

Finding a Drawing

There are three ways to search for saved drawings:

Select from List

- Open the list of existing record names.

Use:

  - ↓, ↑ to move the highlight bar
  - to open a new record template
  - to open the highlighted record for editing

- [delete icon] to delete the highlighted record.

- To select an entry, touch or move the highlight bar to it and press ENTER.

Find a record name

- When in the record name list or in the viewing mode, select [search icon] to display a search screen.
- Specify any string that might be a part of a record name, and touch [check icon] or press ENTER to see results in a *Search result* list.
- Select an entry to open the associated drawing in the viewing mode.
- In the viewing mode use [down icon], [up icon] or ▼, ▲ to go to the next or previous drawing record name in alphabetical order.

Quick Lookup

- Open the record list.
- Press one or more alphanumeric key(s) on the keyboard to jump to an entry that starts with the corresponding character(s).
- To clear the lookup box, press [backspace key].
- To open the selection, press ENTER or touch the highlighted area with the stylus.

VOICE MEMO

Your ECTACO Partner® X8 can be used as an easy-to-handle voice-recording device. It can save up to 4.5 minutes of voice memos.

See *General View*, page 8, for the location of the recording button and the microphone.

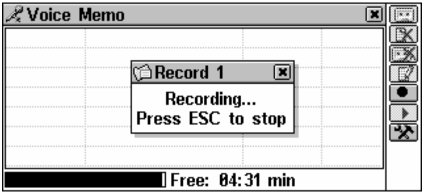
- Select *Voice Memo* from the ORGANIZER section. A list of existing records arranged in alphabetical order appears.

Creating a Record

There are two ways to create and store a voice record.

From Voice Memo Section

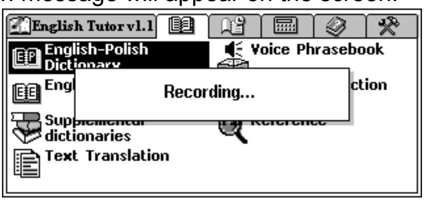
- Touch or press the REC button to start recording.



- Press any key or touch the screen to stop recording.
- Enter a filename for your voice memo up to 8 characters in length.
- Touch or press ENTER to return to the voice memo list. If no filename was specified, the record will be given the default *NoName*.

Quick Recording

- In any section except *Voice Memo, Voice Phrasebook* and *Accent Correction*[9]*,* press and hold the REC button. The *Recording…* message will appear on the screen.



- Release the REC button to stop recording. The record will be given the default name *NoName*, which you can change in the *Voice Memo* section.

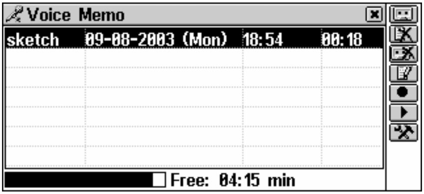
♦ ***Note:*** The REC button works even if the device is turned off.

Finding and Playing Back a Record

- Open a list of existing records.

---

[9] Please refer to the corresponding chapters of this manual to learn how to use the REC button in those sections.



There are three ways to search for records:

- Scroll the list vertically to view more records.
- Press one or more alphanumeric key(s) on the keyboard to jump to an entry that starts with the corresponding character(s). To clear the lookup box, press ←.
- Touch to start the playback of all *Memos* in the list from top to bottom. You may interrupt playback at any time by pressing ESC.

- To play back the highlighted record only, touch its name or highlight it with ↓, ↑ and touch ▶.

Use:

- to delete the highlighted record
- to delete all records in the list
- to change a filename
- to set internal speaker ON or OFF and to adjust the microphone level.

PC COMMUNICATION

Using the Partner's *PC-Link* cable (available separately as a part of the *Communication Pack*) and the *PC-Link* software (can be downloaded from **www.ectaco.com** for free) you may exchange data between your ECTACO Partner® X8 and a personal computer. This feature will allow you to keep a backup copy of the *Telephones, Scheduler, Memo*, and *User's Dictionary* data on your PC.

Software

- Download the ECTACO Partner® X8 *PC-Link* program from Ectaco's Web site **www.ectaco.com**.

- Install *PC-Link*.
- When the program is installed, start it from the *Start* menu, *Programs / Ectaco*. The icon will appear in the lower right corner of the system tray.

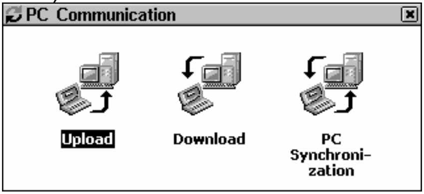
♦ ***Note:*** Make sure you selected the appropriate COM port and set the same baud rate in the *System Setup* section of your ECTACO Partner® X8 and in the *PC-Link* program.

♦ ***Note:*** Make sure you have no other PC-Link program running simultaneously with ECTACO Partner® X8 *PC-Link*.

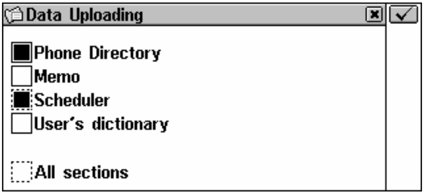
♦ ***Note:*** The latest version of the PC-Link program and additional dictionaries can be downloaded from Ectaco's Web site **www.ectaco.com**.

Data Transfer

- Connect the *PC-Link* cable to the *Data Link* jack located on the right-hand edge of the device.
- Select *PC Communication* from the ORGANIZER section.
- Choose a data transfer mode (*Upload, Download, or PC Synchronization*).



- To *Upload*, also specify section(s) to send. To select section(s):
  - touch it with the stylus, or
  - press ↓, ↑ to select the desired section(s) with a dotted frame, press SPACE to check or uncheck the section.



- Right-click on the *PC-Link* icon in the *System Tray*. In the *PC-Link* program, select a corresponding data transfer mode. To *Download*, also choose the section(s) to send.
- Start data transfer first on the receiving device, then on the sending one.

You may enter, edit, or delete data in your ECTACO Partner® X8 PC-Link program.

♦ ***Note:*** Time span between data transfer startup on the PC and in the device must not exceed 30 sec. Otherwise, the *Time out!* message will be displayed.

♦ ***Note:*** The *PC Synchronization* option presents an alternative to having to conduct time-consuming full data backups of *Phone Directory, Memo* and *Schedule*, overwriting previous versions on the receiving device. It makes sure both the ECTACO Partner® X8 and PC have the latest updated version of records. Only changes are transferred.

♦ ***Note:*** In the *Download* mode, your newly transferred data will replace all the information you had saved in the corresponding section of your ECTACO Partner® X8. In case any empty sections are transferred, all data in the corresponding sections of the ECTACO Partner® X8 will be erased.

♦ ***Note:*** **Always back up your important data!** Neither the manufacturer nor the dealers assume any responsibility for lost or corrupted data.

♦ ***Note:*** *Data Transfer* consumes a considerable amount of energy. Use of an external power supply is strongly advised.

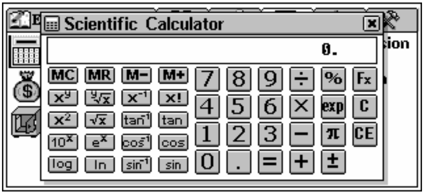
CALCULATIONS

The subsections listed in the CALCULATIONS section will satisfy a broad range of your everyday computing and money management needs.

- Select the tab from the MAIN MENU to open the CALCULATIONS section.

CALCULATOR

- Select *Calculator* from the CALCULATIONS section or touch the button on the *Sidebar*.



Entering numbers and operations from the displayed touchpad or from the keyboard (there is no need to press SHIFT), use this application as an ordinary pocket calculator.

- Use Fx to switch between the *Standard* and *Scientific* modes.

LOAN CALCULATOR

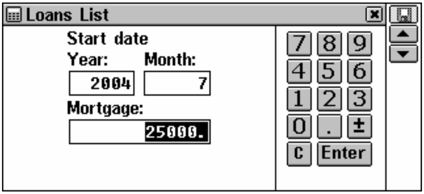
This useful feature of your ECTACO Partner® X8 enables you to compute monthly payments and amounts of principal and interest paid or payable to date on your loans and mortgages.

- Select *Loan Calculator* from the CALCULATIONS section. A list of saved loan calculations will be displayed.

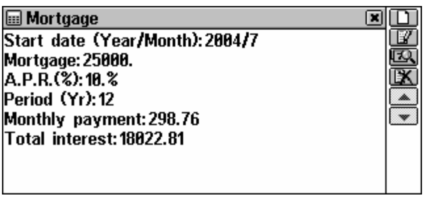
Creating a Record

- Touch to start a new calculation.
- Enter a record name and touch or press ENTER.

- Specify the inception *Year*, inception *Month*, and the amount of the *Mortgage* (or loan).
- To switch the active box, touch it or press ENTER for the next box. Touch C or press SHIFT+ESC to clear the active box.



- To go to the next page, use ▼, or ENTER when in the *Mortgage* box.
- Enter the *Annual Percentage Rate* and the *Period* of loan or mortgage in years.
- With all values specified and the last box highlighted, press ENTER to save the calculation and display the loan information screen.



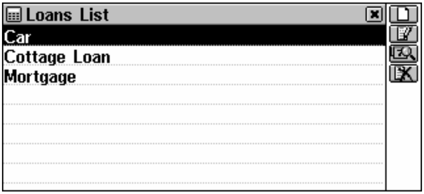
The info screen summarizes the data you entered and includes the amounts of monthly payment and total payable interest.

When in the info screen, use:

- to start a new calculation
- to change the current calculation
- to inquire for a specific date
- to delete the current calculation
- ▼, ▲ or ▼, ▲ to go to the next or previous saved calculation.

Finding a Record

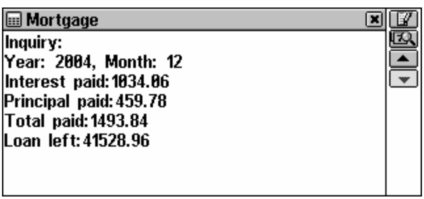
- Open the *Loan Calculator* to display a list of saved loan calculations in alphabetical order.



- Touch an entry or move the highlight bar to it and press ENTER, to display the info screen on a loan.

Loan Inquiry

- On a loan's info screen or in the record list (the desired loan record name must be highlighted), touch [icon] to display the *Date* dialog box.
- Enter the desired year and month within the loan term and touch [✓] or press ENTER to see the loan's details for the specified period.
  The information on the interest, principal, and the total amount paid to date, as well as on the loan amount left, appears on the screen:



Use:

- [icon] to change the current loan data
- [icon] to display the loan information for another date
- [▼], [▲] (if enabled) to see the details of other loans on the same date.

♦ ***Note:*** This function enables you to compare the conditions of different loans as they are projected into the future.

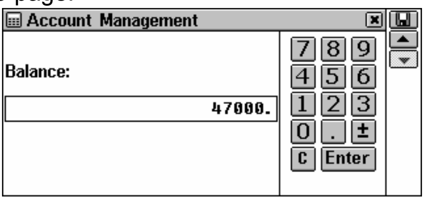
ACCOUNT MANAGEMENT

The *Account Management* section of your ECTACO Partner® X8 allows you to keep track of your bank accounts and transactions.

- Select *Account Management* from the CALCULATIONS section.

Creating a Record

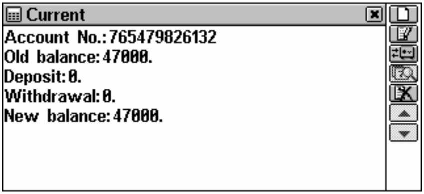
- Touch [icon] to open a new record template.
- Specify an *Account name* (touch [icon] or press ↓ to pull down a menu of sample names).
- Touch [icon] or press ▼ to open the *Account No*. page.
- Type in an account number and touch [icon] or press ▼ to open the *Balance* page.



- To return to the previous page, touch [icon] or press ▲.
- Enter an account balance and touch [icon] to save the record.

Finding a Record

- Open *Account Management* to display a list of accounts.
- View the list and open the desired entry in the viewing mode (touch the entry or select it with ↓,↑ and press ENTER).



An account record in the viewing mode includes information on aggregate deposits and withdrawals, and on the adjusted new balance.

♦ ***Note:*** If the account details are changed, a *New balance* is calculated, and the *Deposit* and *Withdrawal* values are reset.

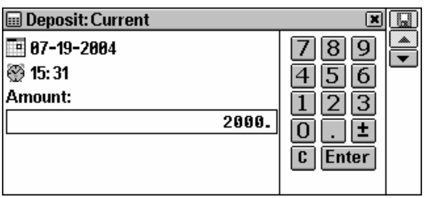
Use:

- to open a new record template
- to open the displayed account for editing
- to record a *Deposit* or *Withdrawal* for the current account
- to delete the displayed record
- , or , to go respectively to the next or previous record in alphabetical order.

Managing Transactions

Posting a Transaction

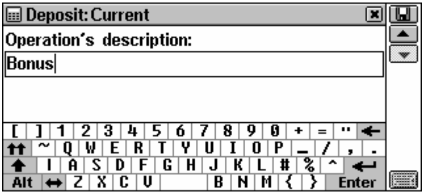
- Highlight in the list or open for viewing the account record you want to post a transaction to.
- Touch and select *Deposit* or *Withdrawal* from the pop-up menu.



The current date and time are the defaults for a new transaction record.

- If you want to change the date or time, touch the corresponding line to display a setup dialog box, and change the values.

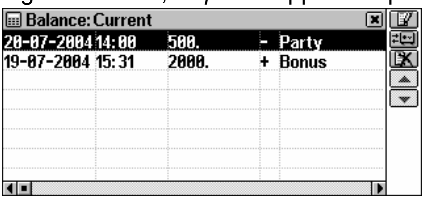
- Type in an amount and touch [▼] or press ENTER.
- Enter a transaction description.



- Touch [save] or press ENTER to save the transaction as part of an account record and display the *Balance* screen.

Viewing Transactions

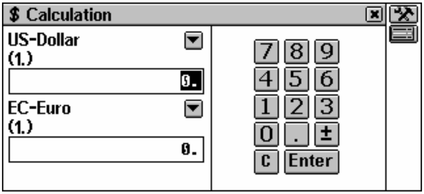
- Display an account record in the viewing mode, or highlight its line in the list.
- Touch [view] to open an itemized list of deposits and withdrawals with the most recent transaction shown on top. *Withdrawals* appear as negative values, *Deposits* appear as positive ones.



CURRENCY CONVERSION

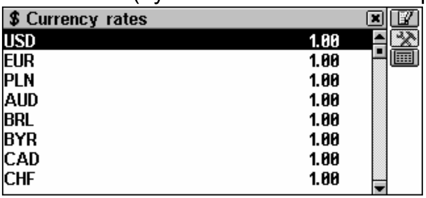
The *Currency Conversion* function built into your ECTACO Partner® X8 allows you to instantly calculate cross courses in 19 pre-installed currencies and 3 user-defined currencies.

- Select *Currency Conversion* from the CALCULATIONS section. The *Calculation* window will be opened.



Checking and Setting Rates

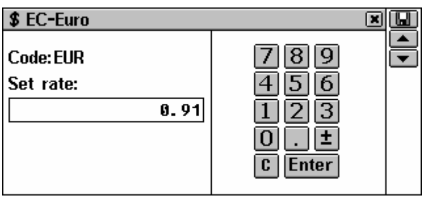
- When in the *Calculation* window, touch [icon], to open the *Currency rates* window (by default all values are equal to 1).



Use:

- ↓,↑ to highlight lines
- [icon] to specify / change a user currency name (marked ??? at the bottom of list)
- [icon] to switch to the *Calculation* subsection.

- To set the desired currency rate, touch the corresponding line, or highlight it and touch [icon] or press ENTER. The *Set rate* screen will appear:

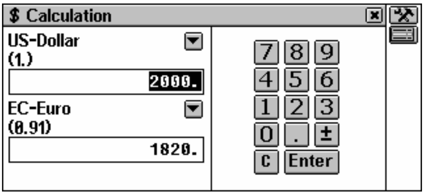


- Specify an exchange rate relative to the basic currency (whose rate should equal 1) and touch [icon] or press ENTER to save the rate.

- Touch or press + to clear an incorrect input.
- To move to the next or previous currency in the list and to set exchange rates for other currencies, use , or , .
- Close the *Currency rates* window to return to the *Calculation* subsection.

Conversion

- Open the *Calculation* window.



Use:

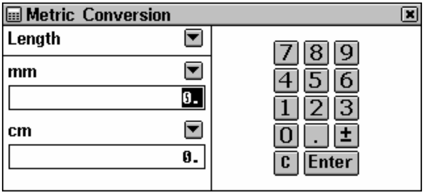
- ↓,↑ to change the active input box
- , → to pull out a currency selection menu for the active box
- to change the exchange rate for the currency in the active box
- to switch to the *Currency rates* subsection.

- Select a currency name and enter an amount in either box, in any order. Touch or press + to clear an incorrect input.
- After you have typed a new amount in one of the boxes, press ENTER to refresh the display. (When a currency name is changed, the display is refreshed automatically.)

METRIC CONVERSION

With your ECTACO Partner® X8 you may easily convert measurements from the British-American system into the metric system commonly used in Europe, and vice versa, as well as within each system.

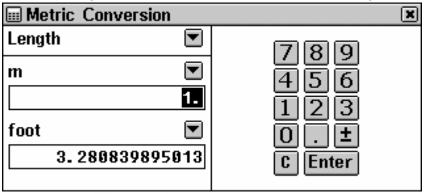
- Select *Metric Conversion* from the CALCULATIONS section.



Use:

- ↓,↑ to change the active input box
- ▼ or ➔ to pull out a measure name or unit selection menu.

- Select a measure name from the upper menu and enter an amount in either input box, in any order.
- After you have typed a new amount in one of the boxes, press ENTER to refresh the display. (When a measurement unit is changed, the display is refreshed automatically.)



- Touch C or press SHIFT+ESC to clear the wrong input.

SIZE EQUIVALENTS

When you travel or shop internationally, refer to this subsection to learn about the correlation between the clothes and shoe size systems used in different parts of the world.

- Open *Size Equivalents*. The *Men's Shirts* option will be opened.
- To switch into *Men's Shoes, Women's Blouses,* or *Women's Shoes,* touch the corresponding button on the *Toolbar*.
- Scroll right to see more sizes.

REFERENCE

The REFERENCE section is your information and entertainment center.

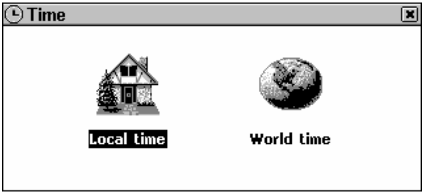
- Select the  tab from the MAIN MENU to open the REFERENCE section.

LOCAL AND WORLD TIME

The *Local & World Time* section of your ECTACO Partner® X8, besides serving as a local and worldwide time and date reference, is also used to adjust system settings for the current date, time, local time zone, daily alarm, DST, and time announcement.

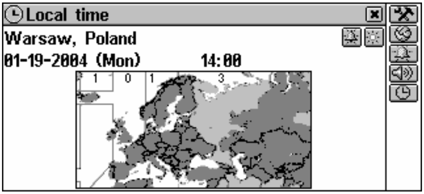
♦ ***Note:*** To check the current date and time on the fly, touch the  button on the *Sidebar* to display a *Time* pop-up window and listen to the time announcement (if the *Speech* option is enabled).

- Select *Local & World Time* from the REFERENCE section.



Local Time

- Select *Local time* from the *Time* menu.



The *Local Time* screen shows: the name of the city and country representing the local time zone and a map of the corresponding continent, the current date, day of the week, and the current time.

- Touch or press to listen to the time announcement (if the *Speech* option is enabled).

Local City

Default: Warsaw, Poland.

You may specify a city name for your local time zone in one of three ways:

- directly from a city list
- through a country name – the first city listed alphabetically for this country will appear
- typing a new city name – its time zone settings will be based on the currently displayed city.

Set City

- To display a city selection screen, touch the city name on the screen or the button and select *Set City* from the pop-up menu.
- Find the city name you need by typing it in and/or scrolling the list, and select it.

Set Country

- To display a country selection screen touch the city name on the screen or the button and select *Set Country* from the pop-up menu.
- Find the country name you need by typing it in and/or scrolling the list, and then selecting it. The first city listed alphabetically for this country will be used for the setting.

Define City and Country

- From the available list (see *Set City* above) select any city located in your time zone.
- Touch to display a user-defined city setup screen.
- Type a new city and country (*City,Country)* and its time zone will be automatically set to coincide with that of the pre-selected city.

♦ ***Note***: Use a comma to delimit the city and country names.

- Touch [✓] or press ENTER.

Date

Default: 01-01-2004 in the *Month-Day-Year* format (may be changed to *Day-Month-Year* in *System Setup*, see page 95).

- Touch the date value to display the *Set Date* setup dialog box.
- Touch ▼, ▲ or press the number keys to set the day, month, and year.
- Use ←,→ to select active field.
- Touch [✓] or press ENTER.

Time

Default: midnight 00:00.

- Touch the time value to display the *Set Time* setup dialog box.
- Touch ▼, ▲ or press the number keys to set the hours and minutes.
- Use ←,→ to select active field.
- Touch [✓] or press ENTER.

Daylight Saving Time (DST)

Default: Off.

- Touch [☼] to turn DST on. The button will appear indented. Touch it again to turn DST off.

Or,

- Touch [clock].
- Check the *Day-saving time* box to turn DST on. Uncheck the box to turn it off.
- Touch [✓] or press ENTER to apply the change.

Turning DST on or off sets the time one hour forward or back, respectively.

Daily Alarm

Set Alarm Time

Default: midnight 00:00.

- Touch to display the *Set Alarm* dialog box.
- Set the hours and minutes for the alarm time.
- Use ←,→ to select active field.
- Touch or press ENTER to apply the setting.

Turn Alarm On/Off

Default: Off.

- Touch to turn the *Daily Alarm* on. The button will appear indented. Touch it again to turn the *Daily Alarm* off.

Or,

- Touch .
- Check the *Alarm* box to turn the *Daily Alarm* on. Uncheck the box to turn it off.
- Touch or press ENTER to apply the change.

If turned on, the *Daily Alarm* produces an audible intermittent signal at the set time. Press any key or touch the screen to interrupt the *Daily Alarm* beep (otherwise, the beep will continue for 30 seconds). A *Time* pop-up window will appear, and the current time will be announced (if the *Speech* option is turned on).

♦ ***Note:*** In case the *Daily Alarm* and *Scheduler Reminder* are set for the same moment of time, the latter will have the priority of operation.

Talking Clock

Default: On.

- Touch to display the *Time* setup dialog box.
- Uncheck the *Speech* box to turn the *Talking Clock* off. Check the box to turn it back on.
- Touch or press ENTER to apply the change.

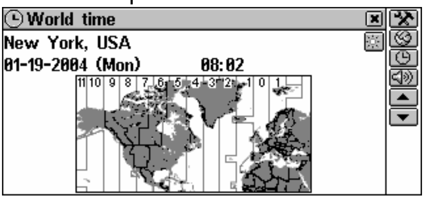
With the *Talking Clock* turned on, you will hear the announcement of the displayed time, when you

- touch or press in the *Local Time* or the *World Time* screen, or
- touch on the *Sidebar*
- interrupt a *Daily Alarm* beep to display the *Time* pop-up window.

World Time

Using your Partner's *World Time* subsection, you may view current times in cities around the globe, along with appropriate map illustrations.

- Select the *World time* option in the *Time* menu.



The *World Time* screen shows: city and country names (default: New York, USA) with a map of the corresponding continent, the date, day of the week, current time, and the time zone of the displayed city.

- Touch or press to listen to the time announcement in the displayed city (if the *Speech* option is enabled).

To see information for another city:

- next in the alphabetic list – touch or press ▼
- previous in the alphabetic list – touch or press ▲
- specific or user-defined – refer to the *Local City* part of the *Local Time* chapter (see page 82) for instructions.

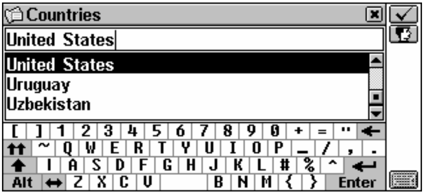
The *DST* and the *Speech* settings can be changed on the *World Time* as well as on the *Local Time* screen, and affect both subsections. Refer to the related parts of the *Local Time* chapter for directions.

♦ ***Note:*** The time zones (GMT offset) for more than 4,000 cities can also be looked up in the *Telephone Codes* section.

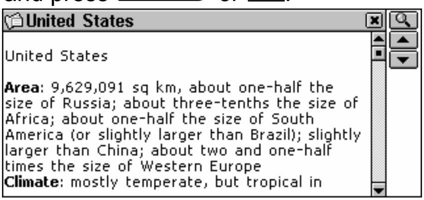
TRAVEL GUIDE

The ECTACO Partner® X8 *Travel Guide* will help you find out a few important facts about any country you plan to visit – capital, weather conditions, spoken languages, currency, etc.[10]

- Select *Travel Guide* from the REFERENCE section.



- To switch between English and Polish, touch [icon].
- To display the information for a country, start entering its name on the country search screen and/or scroll the list.
- Touch the corresponding line in the list, or make sure the line is highlighted and press ENTER or [✓].



Use:

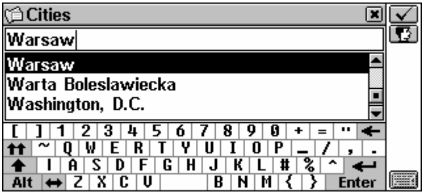
- ↓,↑ or the scroll bar if needed to see more text
- [search icon] to return to the country search screen
- [▲], [▼] or ▲,▼ to display info for other countries in alphabetical order.

TELEPHONE CODES

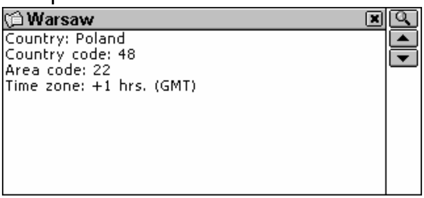
The *Telephone codes* section allows you to get telephone codes for more than 4,000 cities all over the world.[11]

[10] For some regions only limited information is available.

- Select *Telephone codes* from the REFERENCE section.



- To switch between English and Polish, touch [icon].
- To display the information for a city, start entering its name and/or scroll the list.
- Touch the corresponding line in the list or make sure the line is highlighted and press ENTER or touch [icon].



Use:

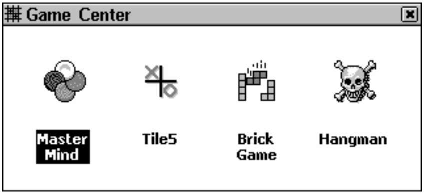
- [icon] to return to the city search screen
- [icon], [icon] or ▲, ▼ to display info for other cities in alphabetical order.

GAME CENTER

Your ECTACO Partner® X8 features four fascinating games.

- Select *Game Center* from the REFERENCE section, or touch [icon] on the *Sidebar*.

[11] For some cities only limited information is available.

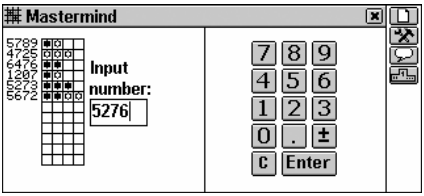


Mastermind

- Select *Mastermind* from the *Game Center* menu.

By entering digits try to guess a 4-digit number.

- Enter a number and press ENTER. The result of the try will appear in the table at left.



A ☼ sign means that one of the entered digits is present in the hidden number, but it is not in its proper position. A ✱ sign indicates that one of the correctly guessed digits is in its proper position.

- Try to find the correct answer using a minimum number of tries.

Use:

- to start a new game
- to change the difficulty level: on the *Low* level the digits in a number must be unique, on the *High* level they may be repeated
- to see the correct answer
- to see a list of the best scores.

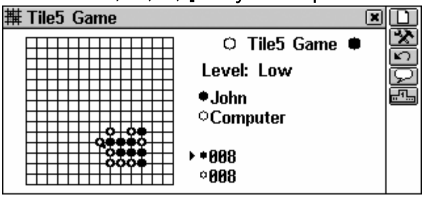
Tile5

- Select *Tile5* from the *Game Center* menu.
- Choose a *Single* (play against the Computer) or a *Two players* (play against a partner) game.

- Enter your name(s) and touch [✓] or press ENTER.

Players take turns putting black and white chips on the intersection points of the game grid. Each player tries to build up an uninterrupted vertical, horizontal, or diagonal row of five chips of his color, simultaneously preventing his opponent from doing the same.

- To make your move, touch an intersection point, or move the cursor to it with the ←,→,↓,↑ keys and press ENTER.

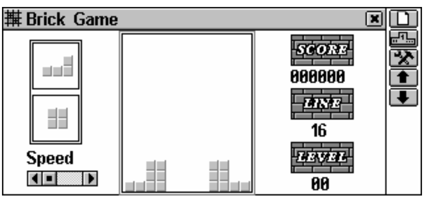


Use:

- to start a new game
- to change the difficulty level (in *Single* game only)
- to take back the last move
- to display a hint
- to see a list of the best scores (in *Single* game only).

Brick Game

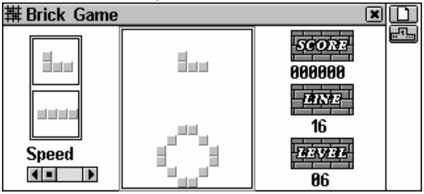
- Select *Brick Game* from the *Game Center* menu.



- Select a difficulty level (0 –15) from a pop-up menu available by touching .
- Use , or ↓, ↑ or to change the initial combination of bricks.

♦ ***Note:*** You can only set the difficulty level before starting a game.

- Press ENTER to start a game.



- Use →, ← (shift), ↑ (rotate), and ↓ (drop) to reposition the falling blocks, trying to eliminate empty spaces below them. Once a row is filled with bricks, it will disappear from the screen, earning you points.

The next two blocks to fall are shown on the left-hand side.

- Press SPACE to toggle the hint area.
- You can change the speed of the falling bricks with the ▲, ▼ keys or by moving the scroll box at lower left with the stylus.

After you make 16 rows disappear, the game advances to the next level. When the game ends, you will be prompted to enter your name.

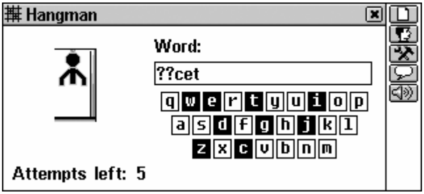
Use:

- to start a new game
- to see a list of the best scores.

Hangman

The ECTACO Partner® X8 features the learning game *Hangman*, which improves your spelling skills and enhances your personal vocabulary.

- Select *Hangman* from the *Game Center* menu.
- Touch and choose the language for the game (English or Polish) in the pop-up window.
- Enter letters from the touchpad or keyboard, trying to guess the word before the picture on the left is complete.



The used letters are highlighted on the touchpad. Correctly guessed letters appear in place of question marks in their actual positions in the word. The number shows the remaining number of tries.

After the game ends, a translation of the hidden word is shown.

- Close the *Main Dictionary* window to return to the game.

Use:

- to start a new game
- to change the difficulty level
- to display the answer
- to listen to the pronunciation of the hidden English word (counts as one try).

ENGLISH NAMES

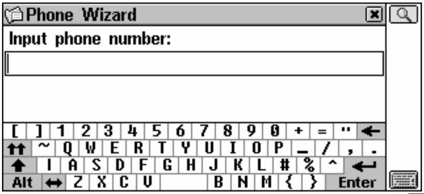
This indispensable guide to the spelling and pronunciation of English names will spare you confusion in many social situations.

- Select *English Names*.
- To open a list of male or female names, touch the corresponding button on the *Toolbar*.
- To find a desired name, press an alphabetical key on the keyboard to jump to the first entry that starts with that character and scroll the list.
- Highlight a name and touch or press the key to listen to its pronunciation.

PHONE WIZARD

The *Phone Wizard* helps you easily learn a phone number by finding a word corresponding to this number. This way of dialing is used with phones having an alphanumeric keyboard.

- Select *Phone Wizard* from the REFERENCE section.

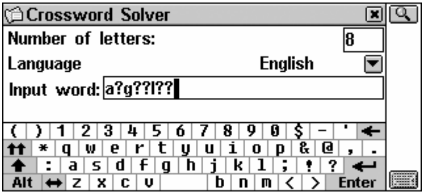


- Input the phone number and touch [search icon] or press ENTER to display the possible word matches.

CROSSWORD SOLVER

The *Crossword Solver* is intended not only to help you quickly solve an English or Polish language crossword, but it is also another of the useful self-tuition aids provided with your ECTACO Partner® X8. Study and enjoy!

- Select *Crossword Solver* from the REFERENCE section.
- Set up the desired *Number of letters* (cannot exceed 25) and *Language*.
- Input a word using question mark(s) as substitute(s) for unknown characters.



- Touch [search icon] or press ENTER to display a list of the words containing the indicated characters.

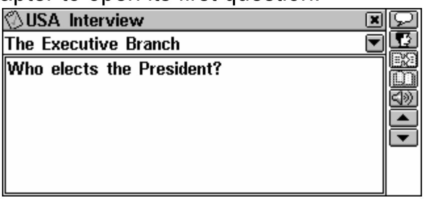
Use:

- to get an instant translation of the selected word
- to get an explanation of the selected English word
- and to listen to the pronunciation of an English word.

USA INTERVIEW

This is the ultimate talking preparation guide to the U.S. citizenship exam. Another feature of this section is the ability to translate or get an explanation of any English word, thus helping a student grasp the broader meaning of the critical words contained in questions and answers.

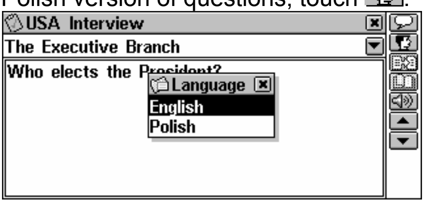
- Select *USA Interview* from the *Reference* section to display the first question of the first chapter.
- Touch or press ↓ to pull down the chapters menu.
- Select a chapter to open its first question.



- To see the answer to a displayed question, touch . Close the answer window to return to the question.

♦ ***Note:*** No answers are available for some questions; for example, the names of current government officials.

- To see the Polish version of questions, touch .



Use:

- , or , to move between the questions in the current chapter
- or ENTER to obtain an *Instant Reverse Translation* of the highlighted word
- to get an explanation of the highlighted English word
- or to listen to the pronunciation of an English question or answer text.

SETUP

Personalize your ECTACO Partner® X8 and ensure good upkeep of your personal records with the options of the SETUP section.

- Select the tab from the MAIN MENU to open the SETUP section.

INTERFACE LANGUAGE

The default interface language of the ECTACO Partner® X8 is English.

- Select *Interface Language* from the SETUP section.



- To select the desired language, touch it with the stylus or use the ↓,↑ keys and press ENTER.

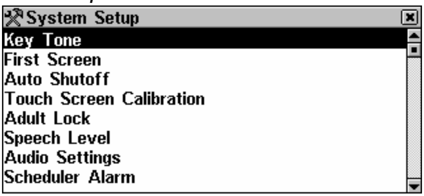
All messages will now appear in this language. You may always switch back.

♦ ***Note:*** Some reference data is only available in English.

SYSTEM SETUP

For best results and to ensure that you can fully employ all of the Partner's diverse features, it is recommended that you thoroughly familiarize yourself with the options of the *System Setup* section, which will allow you to adjust the device configuration to better suit your needs.

- Select *System Setup* from the SETUP section.



Key Tone

This feature is designed to produce a short beep every time you press a key on the Partner's keyboard. The key tone is enabled by default.

- Select *Key Tone* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.
- To save the setting and return to the *System Setup* menu, touch  or press 
.

First Screen

Use this section to specify what will appear on the screen when you turn on your ECTACO Partner® X8: the MAIN MENU or whatever was displayed the last time the power was turned off (*Resume screen* option). *Resume screen* is selected by default.

- Select *First Screen* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.

- Touch ✓ or press ENTER to save the setting and return to the *System Setup* menu.

Auto Shutoff Period

The automatic turnoff has a preset delay of 3 minutes. This feature saves battery life and prevents accidental display damage by shutting the device down after the specified period of inactivity. The adjustable range is from 1 to 15 minutes.

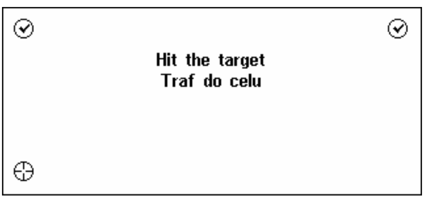
- Select *Auto Shutoff* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- Touch ◄, ► or press ←, → to adjust the *Auto Shutoff* period in 2-minute increments, or touch the chart bar to change it instantly.
- Touch ✓ or press ENTER to save the setting and return to the *System Setup* menu.

Touch Screen Calibration

To restore proper touch screen functionality, or as part of an initialization procedure, the screen might have to be recalibrated manually.

♦ ***Note:*** If, for some reason, the touch-sensitive control fails, use the MENU, ENTER, and arrow keys to access the *Touch Screen Calibration* setup screen.

- Select *Touch Screen Calibration* from the *System Setup* menu to display a setup window showing a target image in the upper left corner.



- Touch the target center with the stylus. Repeat the process with three more targets, which will appear one after another.

- If the calibration was successful, a confirmation message will be shown and the setup window will close. If the *Mismatch!* message appears, you will have to repeat the procedure.

Adult Lock

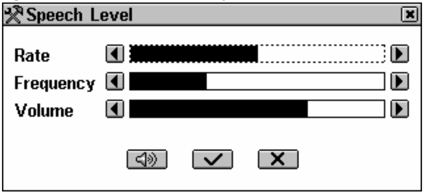
In this subsection you can hide slang words or phrases contained in the dictionaries. For example, you may forbid your children access to slang using this feature. *Adult Lock* is *ON* by default.

- Select *Adult Lock* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.
- If the *OFF* option was chosen, enter the ***showslan*** password and press ENTER.

Speech Level

Shape your own pronunciation by adjusting the speed, frequency, and volume of the built-in speech synthesizer.

- Select *Speech Level* from the *System Setup* menu to display a setup window.
- Touch ◄, ► or press the ←, → keys to adjust the *Rate*, *Frequency*, or *Volume* of speech, or touch any chart bar for an instant change. Use the ↓,↑ keys to select an active bar.

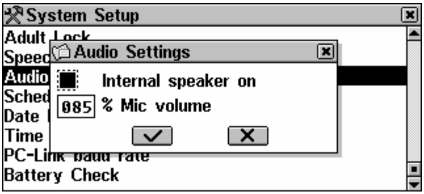


- Touch [speaker] or press [speaker key] to check the adjustment while listening to the phrase *This is a test*.
- Touch ✓ or press ENTER to save the settings and return to the *System Setup* menu.

Audio Settings

This option enables you to switch the internal speakers on or off and change the microphone input level.

- Select *Audio Settings* from the *System Setup* menu to display a setup window.



- Touch the box next to the desired option to highlight it.
- Check or uncheck the *Internal speaker on* option to turn the speaker ON or OFF, respectively.

♦ ***Note:*** If you hear no sound, make sure the internal speaker is ON (it can be turned off by the program).

- To adjust the microphone level to account for the loudness of your voice, change the value using the number buttons.
- Touch  or press  to save the settings and return to the *System Setup* menu.

Scheduler Alarm

The *Scheduler Alarm* setting applies to all the records of the *Scheduler* section: if turned on, which is the default setting, the *Scheduler Alarm* goes off at the *Date* and at the *Time* of any *Scheduler* record, producing an audible beep.

- Select *Scheduler Alarm* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.
- Touch  or press  to save the setting and return to the *System Setup* menu.

Date Format

The default American *Month-Day-Year* date format can be changed to *Day-Month-Year*. The *Week starts on Sunday* option allows you to choose the *Calendar* format.

- Select *Date Format* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.
- Touch ✓ or press ENTER ↵ to save the setting and return to the *System Setup* menu.

Time Format

The default 24-hour time format can be changed to the 12-hour format.

- Select *Time Format* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.
- Touch ✓ or press ENTER ↵ to save the setting and return to the *System Setup* menu.

PC-Link Baud Rate

You can specify the data transfer baud rate between your ECTACO Partner® X8 and a personal computer (see page 69).

- Select *PC-Link baud rate* from the *System Setup* menu to display a setup prompt.
- To highlight the box next to the desired option, touch it or press an arrow key.
- Touch ✓ or press ENTER ↵ to save the setting and return to the *System Setup* menu.

Battery Check

You can check the current condition of the batteries being used in the device at any time.

- Select *Battery Check* from the *System Setup* menu to display the condition of the batteries.

♦ ***Note:*** The *DC power ON* message will be displayed if you are using an external power supply.

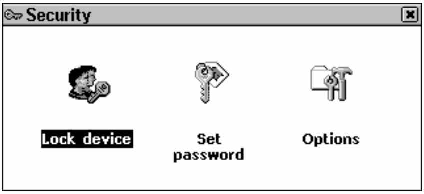
SECURITY

A password can be set up in the system to make it possible for you to protect your personal records and lock up the PC communication function.

With no password set (default) all the functions of the ECTACO Partner® X8 are freely accessible. After a password has been set, the following sections may be locked (manually or automatically) against unauthorized access:

Supplemental Dictionaries
Phone Directory
Memo
Scheduler
Calendar
Drawing Board
Voice Memo
PC Communication
Loan Calculator
Account Management
Data Deletion

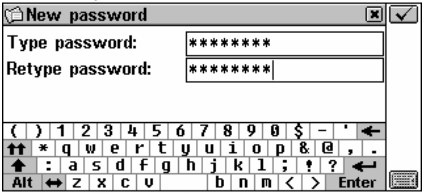
- To gain access to any of these sections in the locked mode, a valid password must be provided.
- Select the *Security* option from the SETUP section.



Set Password

- Select *Set password* from the *Security* menu.

- Specify a password up to 8 symbols in length. Touch or press ENTER. Retype the password for confirmation.



- Touch or press ENTER to save the password. The message *New password set* will appear. Close the message box to return to the *Security* menu.

Setting or changing a password automatically activates the lock-up mode.

♦ ***Note:*** Always remember your password. If you forget it, you will have to reset the system, which may cause irrevocable loss of user data.

Security On

If a password is set, the data access is locked:

- Automatically – after a password has been set or changed.
- Automatically – when the device is turned off, if the *Auto lock* option is selected in *Options* in the *Security* menu.
- Manually – select *Lock device* in the *Security* menu.

If *Lock device* is selected while no password has been set, the message *Password not set* will be shown.

Security Off

The *Security* mode may be suspended by entering a valid password at the prompt, when:

- The *Unlock device* option in the *Security* menu is selected.
- Any of the protected sections is opened.

- Touch or press ENTER to turn the *Security* mode off, which will be confirmed by the *Device unlocked* message.

If you make a mistake, the *Invalid password!* message will appear.

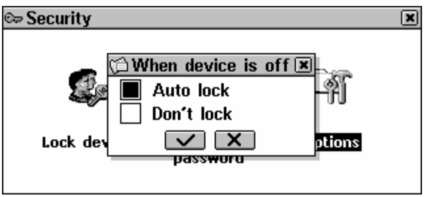
Change or Remove Password

- Select *Set password* from the *Security* menu.
- Enter the old password. Touch ✓ or press ENTER.
- Enter a new password and retype it for confirmation. Touch ✓ or press ENTER.

♦ ***Note:*** To delete a password and turn *Security* off, leave both password input fields blank and touch ✓ or press ENTER. The *Password cleared, Device unlocked* message will confirm the removal of the password.

Options

- Select *Options* from the *Security* menu.
- Select one of the automatic *Security* modes:
  - *Auto lock* – to automatically activate data security when the device is turned off (either manually or automatically).
  - *Don't lock* – to keep the current setting unchanged on turn-off.



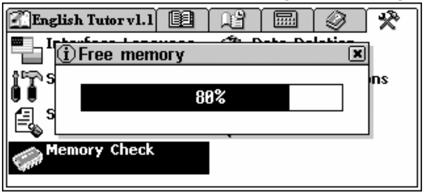
♦ ***Note:*** If you are concerned with data security, it is recommended to keep the default setting *Auto lock*.

♦ ***Note:*** With the *Auto lock* and *Resume screen* settings (see page 95), if one of the lockable sections is open when the device is shut down, you will have to specify a valid password to re-enter this section.

MEMORY CHECK

Instantly check on the free memory status with this option. If the memory is too low, the next chapter offers a radical solution.

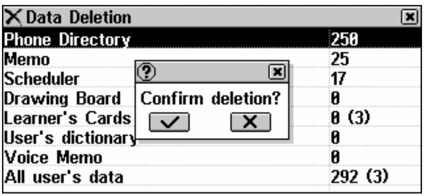
- Select *Memory Check* from the SETUP section to see a *Free memory* chart bar and a corresponding percentage figure.



DATA DELETION

At some point you might decide it is time to free up the memory resources. You can do this in a much faster way than deleting records one by one. The *Data Deletion* section gives you this opportunity.

- Select *Data Deletion* from the SETUP section.



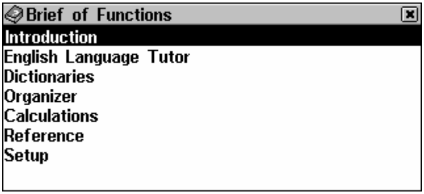
All sections can be emptied separately or all together (the last option *All user's data*).

- Select a section from the *Data Deletion* menu and confirm the pop-up prompt.

BRIEF OF FUNCTIONS

A short description of every Partner's section can be quickly looked up here.

- Select *Brief of Functions* from the SETUP section or press SHIFT+MENU.
- Choose the *Introduction*, or a chapter and a section name to display a relevant description, for example:



ABOUT

You can find the Ectaco's Web address and the product name here.

- Select *About* from the SETUP section.



INTERNATIONAL WARRANTY

ECTACO, Inc. (Ectaco) guarantees to the end user that this product will be free of defects in material and craftsmanship for a period of ONE YEAR from the date of original retail purchase, as evidenced by the sales receipt. If any defect occurs, the user must return the ECTACO Partner® X8 either to the dealer or directly to one of the Ectaco service centers at the addresses listed below. Ectaco will, at its option, repair or replace this ECTACO Partner® X8 at no charge.

This warranty does not apply if any other party has damaged the product by accident, abuse, and misuse, or as a result of service.

Except for the limited warranties above, this product is provided on an “as is” basis, without any other warranties or conditions, expressed or implied, including but not limited to, warranties of merchantable quality, merchantability or fitness for a particular purpose, or those arising by law, statute, usage of trade, or course of dealing. Neither Ectaco nor its dealers or suppliers shall have any liability for any indirect, incidental, special, or consequential damages whatsoever, including but not limited to, loss of revenue or profit, lost or damaged data or other commercial or economic loss, even if we have been advised of the possibility of such damages, or they are otherwise foreseeable. We are also not responsible for claims by a

third party. Our maximum aggregate liability to you, and that of our dealers and suppliers, shall not exceed the amount paid by you for the Ectaco product as evidenced by your purchase receipt. If the laws of the relevant jurisdiction do not permit full waiver of implied warranties, then the duration of implied warranties and conditions are limited to the duration of the express warranty granted herein. This warranty applies only to the products manufactured by Ectaco and does not include batteries etc. Any damages caused by batteries are not covered by this warranty.

You may obtain additional information regarding the extended warranty program or reach a customer service representative at the following telephone numbers or addresses:

North America

USA, New York

ECTACO, Inc.
Ectaco Corporate Center,
31-21 31st Street
Long Island City, NY, 11106 USA
Tel.: +1 718 728-6110,
+1 718 728-5334 (retail location)
E-mail: sales@ectaco.com

Chicago

5700 W. Belmont Ave.,
Chicago, IL, 60634
Tel.: +1 773 202-0729
E-mail: chicago@ectaco.com

Canada

Ectaco-Canada, Inc.
Tel.: +1 800 710-7920
E-mail: canada@ectaco.com

Europe, Asia, Australia

Poland, Warsaw

Ectaco-Poland, Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 844-1664
E-mail: poland@ectaco.com

United Kingdom, London

Ectaco (UK) Ltd.
Tel.: +44 207 936-9063
E-mail: uk@ectaco.com

Israel, Tel-Aviv

Ectaco-Israel 2000, Ltd.
Tel.: +972-3-5379469
E-mail: israel@ectaco.com

Germany, Berlin

Ectaco-Germany, GmbH
Tel.: +49 30 8950-3535
E-mail: germany@ectaco.com

Belarus, Minsk
Ectaco BEL
Tel.: +375 17 232-9701
E-mail: belarus@ectaco.com

Czech Republic, Prague
Ectaco-Czech, Ltd.
Tel.: +420 2 6126-3098
E-mail: ceska@ectaco.com

Australia
E-mail: australia@ectaco.com

Russia
Ectaco-Russia, Ltd.
St. Petersburg
Tel.: +7 812 545-3838
E-mail: russia@ectaco.com
Moscow
Tel.: +7 095 737-8910
E-mail: moscow@ectaco.ru

Ukraine, Kiev
Ectaco-Ukraine, HPKP
Tel.: +380 44 516-5724
E-mail: ukraine@ectaco.com

Visit us on the Internet at **www.ectaco.com**

WARRANTY SLIP

In case of malfunction, please fill out this registration slip and send it with your device to the nearest Ectaco service center. Make sure to include your telephone number as this is extremely important.

Name	
Age	
Telephone number (required)	
Address	
Date and location of purchase	
Serial number (required)	
Description of defect(s)	
Copy of sales receipt	

SPIS TREŚCI

WSTĘP

Gratulujemy zakupu angielsko-polskiego tłumacza i systemu do uczenia się języka angielskiego ECTACO Partner® X8! Produkt ten jest wynikiem połączonych wysiłków zespołu pracowników firmy Ectaco – lingwistów, inżynierów i programistów. Posiadasz teraz najnowocześniejsze urządzenie elektroniczne ułatwiające naukę języków obcych.

Właściwości ECTACO Partner® X8:

- *Interaktywny system do uczenia się języka angielskiego English Language Tutor*
- *Słownik główny (słownik polsko-angielski i angielsko-polski) zawierający ponad 1 000 000 haseł, w tym wyrazy ogólne, idiomy, terminy medyczne, techniczne, prawne i handlowe oraz często używane zwroty i slang*
- *Słownik języka angielskiego*
- *Słownik dwukierunkowy niemiecko-polski zawierający 100 000 haseł*
- *Szczegółowy podręcznik z gramatyki i fonetyki angielskiej ze słownikiem*
- *Poradnik dla przygotowujących się do egzaminu dla osób ubiegających o obywatelstwo USA*
- *Najpopularniejsze amerykańskie idiomy*
- *Angielskie czasowniki nieregularne*
- *Zaawansowany syntetyzator mowy angielskiej*
- *Automatyczne tłumaczenie ciągłych tekstów*
- *Możliwość zapisu nowych wyrazów w celu uzupełnienia słownika*
- *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne*
- *Zaawansowany system rozpoznawania wyrazów*
- *Funkcja MorphoFinder™*
- *Funkcja wprowadzania wyrazów głosem*
- *Osobiste listy wyrazów ułatwiające naukę*
- *Interaktywne ćwiczenia fonetyczne z funkcją korekcji akcentu*

- *Uhonorowany nagrodami dwujęzyczny system sprawdzania pisowni Vector Ultima™*
- *Ponad 1 100 użytecznych zwrotów w angielsko-polskich rozmówkach głosowych z systemem rozpoznawania angielskiej i polskiej mowy*
- *Angielski/polski organizer o pojemności 2 MB wyposażony w funkcję wyszukiwania*
- *Sekcja informacji podręcznych zawierająca Przewodnik, Listę imion angielskich, Czas lokalny i strefowy wraz z mapami itd*.
- *Centrum gier zawierający cztery gry*
- *Rozwiązywanie krzyżówek z funkcjami edukacyjnymi*
- *Standardowy i naukowy kalkulatory*
- *Zarządzanie rachunkami*
- *Cyfrowy dyktafon*
- *Przeliczanie miar i walut*
- *Szybka wymiana danych i synchronizacja z PC*
- *Dwujęzyczny interfejs*
- *Budzik i funkcja przypominania sygnałem dźwiękowym*
- *Mówiący zegar*
- *Kalendarz*
- *Blokada przed dziećmi*
- *System zabezpieczenia danych*
- *Gniazdo do podłączenia zasilacza*
- *Wejście dla słuchawek*

Najnowsza technologia syntezy mowy wykorzystana w urządzeniu ECTACO Partner® X8 umożliwia słuchanie wyraźnej i naturalnej wymowy angielskich wyrazów i zwrotów.

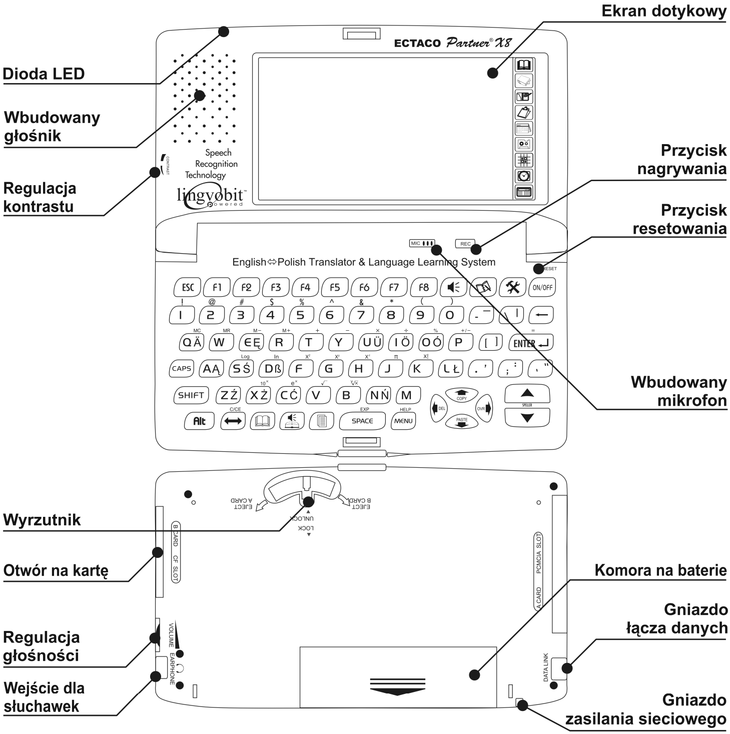
W odróżnieniu od innych przenośnych słowników elektronicznych, niniejszy model oferuje przełomową kombinację dwóch systemów wprowadzania danych – specjalnie zaprojektowanej klawiatury z 72 klawiszami oraz wrażliwego na dotyk ekranu o wysokiej rozdzielczości, co czyni urządzenie równie funkcjonalnym jak komputer wyposażony w mysz. Oprócz tego w sekcji *Słowniki* istnieje możliwość wprowadzania wyrazów głosem.

♦ ***Uwaga:*** Ze względu na ciągłe wysiłki producenta w celu zapewnienia najwyższej jakości i jak najlepszego funkcjonowania produktów Partner® niektóre cechy urządzenia mogą się nieznacznie różnić od opisanych w niniejszej instrukcji.

Urządzenie ECTACO Partner® X8 zapewnia Ci możliwość swobodnego wypowiadania się i komunikowania. Niech ECTACO Partner® X8 zostanie Twoim przyjacielem!

Widok ogólny

Poniżej przedstawiono widok ogólny i elementy zewnętrzne ECTACO Partner® X8.



Zasilanie

ECTACO Partner® X8 jest zasilany przez cztery baterie AAA (LR03) lub specjalne akumulatory. Kiedy baterie lub akumulatory są bliskie rozładowania, ukazuje się komunikat ostrzegawczy.

W celu zapobiegnięcia całkowitemu rozładowaniu baterii lub akumulatorów i wynikającej z tego utracie danych w pamięci RAM, funkcje nagrywania głosu i odtwarzania mowy zostaną wyłączone.

- ♦ ***Uwaga:*** Po ukazaniu się komunikatu *Baterie rozładowane!* funkcja odtwarzania dowolnego tekstu zostanie wyłączona. Inne funkcje głosowe, np. *Dyktafon*, mogą wciąż działać.
- ♦ ***Uwaga:*** Funkcje nagrywania głosu, odtwarzania mowy i połączenia z komputerem PC używają znaczną ilość energii. Podczas korzystania z tych funkcji zaleca się stosować zasilanie zewnętrzne.

Aby przywrócić pełną funkcjonalność urządzenia i uniknąć utraty danych wprowadzonych przez użytkownika, należy jak najszybciej wymienić baterie lub naładować akumulatory.

Ponowne ładowanie akumulatorów

- Upewnij się, że akumulatory zostały włożone do komory baterii.
- ♦ ***Uwaga:*** Z urządzeniem ECTACO Partner® X8 należy używać tylko specjalnych akumulatorów[12].
- Podłącz zasilacz do urządzenia.
- ♦ ***Uwaga:*** ECTACO Partner® X8 został wyposażony w gniazdo zasilania zewnętrznego.
- ♦ ***Uwaga:*** **Stosowanie niewłaściwego zasilania zewnętrznego może spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę ważności gwarancji.** Zasilacz powinien zapewniać prąd o napięciu 9V i minimalnym natężeniu 300mA.[13]

---

[12] Skontaktuj się z biurem firmy Ectaco, aby otrzymać informacje o nabyciu specjalnych akumulatorów.

[13] Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą, aby zamówić odpowiedni zasilacz lub zadzwoń pod numer +1 (800) 710-7920 w USA lub +48 (22) 844-16-64 w Polsce.

Dioda świecąca na czerwono wskazuje, że akumulatory są w trakcie ładowania, światło zielone oznacza, że ładowanie zostało zakończone. Dioda świeci się, gdy zasilacz jest podłączony.

♦ ***Uwaga:*** Akumulatory (jeżeli są włożone do komory) ładują się ponownie coraz, gdy zasilacz jest podłączony do sieci.

Jak wymieniać baterie

- Naciśnij klawisz ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.

♦ ***Uwaga:*** Nie należy usuwać baterii z urządzenia, gdy jest ono włączone, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie. Jeżeli wyłączenie urządzenia sprawia kłopoty, naciśnij klawisz RESET po prawej stronie klawiatury (nad klawiszem ON/OFF) i uruchom system ponownie.

- Zdejmij pokrywkę komory baterii zsuwając ją z urządzenia.
- Usuń zużyte baterie i zastąp nowymi.

♦ ***Uwaga:*** Nie łącz używanych i nowych baterii.

- Upewnij się, że baterie zostały włożone zgodnie z oznaczeniami (+ -) wewnątrz komory.
- Wsuń pokrywkę na miejsce. Upewnij się, że została poprawnie zamknięta.
- Włącz urządzenie, aby się upewnić, czy funkcjonuje właściwie.

♦ ***Uwaga:*** Baterie należy wymienić w ciągu 2 minut, aby nie ryzykować utraty danych zachowanych w pamięci RAM. **Nie należy przekraczać limitu 2 minut!** Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za utratę danych użytkownika.

Inicjalizacja

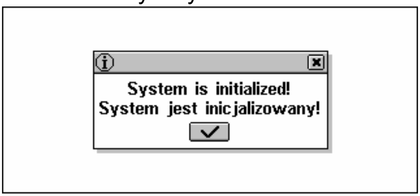
Proces inicjalizacji rozpoczyna się, gdy

- urządzenie ECTACO Partner® X8 zostało włączone po raz pierwszy;
- baterie zostały wyjęte (np. podczas ich wymiany) na okres dłuższy niż 2 minuty;
- system został ponownie uruchomiony przez naciśnięcie klawisza RESET.

- ♦ ***Uwaga:*** Klawisz RESET znajduje się po prawej stronie klawiatury (nad klawiszem ON/OFF). Można go nacisnąć używając przedmiotu o cienkiej końcówce, np. spinacza do papieru. Nie należy stosować w tym celu szpilek lub igieł, które mogą uszkodzić urządzenie.

- Jeżeli zobaczysz komunikat *Inicjalizować system?*, naciśnij ESC lub dotknij ☒ lub X, aby przerwać inicjalizację i zachować ustawienia użytkownika.
- Jeżeli udzielisz odpowiedzi twierdzącej, przywrócone zostaną ustawienia fabryczne, lecz możliwe jest uniknięcie usunięcia danych użytkownika udzielając odpowiedzi negatywnej na kolejny komunikat *Usunąć wszystkie dane użytkownika?* Naciśnij ESC lub dotknij ☒ lub X, aby zachować swoje dane.

Komunikat *System jest inicjalizowany!* zawiadamia, że inicjalizacja systemu została zakończona, co oznacza zwolnienie pamięci i przywrócenie ustawień fabrycznych.



Użytkownik może również zostać poproszony o kalibrację ekranu dotykowego w celu odpowiedniego rozmieszczenia wrażliwych na dotyk elementów ekranu. Procedura jest opisana na str. 203.

Po inicjalizacji lub jeżeli urządzenie zostało włączone po raz pierwszy językiem ekranu zostanie język angielski. Instrukcje dla użytkowników, którzy preferują menu i wskazówki w języku polskim, znajdują się na str. 201.

Klawiatura

Standardowa amerykańska klawiatura typu QWERTY uzupełniona o znaki polskie i niemieckie pozwala w ciągu kilku sekund wprowadzić dowolny wyraz.

Każdy zestaw liter zależy od języka wprowadzania danych. Do zmiany języka służy klawisz ⟷. W *Słownikach polsko-angielskim i angielsko-polskim* oraz *polsko-niemieckim i niemiecko-polskim* wybór języka wprowadzania danych odbywa się automatycznie i jest zgodny z wybranym językiem źródłowym, zaś klawisz ⟷ stosuje się do zmiany kierunku tłumaczenia.

Poniżej zostały opisane klawisze funkcyjne i sterujące.

Klawisze szybkiego dostępu i funkcyjne[14]

ON/OFF	Włączyć/wyłączyć urządzenie
RESET	Ponownie inicjalizować system
MENU	Pokazać Menu główne/Przełączać się pomiędzy zakładkami
	Otworzyć Słownik główny
	Otworzyć Rozmówki głosowe
	Otworzyć Tłumaczenie tekstu
	Otworzyć English Language Tutor
	Otworzyć Ustawienia systemowe
SHIFT + ▼, ▲	Rozpocząć sprawdzanie pisowni
	Wypowiedzieć

Klawisze sterujące i edycyjne

←, →	Przesunąć kursor lub zaznaczyć
↓, ↑	Przesunąć kursor lub zaznaczyć/Przeglądać linia po linii
▼, ▲	Przeglądać ekran po ekranie/Przełączać się pomiędzy zakładkami Menu głównego
ENTER ↵	Wykonać

[14] Klawisz1+Klawisz2 w całym tekście oznacza kombinację klawiszy, których należy użyć – najpierw należy nacisnąć i zwolnić Klawisz1, a następnie nacisnąć i zwolnić Klawisz2.

SPACE	Wprowadzić spację/Zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie z pola wyboru
ESC	Zamknąć aktywne okno/Anulować
Alt	Wprowadzić polską lub niemiecką literę diakrytyczną[15]
SHIFT	Wprowadzić wielką literę/Wprowadzić symbole dodatkowe[16]
SHIFT + ESC	Wyczyścić pole wprowadzania
CAPS	Włączyć/wyłączyć pisanie wielkimi literami
SHIFT + ↑	Skopiować zaznaczony fragment lub cały tekst do schowka
SHIFT + ↓	Wkleić tekst ze schowka
←	Usunąć symbol na lewo od kursora
SHIFT + ←	Usunąć symbol na prawo od kursora
SHIFT + →	Przełączać tryby Wstawić/Nadpisać
F1 … F8	Aktywować przyciski na pasku narzędzi[17]
⟷	Przełączyć język lub kierunek tłumaczenia

Symbole i znaki operacji matematycznych są dostępne w sekcji *Obliczenia*.

Ekran

ECTACO Partner® X8 jest wyposażony w duży ekran dotykowy z wygodnym interfejsem graficznym w stylu Windows.

---

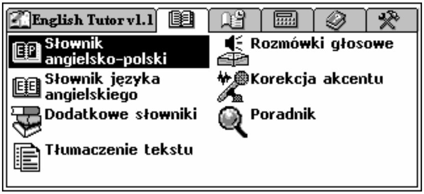
[15] Używaj klawisza ALT, aby wprowadzać małe polskie lub niemieckie litery. Aby wprowadzać wielkie litery, najpierw naciśnij na klawiaturze SHIFT lub CAPS LOCK.

[16] Symbole dodatkowe są zaznaczone nad klawiszami numerycznymi.

[17] Polecenia i opcje związane z przyciskami widocznymi na *Pasku narzędzi* są również dostępne za pomocą klawiszy funkcyjnych F1-F8 z odpowiednim numerem, numerując przyciski z góry na dół.

Elementy ekranu dotykowego

Poprzez dotknięcie pewnego typu elementów ekranu – przycisku lub uprzednio zaznaczonego tekstu – wykonywane są związane z nimi działania.



Dotykaniu zaznaczonych elementów odpowiada na klawiaturze przesuwanie *podświetlonego pola* za pomocą klawiszy (←,→,↓,↑) i naciśnięcie ENTER.

Obydwie procedury aktywacji opcji lub wykonania polecenia za pomocą ekranu dotykowego lub klawiatury w niniejszym podręczniku zostały określone jako *wybór*.

Rysik

Zaleca się *dotykanie ekranu* dołączoną do urządzenia specjalną wskazówką zwaną *rysikiem*, która, gdy nie jest używana, może być przechowywana w specjalnym wgłębieniu na pokrywie urządzenia.

Rysik jest szczególnie użyteczny podczas operacji, których nie można wykonać za pomocą klawiatury, na przykład zaznaczenia dowolnego fragmentu tekstu w sekcjach *Organizera* lub zaznaczenia wielowyrazowego tłumaczenia hasła w słowniku.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli z jakiejś przyczyny użycie rysika nie daje spodziewanych efektów, użyj MENU, ENTER i klawiszy ←,→,↓,↑, aby rozpocząć procedurę *Kalibracji ekranu dotykowego* (patrz str. 203).

MENU GŁÓWNE

MENU GŁÓWNE to pasek z zakładkami pojawiający się u góry ekranu, gdy urządzenie zostało włączone (o ile nie wybrano opcji *Ostatnio używany ekran,* patrz str. 203) lub aplikacja została zamknięta lub naciśnięto klawisz MENU.

MENU GŁÓWNE zostało podzielone na sześć podmenu, z których każde zawiera pewną liczbę *sekcji*.



Sekcje mogą również zawierać *podsekcje* i różne *opcje* niższego rzędu.

Sześć części MENU GŁÓWNEGO to:



English Language Tutor


Słowniki


Organizer


Obliczenia


Informacje podręczne


Ustawienia

Otwieranie podmenu

Gdy widoczne jest MENU GŁÓWNE, najprostszym sposobem otwarcia jednego z podmenu, jest dotknięcie symbolizującej go zakładki, która znajduje się u góry ekranu.

Można też poruszać się pomiędzy różnymi podmenu za pomocą klawiszy (MENU) lub ▲,▼ na klawiaturze.

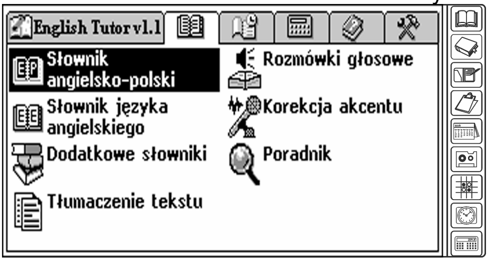
Otwieranie sekcji

Aby otworzyć żądaną sekcję urządzenia ECTACO Partner® X8, wyświetl odpowiednią część MENU GŁÓWNEGO oraz:

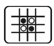
- dotknij nazwy sekcji lub
- zaznacz nazwę sekcji i naciśnij (ENTER ↵) lub
- naciśnij klawisz z numerem żądanej sekcji.

Pasek boczny

Pasek boczny ▼

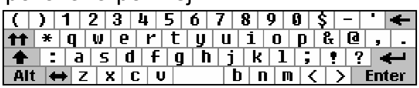


Dziewięć sekcji urządzenia ECTACO Partner® X8 zostało wyposażonych w specjalne ikony znajdujące się na *Pasku bocznym* po prawej stronie ekranu:

	*Słownik główny*		*Dyktafon*
	*Słownik języka angielskiego*		*Gry*
	*Książka telefoniczna*		*Czas lokalny (wyskakujące okno i mówiący zegar)*
	*Terminarz*		
	*Kalendarz*		*Kalkulator*

Klawiatura dotykowa

Klawiatura dotykowa to układ wirtualnych klawiszy ukazujących się na ekranie i naśladujących układ tradycyjnej klawiatury lub jej części. W aplikacjach ECTACO Partner® X8 najczęściej stosowana jest klawiatura pokazana poniżej.



Podstawowy układ klawiatury zawiera litery odpowiedniego alfabetu oraz dodatkowe symbole. Klawiszom funkcyjnym przyporządkowano następujące znaczenia:

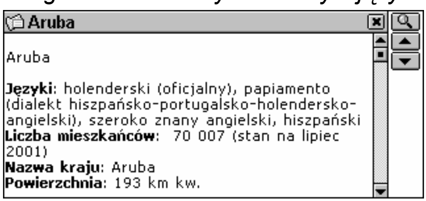
Klawisz dotykowy	*Znaczenie*	*Odpowiednik na klawiaturze*
←	Usunąć symbol na lewo od kursora	←
Enter	Wprowadzić	ENTER
↑	Wprowadzić wielką literę	SHIFT
↑↑	Włączyć/wyłączyć pisanie wielkimi literami	CAPS
Alt	Wprowadzić polskie lub niemieckie litery ę, ó, ą, ś, ł, ź, ż, ć, ń, ü, ö, ä, ß	Alt
↔	Zmienić język	↔

Dotknięcie przycisku w dolnym prawym rogu ekranu lub naciśnięcie F8 na klawiaturze ukrywa klawiaturę dotykową, rozszerzając widzialną część ekranu. Aby przywrócić klawiaturę na ekran, ponownie dotknij lub naciśnij F8.

Okna

Każda aplikacja, menu wyskakujące lub pole dialogowe urządzenia ECTACO Partner® X8 pojawia się we własnym *oknie*.

Okno wyświetla się jako fragment ekranu otoczony ramką i wyposażony w *Nagłówek* oraz *Przycisk zamykający*.



Nagłówek może zawierać nazwę aktywnej sekcji lub tytuł komunikatu. Każde okno można zamknąć za pomocą klawisza ESC lub przez dotknięcie *Przycisku zamykającego* w prawym górnym rogu okna.

Okno może również zawierać *Pionowe* lub *Poziome paski przewijania*. Kwadracik na pasku przewijania wskazuje pozycję wyświetlonego fragmentu w stosunku do pozostałych informacji.

Na *Pasku przewijania*:

- dotknij ▼ lub ▲, aby przesunąć się o jedną linię w górę lub w dół
- dotknij i pociągnij kwadracik na *Pasku przewijania*, aby przejrzeć informacje
- dotknij *Paska przewijania* ponad lub poniżej kwadracika, aby przenieść się do pewnej części tekstu.

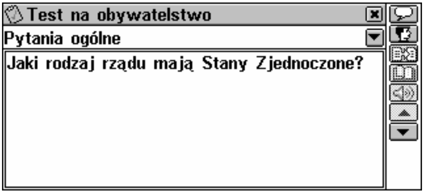
Menu wyskakujące i rozwijane

Menu wyskakujące to okno, które wymaga od użytkownika dokonania wyboru jednej z przedstawionych opcji.

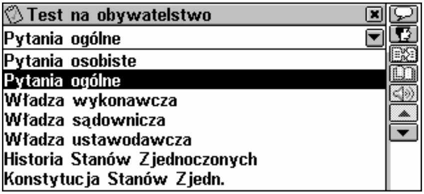


- Dotknij wybranej linii rysikiem lub zaznacz ją używając strzałek i naciśnij ENTER.

Oprócz *Menu wyskakujących* używa się również nie ukazujących się we własnym oknie *Menu rozwijanych*. Przycisk ▼ na ekranie wskazuje na obecność ukrytego menu rozwijanego.



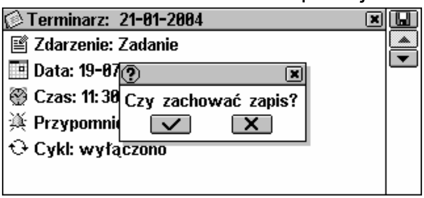
- Dotknij przycisku ▼, aby rozwinąć menu.



- Aby wybrać opcję, dotknij jej nazwy lub zaznacz ją i naciśnij ENTER.
- Aby ukryć menu bez dokonywania wyboru, naciśnij ESC lub dotknij ekranu poza obszarem menu.

Okno dialogowe

Prostym przykładem okna dialogowego jest *Zapytanie*, zawierające możliwość potwierdzenia lub anulowania operacji.



Na zapytanie można odpowiedzieć:

Dotknij	*Znaczenie*	*Odpowiednik na klawiaturze*
✓	Tak	ENTER, Y
✕	Nie	N
☒	Anulować	ESC

Zapytanie dotyczące *Ustawień* wymaga od użytkownika wprowadzenia danych bezpośrednio do okna dialogowego w postaci zaznaczenia odpowiednich pól wyboru lub wprowadzenia wartości.

Zaznaczanie pól wyboru



- Aby zaznaczyć puste pole wyboru ☐, dotknij go rysikiem, lub przesuń przerywaną ramkę ⬚ do żądanego pola za pomocą strzałek i naciśnij SPACE.

Zaznaczone pole zostaje wypełnione: ■.

- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby zachować zmiany i zamknąć okno.

Ustawienie wartości



- Aby zmienić wartość w zaznaczonym polu, dotknij przycisków ▼, ▲ lub naciśnij klawiszy ↑,↓.
- Aby uaktywnić inne pole, dotknij go lub użyj klawiszy ←,→.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby zachować zmiany i zamknąć okno.

Komunikat

Komunikat wymaga jedynie potwierdzenia, że informacja została przeczytana.

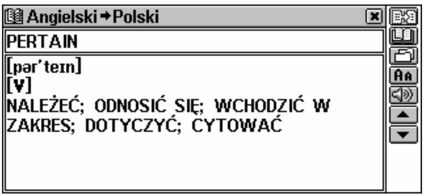
- Aby zamknąć komunikat, naciśnij ☒ lub ✓ (niektóre komunikaty nie posiadają tego przycisku).



ECTACO Partner® X8 nie pozwala na przesuwanie okna lub przełączanie pomiędzy aktywnymi oknami. Aby kontynuować, należy zamknąć okno znajdujące się na górze.

Pasek narzędzi

Pasek narzędzi to zespół uporządkowanych pionowo przycisków pojawiający się po prawej stronie okna.



Najczęściej używane przyciski na *Pasku narzędzi* to:

- Strona w górę
- Strona w dół
- Cofnąć
- Dalej
- OK (wykonać)
- Nowy
- Wyjaśnić
- Przetłumaczyć
- Zapisać
- Edytować
- Usunąć
- Szukać
- Ustawienia
- Wypowiedzieć
- Sprawdzanie pisowni
- Wysokość fonta

W ramach pomocy dla użytkownika po dotknięciu przycisku na *Pasku narzędzi* ukazuje się jego krótki opis.

Polecenia i opcje związane z widocznymi w danym momencie przyciskami na *Pasku narzędzi* są również dostępne z klawiatury. Należy nacisnąć jeden z klawiszy F1-F8 o numerze odpowiadającym danemu przycisku. Przyciski numerowane są z góry na dół.

ENGLISH LANGUAGE TUTOR

English Language Tutor jest to bardzo wydajne narzędzie lingwistyczne przeznaczone dla tych, którzy chcą opanować język angielski i nauczyć się komunikować płynnie. Z jego pomocą nauczysz się języka szybko i łatwo. Kurs *English Language Tutor* jest przechowywany na specjalnej karcie dołączonej do standardowego pakietu. Dodatkowe informacje znajdują się na witrynie firmy Ectaco pod adresem **www.ectaco.com**.

Jak włożyć lub usunąć kartę

- Upewnij się, że urządzenie ECTACO Partner® X8 zostało wyłączone i w otworze (CF slot) nie znajduje się inna karta.
- Przesuń przełącznik wyrzutnika w dół, aby ustawić go w pozycji *Unlock (Odblokować)*
- Dokładnie włóż kartę *English Language Tutor* do otworu na kartę.
- Ustaw przełącznik wyrzutnika w pozycji *Lock (Zablokować)*.

♦ ***Uwaga:*** **Zawsze używaj wyrzutnika, aby włożyć lub usunąć kartę.**

♦ ***Uwaga:*** **Nigdy nie wkładaj/nie usuwaj karty, jeżeli urządzenie jest włączone. Użyj klawisza ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.**

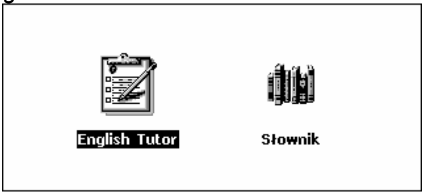
♦ ***Uwaga:*** **Stosowanie niewłaściwych kart może spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę danych użytkownika. Używaj tylko oryginalnych kart *English Language Tutor* wyprodukowanych przez firmę ECTACO, Inc.**

- Aby usunąć kartę, ustaw przełącznik wyrzutnika w pozycji *Unlock (Odblokować)* i przesuń go w kierunku napisu *Eject B Card (Usunąć kartę)*.
- Usuń kartę *English Language Tutor* z otworu.

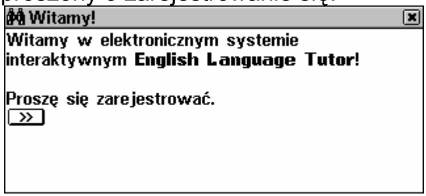
Elektroniczny system interaktywny

- Włóż kartę *English Language Tutor* do urządzenia ECTACO Partner® X8.

- Włącz urządzenie przez naciśnięcie klawisza ON/OFF.
- Wybierz *English Tutor* z MENU GŁÓWNEGO lub naciśnij .

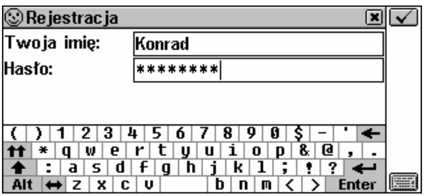


Zostaniesz poproszony o zarejestrowanie się.



- Do odpowiednich pól wprowadź nazwę użytkownika i hasło.

♦ ***Uwaga:*** Nazwa użytkownika może składać się maksymalnie z 31 znaków, a hasło – z 8 znaków.

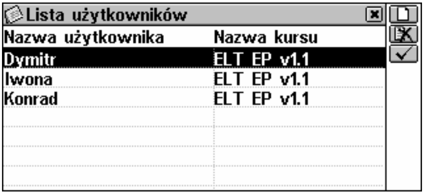


Opcja ta została opracowana, aby kilku użytkowników (na przykład Ty i Twoi krewni) mogło uczyć się języka angielskiego za pomocą tego samego urządzenia. Podczas tworzenia konta (użytkownika) wprowadzanie hasła nie jest konieczne. W takim przypadku pole *Hasło* w oknie *Rejestracja* pozostaw puste.

Używaj:

- , aby utworzyć nowe konto
- , aby usunąć konto.

- Kiedy otworzysz *Listę użytkowników*, wybierz swoją nazwę użytkownika, aby zalogować się.



- ***Uwaga:*** Gdy zapomniałeś hasła, możesz użyć hasła ***usrpass***, aby zalogować się do *English Language Tutor*. Jednak to hasło blokuje dostęp do innych zabezpieczonych sekcji urządzenia ECTACO Partner® X8, na przykład *Książki telefonicznej*, jeżeli ustawiono tryb zabezpieczenia danych (patrz str. 207).
- ***Uwaga:*** Maksymalna liczba użytkowników jest ograniczona w celu zaoszczędzenia zasobów pamięci.
- ***Uwaga:*** Przed rozpoczęciem korzystania z nowej wersji karty *English Language Tutor* usuń wszystkie konta z *Listy użytkowników*. Utwórz nową listę i dodaj poprzednie konta, jeżeli jest to koniecznie.

Przyciski

W zależności od bieżącej lekcji i ćwiczenia w sekcji *English Language Tutor* na pasku narzędzi są dostępne następujące przyciski:

Przycisk	*Znaczenie*
	Nawigator
	Gramatyka
	Fonetyka
	Słownik
	Praktyka
	Zmniejszyć czcionkę
	Zwiększyć czcionkę
	Kontynuować
	Pokazać klawiaturę dotykową (aby wprowadzić odpowiedź)

Wysłuchać nagrania

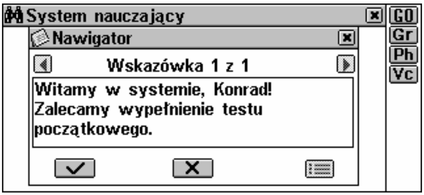
Nagrać

Ustawienia akustyczne

Sprawdzić odpowiedzi (Statystyka)

Test początkowy

Po utworzeniu nowego konta zaleca się wykonanie *Testu początkowego*.



W sekcji *Test początkowy* sprawdzisz swoją znajomość języka angielskiego przed rozpoczęciem ćwiczeń. Test zaczyna się od nieskomplikowanych pytań; poziom trudności rośnie stopniowo.

- ♦ ***Uwaga:*** Test zawiera około 200 pytań. Liczba pytań zależy od wersji karty *English Language Tutor*.
- ♦ ***Uwaga:*** Treść *Testu początkowego* zależy od wersji karty *English Language Tutor*.

Możesz pominąć *Test początkowy* i przejść bezpośrednio do sekcji *System nauczający*. Zaleca się jednak najpierw wykonanie *Testu początkowego*. Należy odpowiedzieć na każde pytanie testu.

- Aby zaznaczyć puste pole wyboru ☐ odpowiadające poprawnej odpowiedzi, dotknij go rysikiem. Możesz również przesunąć przerywaną ramkę do żądanego pola i nacisnąć SPACE. Przerywana ramka pojawia się po naciśnięciu jednego z klawiszy ←,→.

Zaznaczone pole zostaje wypełnione: ■.

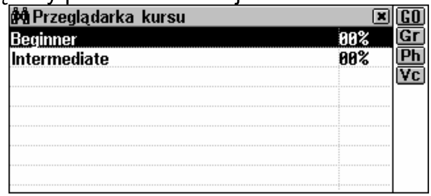
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby potwierdzić swój wybór.
- ♦ ***Uwaga:*** Jeżeli przerwiesz wykonywanie *Testu początkowego,* Twoje wyniki zostaną usunięte, a system zaproponuje Ci ponowne wykonanie testu.

System nauczający

- Wybierz sekcję *System nauczający*, aby otworzyć listę dostępnych poziomów.

♦ ***Uwaga:*** Zawartość *Systemu nauczającego* zależy od wersji karty *English Language Tutor*.

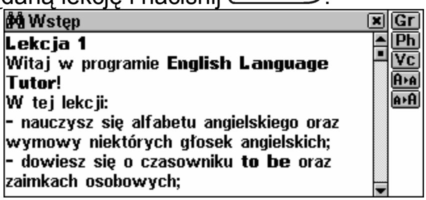
- Wybierz żądany poziom i naciśnij ENTER.



Pojawi się lista dostępnych lekcji.



- Wybierz żądaną lekcję i naciśnij ENTER.

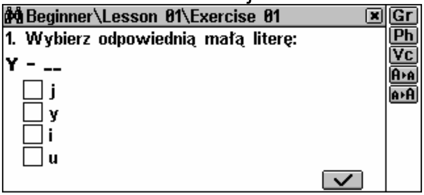


- Zapoznaj się z tematem lekcji i dotknij >> lub naciśnij ENTER.

Przed rozpoczęciem pracy z wybraną lekcją zapoznaj się z materiałem referencyjnym.
Dotknij:

- Gr, aby zapoznać się z gramatyką
- Ph, aby zapoznać się z fonetyką

- Vc, aby zapoznać się ze słownictwem.
- Wybierz pierwsze ćwiczenie z lekcji.



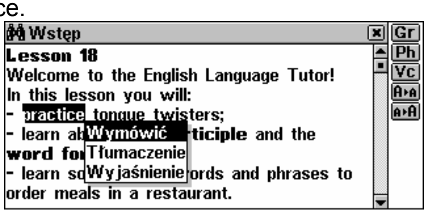
- W zależności od zadania wprowadź lub wybierz poprawną odpowiedź i dotknij ✓ lub naciśnij ENTER.

♦ ***Uwaga:*** Wśród odpowiedzi na pytania może znajdować się kilka prawidłowych wariantów. Aby odpowiedź została uznana za poprawną, należy zaznaczyć wszystkie prawidłowe warianty.

♦ ***Uwaga:*** Wykonując ćwiczenie wymagające wprowadzenia odpowiedzi, używaj wyrazów z sekcji *Słownik*.

Możesz wysłuchać wymowy angielskich wyrazów wyświetlonych na ekranie, uzyskać ich tłumaczenia lub objaśnienia. Dostępne są również tłumaczenia wyrazów polskich.

- Dotknij żądanego wyrazu i przytrzymaj rysik, aż pojawi się menu wyskakujące.



- Z menu wyskakującego wybierz *Wymówić*, *Tłumaczenie* lub *Wyjaśnienie*.

Książka dołączona do standardowego pakietu ECTACO Partner® X8 będzie szczególnie użyteczna do znalezienia materiału referencyjnego.

Praktyka

Wykonanie ćwiczeń w trybie *Praktyka* nie wpływa na Twoją ocenę. Opcja ta została zaprojektowana dla wygody użytkownika i pozwala poćwiczyć przed wykonaniem wybranego ćwiczenia.

- Wybierz żądany poziom i lekcję.
- Aby rozpocząć praktykę, dotknij Pr.

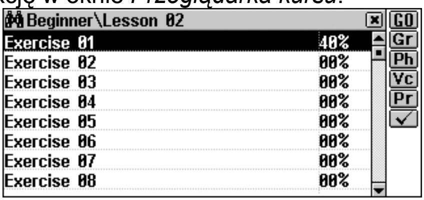
Nawigator

Jeżeli nie jesteś pewien, którą lekcję wybrać, użyj *Nawigatora* – przycisk GO. *Nawigator* zaproponuje Ci odpowiednią lekcję w oparciu o Twoje dotychczasowe wyniki.

Statystyka

W oknie *Statystyka* możesz zobaczyć wyniki wykonania ćwiczenia, lekcji lub poziomu.

- Wybierz lekcję w oknie *Przeglądarka kursu*.



- Aby zobaczyć szczegółową statystykę dotyczącą ostatniego ćwiczenia, użyj przycisku ✓.

Zakończenie pracy z English Language Tutor

Podczas pracy w trybie *English Language Tutor* możesz również korzystać z innych sekcji urządzenia ECTACO Partner® X8.

- Naciśnij dowolny klawisz szybkiego dostępu lub dotknij dowolny przycisk na pasku bocznym.

♦ ***Uwaga:*** Twoje wyniki nie są usuwane podczas zamykania *English Language Tutor*. Aby powrócić do wykonywania ćwiczeń, należy otworzyć sekcję *English Language Tutor* i ponownie wybrać poziom, lekcję i ćwiczenie.

SŁOWNIKI

Najważniejsza część urządzenia ECTACO Partner® X8 – sekcja SŁOWNIKI – składa się z siedmiu związanych z językiem podsekcji.

- Wybierz zakładkę z MENU GŁÓWNEGO, aby otworzyć sekcję SŁOWNIKI.

SŁOWNIK GŁÓWNY

ECTACO Partner® X8 zawiera najbardziej zaawansowany elektroniczny słownik polsko-angielski i angielsko-polski dostępny na rynku. W niniejszej instrukcji jest on zwykle określany jako *Słownik angielsko-polski* lub po prostu *Słownik główny*.

♦ ***Uwaga:*** Oprócz słownictwa ogólnego i terminów technicznych *Słownik główny* zawiera slang. Ukryć wyrazy slangowe można za pomocą funkcji *Blokada przed dziećmi* (patrz str. 204)

Podstawowe zastosowanie słownika

- Wybierz *Słownik angielsko-polski* z sekcji SŁOWNIKI lub dotknij ikony na *Pasku bocznym* albo naciśnij klawisz na klawiaturze.



Podczas inicjalizacji *Słownika głównego* możesz zobaczyć ikonę . To zazwyczaj oznacza, że *Słownik użytkownika* zawiera znaczną ilość haseł. Jako że oba słowniki są ze sobą połączone, im więcej wyrazów zawiera *Słownik użytkownika*, tym więcej czasu zajmuje inicjalizacja *Słownika głównego*. W takim przypadku należy poczekać.

♦ ***Uwaga:*** Proszę zapoznać się z rozdziałem *Praca ze słownikami* (patrz str. 135).

SŁOWNIK JĘZYKA ANGIELSKIEGO

ECTACO Partner® X8 posiada zaawansowany słownik języka angielskiego zawierający objaśnienia wyrazów.

Podstawowe zastosowanie słownika

- Wybierz *Słownik języka angielskiego* z sekcji SŁOWNIKI.



♦ ***Uwaga:*** Proszę zapoznać się z rozdziałem *Praca ze słownikami* poniżej.

PRACA ZE SŁOWNIKAMI

Zaawansowane rozpoznawanie wyrazów

- Aby przetłumaczyć lub uzyskać objaśnienie wyrazu, zacznij je wpisywać używając klawiatury konwencjonalnej lub dotykowej.

Podczas pisania w *Polu wyszukiwania zaawansowanego* pod linią wprowadzania pokazują się hasła o pisowni najbardziej zbliżonej do wprowadzonego już fragmentu.



- Jeżeli żądany wyraz pojawił się, zanim zakończyłeś wpisywanie, wybierz go (dotknij odpowiedniej linii lub upewnij się, że jest ona zaznaczona i naciśnij (ENTER), aby zobaczyć jego tłumaczenie lub objaśnienie.

♦ ***Uwaga:*** Istnieje możliwość, że litery w niektórych wyrazach zapożyczonych z francuskiego są podane w *Słowniku* bez znaków diakrytycznych.

- Przejrzyj *Pole zaawansowanego wyszukiwania,* aby znaleźć interesujący cię wyraz.
- Aby powiększyć *Obszar wyszukiwania*, ukryj wirtualną klawiaturę dotykając .

Wprowadzanie głosem

Nowa ekskluzywna funkcja *Wprowadzania głosem* umożliwia wprowadzanie głosem wyrazów angielskich.

- Aby przetłumaczyć lub uzyskać objaśnienie wyrazu angielskiego, dotknij i przeliteruj interesujący cię wyraz.

Wymawiaj litery wyraźnie. Między wymówieniem liter nie zaleca się robić przerw trwających więcej niż 1.5 sek. Wypowiedziany wyraz zostanie nagrany i automatycznie rozpoznany. Lista haseł (w *Słowniku angielsko-polskim* lista haseł z pierwszymi tłumaczeniami) o pisowni najbardziej zbliżonej do wypowiedzianego wyrazu pojawi się na ekranie.

- Dotknij żądanego wyrazu lub zaznacz go i naciśnij ENTER, aby zobaczyć jego tłumaczenie lub objaśnienie.

Części mowy, rodzaj, skróty

Tłumaczenia i objaśnienia wyrazów są ułożone w porządku alfabetycznym zgodnie z oznaczeniami części mowy.

A – przymiotnik	**NPR** – imię własne
ABBR – skrót	**NUM** – liczebnik
ADV – przysłówek	**PART** – partykuła
ART – rodzajnik	**PHR** – zwrot

AUX – czasownik posiłkowy lub modalny

CONJ – spójnik

ID – idiom

INTRJ – wykrzyknik

N – rzeczownik

PREF – przedrostek

PREP – przyimek

PRON – zaimek

SUFF – przyrostek

V – czasownik

Polskie rzeczowniki w słowniku *angielsko-polskim* oraz niemieckie rzeczowniki w słowniku *niemiecko-polskim* posiadają następujące oznaczenia rodzaju i liczby:

F – rodzaj żeński

M – rodzaj męski

MF – rodzaj męski lub żeński

MN – rodzaj męski lub nijaki

N – rodzaj nijaki

NPL – rodzaj nijaki liczba mnoga

PL – liczba mnoga

Dla niektórych polskich wyrazów i wyrażeń w słowniku są podane następujące skróty:

AKUST. – akustyka
AM. – amerykański
ANAT. – anatomia
ARCH. – architektura
ASTR. – astronomia
AUTO – automobilizm
BIBL. – biblijny
BIL. – bilard
BIOL. – biologia
BOT. – botanika
BUD. – budownictwo
CHEM. – chemia
CHIR. – chirurgia
DIAL. – dialektalny
DRUK. – drukarstwo
DYPL. – dyplomacja
DZIEC. – mowa dziecinna
EKON. – ekonomia
ELEKTR. – elektronika
HANDL. – handel
HERALD. – heraldyka
HIST. – historia
HUTN. – hutnictwo
IRL. – irlandzki
IRON. – ironiczny
JĘZ. – językoznawstwo
KARC. – wyrażenie karciane
KIN. – kinematografia
KOLEJ. – kolejnictwo
KOMP. – komputerowy
KOŚC. – kościelny
KRAW. – krawiectwo
KSIĘGOW. – księgowość
KULIN. – kulinarny
LIT. – wyrażenie literackie
PALEONT. – paleontologia
PARL. – parlamentaryzm
PIESZCZ. – pieszczotliwy
PLAST. – plastyka
POET. – poetycki
POG. – pogardliwy
POLIT. – polityka
POT. – potoczny
PRAWN. – prawo
PROZOD. – prozodia
PRZEN. – przenośny
PSYCH. – psychologia
REL. – religia
RET. – retoryka
ROLN. – rolnictwo
ROS. – rosyjski
SĄD. – sądownictwo

FARM. – farmaceutyka
FILM. – film
FILOZ. – filozofia
FIN. – finanse
FIZ. – fizyka
FIZJ. – fizjologia
FONET. – fonetyka
FOT. – fotografia
GARB. – garbarstwo
GEOGR. – geografia
GEOL. – geologia
GEOM. – geometria
GIEŁD. – giełda
GIMN. – gimnastyka
GÓRN. – górnictwo
GRAM. – gramatyka
GW. – gwarowy
LITUR. – liturgia
LOG. – logika
LOTN. – lotnictwo
MAL. – malarstwo
MAR. – morski
MAT. – matematyka
MECH. – mechanika
MED. – medycyna
METAL. – metalurgia
METEOR. – meteorologia
MINER. – mineralogia
MITOL. – mitologia
MUZ. – muzyka
MYŚL. – myślistwo
OGR. – ogrodnictwo
OPT. – optyka
SKR. – skryt
SL. – slang
SPORT. – sport
SZACH. – szachy
SZERM. – szermierka
SZEW. – szewstwo
SZKOC. – szkocki
TEATR. – teatr
TECHN. – technika
TEKST. – tekstylny
TEOL. – teologia
TK. – tkactwo
UNIW. – uniwersytet
WET. – weterynaria
WOJSK. – wojskowy
WULG. – wulgarny
ZOOL. – zoologia
ŻART. – żartobliwy

Transkrypcja fonetyczna

Wymowę haseł angielskich znajdujących się w *Słowniku* przedstawiono za pomocą znaków międzynarodowego alfabetu fonetycznego.
Następujące spółgłoski posiadają swoje zwykłe angielskie znaczenie: **b, d, f, h, k, l, m, n, p, r, s, t, v, w, z**.
Jednak pewne głoski wymagają zupełnie innych symboli:

Symbol	Przykład	Symbol	Przykład
ɪ	p**i**t	ʌ	c**u**t
i:	b**ee**	ə	circ**u**s
e	b**e**t	θ	**th**in
æ	p**a**t	ð	**th**ey
ɑ:	f**a**ther	ʃ	**sh**e
ʊ	b**oo**k	ʒ	trea**s**ure
u:	r**oo**m	ʧ	**ch**air
ɒ	l**o**dge	ʤ	**j**ob
ɔ:	m**o**re	ŋ	learni**ng**
ɜ:	f**u**r	j	**y**es

Dwukropek (**:**) oznacza długą wymowę samogłoski, po której jest umieszczony. Na przykład: people [ˈpiːpəl]. Znak (ˈ) oznacza akcent główny przed akcentowaną sylabą, a znak (ˌ) – akcent poboczny. Na przykład: organization [ˌɔːrgənəˈzeɪʃən].

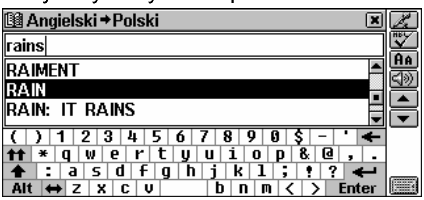
Przeglądanie haseł

Dla przykładu przetłumaczmy angielski wyraz "rain" na język polski.

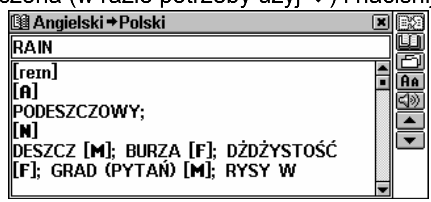
- Wpisz "rain" na linii wprowadzania.

♦ ***Uwaga:*** Dla wyszukiwania w *Słowniku* nie jest istotne, czy używasz małych, czy wielkich liter.

♦ ***Uwaga:*** Możliwe jest uzyskanie tłumaczenia lub objaśnienia różnych form wyrazu wpisanych na linii wprowadzania. Ukaże się wówczas hasło źródłowe odpowiadające wprowadzonemu wyrazowi. Na przykład, jeżeli wprowadzono wyraz "rains", ukaże się hasło "rain", gdyż brak jest tłumaczenia lub objaśnienia wyrazu "rains", bo jest to tylko forma gramatyczna wyrazu "rain". Funkcja MorphoFinder™ pomaga w znalezieniu haseł źródłowych odpowiadających imiesłowom czynnym i biernym oraz formom liczby mnogiej wyrazów angielskich a także różnym formom gramatycznym wyrazów polskich.

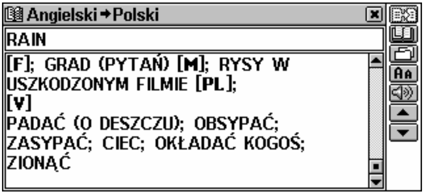


- Aby wybrać "rain" i zobaczyć tłumaczenia tego wyrazu, dotknij odpowiedniej linii w *Polu wyszukiwania* lub upewnij się, że jest ona zaznaczona (w razie potrzeby użyj ↓) i naciśnij ENTER.

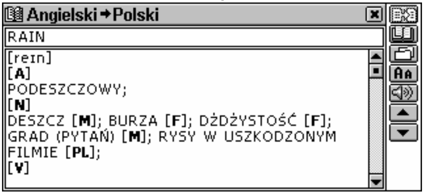


♦ ***Uwaga:*** W analogiczny sposób otrzymuje się objaśnienia wyrazów używając *Słownika języka angielskiego*.

- Użyj *paska przewijania* lub klawisza ↓, aby zobaczyć więcej tłumaczeń wyrazu "rain". Uzyskasz również tłumaczenia wyrazu "rain" jako czasownika.



- Dotknij Aa dwukrotnie, aby zmniejszyć rozmiar czcionki i zobaczyć większą ilość tłumaczeń lub objaśnień żądanego wyrazu bez konieczności przewijania.



♦ ***Uwaga:*** W *Słownikach* można korzystać z trzech rozmiarów czcionki.

- Dotknij Aa ponownie, aby przywrócić wyjściowy rozmiar czcionki.
- Używaj klawiszy ▲, ▼ lub przycisków ▲, ▼, aby przełączać się pomiędzy sąsiednimi hasłami.

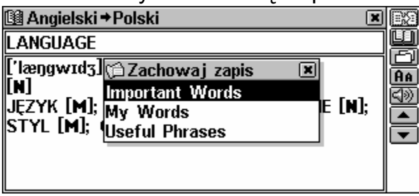
♦ ***Uwaga:*** Hasła zawarte w *Słowniku użytkownika,* jeżeli ich pisownia się pokrywa, będą wyświetlane w *Polu wyszukiwania zaawansowanego* przed hasłami ze *Słownika głównego*.



- Aby przetłumaczyć lub uzyskać objaśnienie innego wyrazu zawartego w tym samym słowniku, naciśnij ESC lub dotknij w celu rozpoczęcia nowego wyszukiwania.
- Aby zmienić kierunek tłumaczenia, dokonaj tłumaczenia zwrotnego albo naciśnij ESC lub dotknij , aby powrócić do linii wprowadzania, a następnie dotknij lub naciśnij .

♦ ***Uwaga:*** Po inicjalizacji systemu *Słowniki angielsko-polski* i *niemiecko-polski* ustawia się jako domyślne.

- Aby zachować uzyskane hasło na osobistej *Karcie ćwiczebnej*, dotknij przycisku i wybierz nazwę odpowiedniego zestawu.



System sprawdzania ortografii Vector Ultima™

Wielojęzyczny system sprawdzania ortografii *Vector Ultima*™ jest jednym z najbardziej zaawansowanych na rynku. Jeżeli nie jesteś pewien pisowni wyrazu, *Vector Ultima*™ pozwala Ci wprowadzić ten wyraz w takiej postaci, w jakiej go słyszysz i wybrać odpowiedni z listy propozycji.

- Wpisz wyraz "board" tak, jak go słyszysz: bord.
- Dotknij lub naciśnij SHIFT + jeden z klawiszy ▲, ▼. Na ekranie pojawi się lista proponowanych *wariantów*.



- Wybierz wyraz "board", aby zobaczyć jego tłumaczenia.

- ♦ ***Uwaga:*** Jeżeli system sprawdzania pisowni nie może podać żadnych wariantów, pojawi się komunikat *Brak wariantów*.

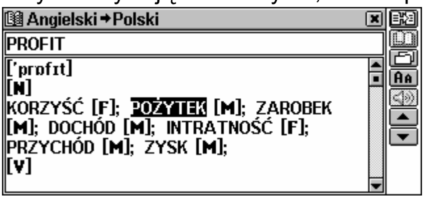
Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne i natychmiastowe objaśnienie

Dla wygody użytkownika ECTACO Partner® X8 umożliwia *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne* oraz *Natychmiastowe objaśnienie* wszystkich słów i wyrażeń znajdujących się w *Słownikach* oraz w *English Language Tutor*.

- Na przykład, wyświetl hasło "profit".

Aby zaznaczyć jeden wyraz spośród objaśnień lub tłumaczeń,

- dotknij go rysikiem lub
- zaznacz wyraz używając klawiszy ←, →. Na przykład:



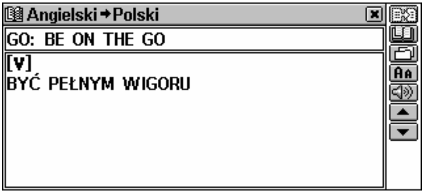
- ♦ ***Uwaga:*** Możesz również zaznaczyć całe wyrażenie. Wyrażenia stanowiące jeden wariant tłumaczenia mogą zostać zaznaczone jako całość. Aby zaznaczyć całe wyrażenie oddzielone przecinkami, dotknij pierwszego wyrazu rysikiem i przeciągnij go wzdłuż wyrażenia, aż do podświetlenia ostatniego wyrazu.
- ♦ ***Uwaga:*** Nie zaznaczaj wyrazów wykraczających poza znaki interpunkcyjne.

- Dotknij odpowiednio lub , aby uzyskać objaśnienie lub tłumaczenie zwrotne zaznaczonego wyrazu lub wyrażenia.

- ♦ ***Uwaga:*** Aby uzyskać objaśnienie bieżącego hasła, dotknij .
- ♦ ***Uwaga:*** Jeżeli tłumaczenia żądanego wyrazu istnieją zarówno w *Słowniku głównym* jak i w *Słowniku użytkownika*, pierwsze zostanie podane tłumaczenie pochodzące ze *Słownika użytkownika*.

- Dotknij lub naciśnij klawisz ▼, aby przejrzeć zawartość hasła w *Słowniku głównym*.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli tłumaczenia zaznaczonego wyrażenia nie znaleziono, wybierz główny wyraz w danym wyrażeniu, dotknij [ikona], a po wejściu do *Słownika* dotknij [▼] lub naciśnij klawisz ▼, aby znaleźć odpowiednie hasło. Na przykład:



♦ ***Uwaga:*** Możliwe jest uzyskanie tłumaczenia zwrotnego lub objaśnienia zaznaczonych form wyrazów. Ukaże się wówczas hasło źródłowe odpowiadające zaznaczonemu wyrazowi. Na przykład, jeżeli zaznaczono wyraz "distributes", ukaże się hasło "distribute", gdyż brak jest tłumaczenia lub objaśnienia wyrazu "distributed", bo jest to tylko forma gramatyczna wyrazu "distribute". Funkcja MorphoFinder™ pomaga w znalezieniu haseł źródłowych odpowiadających imiesłowom czynnym i biernym oraz formom liczby mnogiej wyrazów angielskich a także różnym formom gramatycznym wyrazów polskich. Jeżeli ukaże się komunikat *Nie znaleziono!*, spróbuj znaleźć żądany wyraz w słowniku wpisując go w jego podstawowej formie.

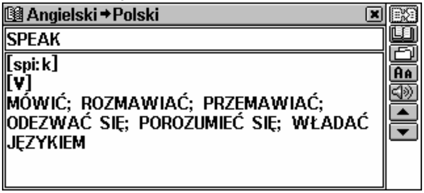
Możliwe jest uzyskanie 4 tłumaczeń zwrotnych i objaśnień bez konieczności zamykania okien. Komunikat *Ostatnie tłumaczenie* pojawia się w momencie przekroczenia limitu.

- Aby zamknąć okno *Tłumaczenia zwrotnego* lub *Natychmiastowego objaśnienia* w porządku odwrotnym, dotknij [×] lub naciśnij (ESC).

Wymowa wyrazów i zdań

Jedną z najciekawszych właściwości urządzenia ECTACO Partner® X8 jest technologia TTS (Text-To-Speech), umożliwiająca wymawianie angielskich zwrotów i wyrażeń.

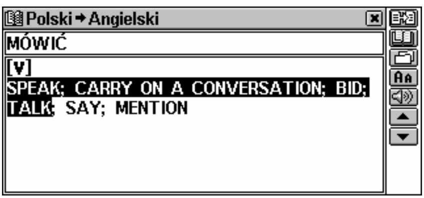
- Wyświetl hasło, na przykład:



- Aby wysłuchać wymowy hasła w *Słowniku angielsko-polskim* lub w *Słowniku języka angielskiego*, dotknij lub naciśnij klawisz .

♦ ***Uwaga:*** Niektóre wyrazy mają kilka wariantów wymowy. Dlatego wymowa TTS i transkrypcja podana w słowniku mogą się różnić. W takim wypadku wariant podany w słowniku należy uważać za podstawowy.

- Aby wysłuchać wymowy tłumaczenia lub objaśnienia w *Słowniku polsko-angielskim* lub w *Słowniku języka angielskiego,* zaznacz wszystkie wyrazy lub którykolwiek z nich i dotknij lub naciśnij klawisz .
- Aby wysłuchać wymowy wszystkich wyświetlonych tłumaczeń w *Słowniku polsko-angielskim*, dotknij lub naciśnij klawisz .



TTS umożliwia wygenerowanie wymowy w języku angielskim dowolnego tekstu, niekoniecznie znajdującego się w słowniku. Wpisz wyraz lub wyrażenie do linii wprowadzania odpowiedniego *Słownika* i dotknij lub naciśnij klawisz .

♦ ***Uwaga:*** Dzięki opcji *Parametry mowy* znajdującej się w menu *Ustawienia systemowe* możliwa jest zmiana *głośności,*

częstotliwości i *szybkości* wymawiania zgodnie z osobistymi preferencjami. Ponadto korzystając z zewnętrznego przełącznika można zmieniać głośność w trakcie słuchania.

DODATKOWE SŁOWNIKI

Słownik niemiecko-polski

Urządzenie ECTACO Partner® X8 posiada dwukierunkowy słownik niemiecko-polski, zawierający 100 000 haseł.

Podstawowe zastosowanie słownika

- Wybierz *Słownik niemiecko-polski* z sekcji *Dodatkowe słowniki*.

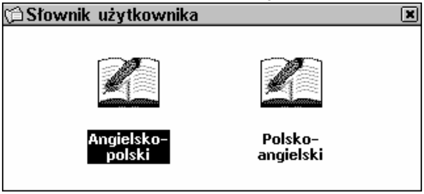


♦ ***Uwaga:*** Wszystkie klawisze i funkcje, w *Słowniku niemiecko-polskim* działają w taki sam sposób jak w *Słowniku głównym*. Proszę zapoznać się z rozdziałem *Praca ze słownikami,* aby uzyskać informacje na temat *Zaawansowanego rozpoznawania wyrazów*, *Przeglądania haseł*, *System sprawdzania pisowni Vector Ultima™*, *Natychmiastowego tłumaczenia zwrotnego*.

Słownik użytkownika

ECTACO Partner® X8 umożliwia stworzenie własnego słownika, który automatycznie łączy się ze *Słownikiem głównym*.

- Wybierz *Słownik użytkownika* z sekcji *Dodatkowe słowniki*.



- Wybierz jeden ze słowników użytkownika.

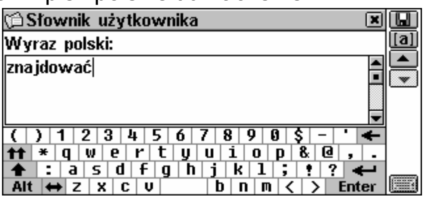
Tworzenie zapisu

Zapis zawiera wyraz lub wyrażenie, jego tłumaczenie oraz określenie części mowy.

- Przeglądając listę zapisów lub poszczególny zapis, dotknij [nowy], aby otworzyć szablon nowego zapisu.
- Wpisz angielski wyraz lub wyrażenie. Na przykład:



- Dotknij [▼] lub naciśnij ▼ albo ENTER, aby przejść na stronę tłumaczenia. Wpisz polskie tłumaczenie.



- Dotknij [zapisz] lub naciśnij ENTER, aby zachować zapis. Jeżeli chcesz również określić część mowy, dotknij [a] i wybierz odpowiedni skrót z listy. Zapis zostanie zachowany, otworzy się lista zapisów.

Przeglądając listę zapisów lub poszczególny zapis, używaj:

- ↓, ↑, aby przesunąć zaznaczenie
- [▲], [▼], aby przejść do poprzedniej lub następnej strony
- [nowy], aby otworzyć szablon nowego zapisu
- [szukaj], aby przeszukać zawartość
- [edytuj], aby otworzyć zaznaczony zapis w trybie redagowania
- [usuń], aby usunąć zaznaczony zapis
- [głośnik], aby wysłuchać angielskiej części bieżącego zapisu.

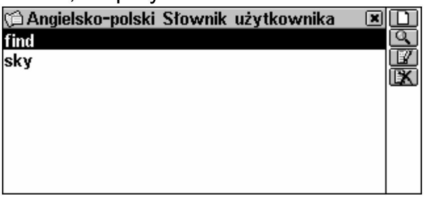
♦ ***Uwaga:*** Hasła *Słownika użytkownika* są odwracalne. Każde tłumaczenie w *Polsko-angielskim słowniku użytkownika* automatycznie staje się hasłem w *Angielsko-polskim słowniku użytkownika* i na odwrót. To oznacza również, że usunięcie jednego z nich spowoduje automatyczne usunięcie jego odpowiednika.

Wyszukiwanie zapisu

Istnieją trzy sposoby wyszukiwania zapisu:

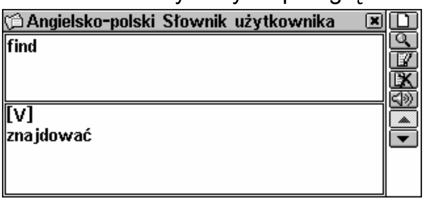
Wybór z listy

- Otwórz *Słownik użytkownika*. Zostanie wyświetlona lista istniejących haseł, na przykład:



- Aby wybrać hasło, dotknij go rysikiem lub zaznacz i naciśnij ENTER.

Wybrany zapis zostanie otwarty w trybie przeglądania.

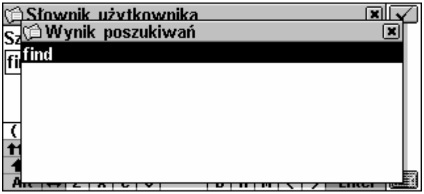


Przeszukiwanie zawartości

- Przeglądając listę zapisów lub poszczególny zapis, wybierz przycisk 🔍.
- Wpisz jakikolwiek wyraz polski lub angielski (lub część wyrazu) zawarty w szukanym zapisie.



- Dotknij lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć wynik przeszukiwania.



- Otwórz żądane hasło.

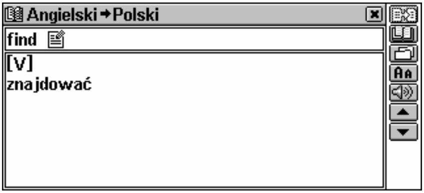
Dostęp poprzez Słownik główny

Hasła ze *Słownika użytkownika* są dostępne również poprzez *Słownik główny*. Są one oznaczone specjalną ikoną:



- Otwórz *Słownik główny*.
- ♦ ***Uwaga:*** Im więcej wyrazów zawiera *Słownik użytkownika*, tym więcej czasu zajmuje inicjalizacja *Słownika głównego,* gdyż oba słowniki są połączone. Podczas inicjalizacji zobaczysz ikonę .
- Wybierz kierunek tłumaczenia odpowiadający językowi, w którym chcesz wyszukiwać hasło.
- Zacznij wpisywać hasło.
- ♦ ***Uwaga:*** Hasła zawarte w *Słowniku użytkownika,* o ile ich pisownia się pokrywa, będą wyświetlane w *Polu wyszukiwania zaawansowanego* przed hasłami ze *Słownika głównego*.

- Naciśnij ENTER, aby wyświetlić hasło w formacie *Słownika głównego*.



♦ ***Uwaga:*** Znajdując się w tym oknie, możesz zachować hasło ze *Słownika użytkownika* na *Karcie ćwiczebnej*.

Edytowanie zapisu

- Przeglądając listę zapisów lub poszczególny zapis, wybierz , aby otworzyć zapis w trybie edytowania i wprowadzić żądane zmiany.
- Dotknij , aby zachować zmiany.

Usuwanie zapisu

- Przeglądając listę zapisów lub poszczególny zapis, wybierz .
- Potwierdź zamiar usunięcia zapisu.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli uprzednio zachowałeś ten zapis na *Karcie ćwiczebnej* (procedura ta jest dostępna poprzez *Słownik główny*), zostanie on z niej automatycznie usunięty.

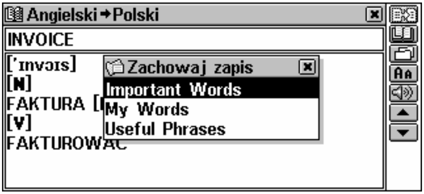
Pobieranie dodatkowych słowników

Istnieje możliwość pobrania dodatkowych słoników z komputera osobistego (PC) do *Słownika użytkownika*. Proszę zapoznać się z opisem na str. 176 niniejszej instrukcji i odwiedzić stronę firmy ECTACO **www.ectaco.com**, gdzie umieszczono dodatkowe informacje.

Karty ćwiczebne

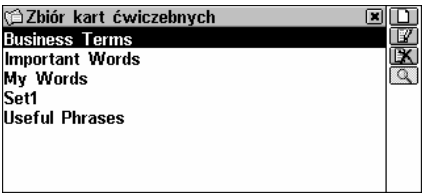
Sekcja *Karty ćwiczebne* umożliwia zachowanie wybranych przez użytkownika haseł słownikowych, które wspomagają proces zapamiętywania obcojęzycznych słów i ich znaczeń.

Po wybraniu w słowniku i zaznaczeniu jednego z dostępnych zbiorów, hasło jest zachowywane w odpowiednim *Zbiorze kart ćwiczebnych*.



- Wybierz *Karty ćwiczebne* z sekcji *Dodatkowe słowniki*. Ukaże się lista dostępnych *Zbiorów kart ćwiczebnych*.

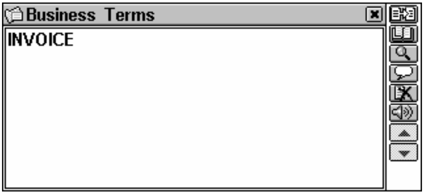
Domyślnie dostępne są trzy zbiory – *Important Words, My Words* i *Useful Phrases*. Możliwe jest utworzenie dwudziestu *Zbiorów kart ćwiczebnych* wliczając utworzone domyślnie.



Znajdując się w liście zbiorów, używaj:

- ↓, ↑, aby zaznaczyć zbiór
- ENTER, aby otworzyć zaznaczony zbiór
- , aby utworzyć nowy zbiór
- , aby zmienić nazwę zaznaczonego zbioru
- , aby usunąć zaznaczony zbiór
- , aby wyszukać żądane hasło w zaznaczonym zbiorze.

- Aby otworzyć zbiór, dotknij odpowiedniej linii lub zaznacz ją i naciśnij ENTER. Ukaże się pierwsze hasło z listy ułożonej alfabetycznie.



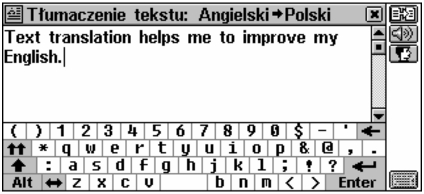
Używaj:

- , aby pokazać/ukryć tłumaczenia lub objaśnienia wybranego wyrazu
- ←,→, aby zaznaczyć dowolny wyraz w tłumaczeniu lub objaśnieniu danego hasła
- , aby przetłumaczyć hasło lub zaznaczony wyraz na inny język
- , aby uzyskać objaśnienie angielskiego hasła lub zaznaczonego wyrazu czy wyrażenia
- , aby wyszukać żądane hasło w zaznaczonym zbiorze
- , aby usunąć wyświetlony zapis
- , lub ▼,▲, aby przejść odpowiednio do poprzedniego lub następnego zapisu
- lub , aby wysłuchać angielskiego hasła lub zaznaczonej części angielskiego tłumaczenia wyświetlonego hasła.

TŁUMACZENIE TEKSTU

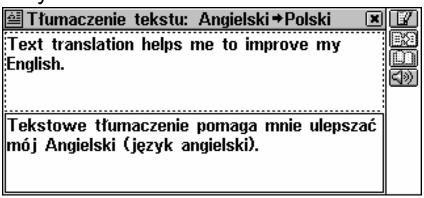
Urządzenie ECTACO Partner® X8 wyposażono w wysokowydajny program Lingvobit™ dla tłumaczenia ciągłych tekstów.

- Wybierz *Tłumaczenie tekstu* z sekcji SŁOWNIKI.
- Aby wybrać kierunek tłumaczenia, dotknij .
- Wprowadź tekst, który trzeba przetłumaczyć.



- ♦ ***Uwaga:*** Długość tekstu do tłumaczenia nie może przekroczyć 1 000 znaków.

- Dotknij lub naciśnij ENTER, aby tekst został automatycznie przetłumaczony.



- Wybierz aktywne pole (zaznaczone linią przerywaną) dotykając go lub naciskając klawisze ↓, ↑.
- Aby uzyskać *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne* dowolnego wyrazu z aktywnego pola, zaznacz ten wyraz i dotknij . Wybierz język, z którego tłumaczysz. Zamknij okno *Słownika głównego,* aby powrócić do *Tłumaczenia tekstu*.
- Dotknij , aby uzyskać objaśnienie zaznaczonego wyrazu angielskiego. Zamknij okno *Słownika języka angielskiego,* aby powrócić do *Tłumaczenia tekstu*.
- Naciśnij SHIFT+↑, aby skopiować cały tekst z zaznaczonego pola.
- Aby wysłuchać wymowy angielskiego tekstu wyświetlonego na ekranie, dotknij lub naciśnij klawisz .
- Dotknij lub zamknij okno tłumaczenia, aby powrócić do ekranu wprowadzania. Możesz dokonać edycji poprzedniego tekstu lub nacisnąć SHIFT+ESC, aby wyczyścić ekran i wprowadzić nowy tekst.

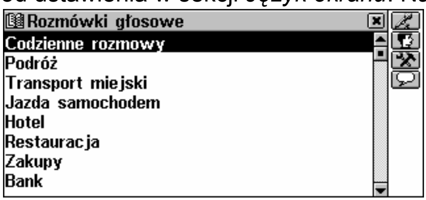
ROZMÓWKI GŁOSOWE

Wyjeżdżając za granicę weź ze sobą urządzenie ECTACO Partner® X8. Sekcja *Rozmówki głosowe* zastępuje polskiego lub angielskiego tłumacza w takich standardowych sytuacjach jak rejestracja w hotelu, zakupy, wizyta w banku itp. Wystarczy wybrać odpowiednie wyrażenie z rozmówek lub wypowiedzieć je w języku angielskim lub polskim, a urządzenie ECTACO Partner® X8 wymówi je w języku angielskim lub polskim.

Wyrażenia są uporządkowane tematycznie:

Codzienne rozmowy	*Restauracja*
Podróż	*Zakupy*
Transport miejski	*Bank*
Jazda samochodem	*Zdrowie*
Hotel	*Gosposia*

- Wybierz *Rozmówki głosowe* z sekcji SŁOWNIKI. Zostanie wyświetlona lista tematów w języku angielskim lub polskim w zależności od ustawienia w sekcji *Język ekranu*. Na przykład:



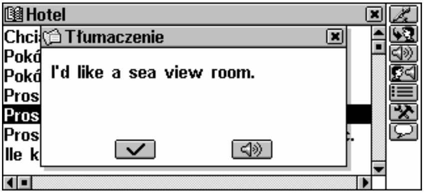
- Naciśnij , aby ustalić *Język źródłowy*.
- Aby otworzyć temat:
  - zaznacz go używając ↓,↑ i naciśnij ENTER lub
  - dotknij lub naciśnij klawisz REC. Wymów nazwę tematu. Zaznaczenie przesunie się na sekundę do linii z wybranym tematem, po czym zostanie on otwarty.

♦ ***Uwaga:*** Korzystając z funkcji nagrywania głosu należy wymawiać słowa poprawnie, wyraźnie, w normalnym tempie, nie sylabizując je.

- Naciśnij , aby ustalić *Język źródłowy*.

- Aby wyszukać wyrażenie, dotknij [ikona] lub naciśnij klawisz REC i wymów żądane wyrażenie. Zostanie ono nagrane, automatycznie rozpoznane i zaznaczone. Tłumaczenie zostanie wymówione (o ile ta opcja jest dostępna, patrz str. 155).

♦ ***Uwaga:*** Możesz wypowiedzieć nie tylko wyrażenie z listy lecz też jego ekwiwalent. Listę ekwiwalentów nadających się do rozpoznawania znajdziesz pod adresem **www.ectaco.com**.



Jeżeli zaznaczenie nie przesunie się na inną pozycję lub wyświetli się niewłaściwe wyrażenie, oznacza to, że wyrażenie nie zostało rozpoznane, zostało rozpoznane błędnie lub nie znajduje się w pamięci.

Aby wyrażenie zostało poprawnie rozpoznane, należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

1. Postaraj się wyeliminować hałas zewnętrzny podczas korzystania z tej opcji.
2. Wybierz optymalną odległość od wbudowanego w urządzeniu mikrofonu w przedziale 8 – 15 cm, zgodnie ze zwykłą donośnością głosu.
3. Staraj się wymawiać słowa wyraźnie, lecz nie sylabizując.
4. Unikaj niedbałości w wymowie (mlaskania, głośnego oddychania, mamrotania, przerywania, powtarzania itp.).
5. Staraj się dostosować poziom głośności mikrofonu w zależności od donośności głosu. Dotknij przycisku [ikona]. Zaznacz *Poziom mikrofonu* i zmień wartość używając klawiszy numerycznych.

Używaj:

- ↑,↓, aby zaznaczać linie
- ▲,▼, aby przejść do poprzedniej lub następnej strony
- [ikona] lub klawisza REC, aby dokonać wprowadzania głosem
- [ikona], aby dowiedzieć się więcej o poprawnej wymowie i nagrywaniu wyrażeń

- lub , aby wysłuchać wymowy wybranego wyrażenia
- , aby wysłuchać wymowy tłumaczenia
- , aby zaznaczyć lub anulować opcje *Wypowiedzieć tłumaczenie, Pokazać tłumaczenie, Odtwarzanie automatyczne*[18]
- , aby włączyć lub wyłączyć wewnętrzny głośnik lub dostosować poziom głośności mikrofonu.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli nie słyszysz żadnego dźwięku, upewnij się, że głośnik jest włączony (mógł zostać wyłączony przez program).

KOREKCJA AKCENTU

Korekcja akcentu jest doskonałym narzędziem umożliwiającym poprawę wymowy w języku angielskim.

Sekcja zawiera ponad 1 100 najczęściej używanych wyrażeń.

Wyrażenia są uporządkowane tematycznie:

Everyday Conversation	*Restaurant*
Traveling	*Shopping*
Local transport	*Bank*
Driving	*Health*
Hotel	*Housekeeper*

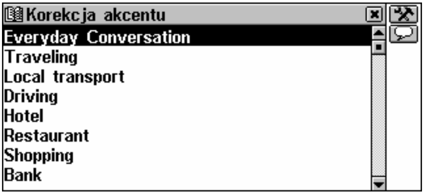
Ćwiczenia fonetyczne są podstawą dla poprawy wymowy i upodobnienia jej do standardowej wymowy amerykańskiej. Przykładowe wyrażenia zostały nagrane przez amerykańskiego spikera i po przetworzeniu zachowane w pamięci ECTACO Partner® X8.

Wyrażenia wymawiane przez użytkownika są wprowadzane poprzez wbudowany w urządzenie mikrofon, przetwarzane i porównywane z zachowanymi w pamięci przykładami. Na etapie porównania stosowana jest unikalna technologia rozpoznawania mowy. Na podstawie tego porównania oceniany jest stopień podobieństwa wymowy użytkownika do modelu.

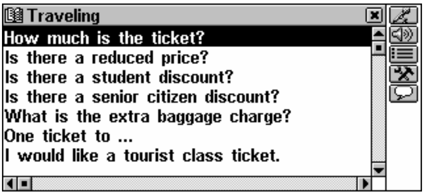
- Wybierz *Korekcję akcentu* z sekcji SŁOWNIKI.

---

[18] Aby zaznaczyć lub skasować zaznaczenie żądanej opcji, dotknij jej rysikiem lub wybierz za pomocą klawiszy ↓, ↑ i przyciśnij klawisz SPACE.



- Wybierz temat.



- Dotknij lub naciśnij klawisz REC, aby umożliwić wprowadzanie głosem.

Najpierw wysłuchasz wyrażenia wymawianego przez amerykańskiego spikera (o ile ta funkcja jest dostępna).

- Zbliż się do wbudowanego mikrofonu na odległość 8 – 15 cm i wypowiedz wyrażenie.

Wypowiedziane wyrażenie zostanie nagrane, automatycznie rozpoznane i porównane z modelem wymowy. Możliwe oceny to *Doskonale*, *Dobrze, Źle, Błędnie* lub *Spróbuj jeszcze raz*. Komunikat *Spróbuj jeszcze raz* oznacza, że powinieneś powtórzyć wyrażenie głośniej lub wyeliminować hałas zewnętrzny.

♦ ***Uwaga:*** Jakość rozpoznawania głosu w dużej mierze zależy od poziomu hałasu zewnętrznego. Postaraj się o ciszę w pomieszczeniu, w którym ćwiczysz wymowę.

- Jeżeli chcesz posłuchać modelu wymowy danego wyrażenia przed wypowiedzeniem i nagraniem go, dotknij i upewnij się, że została zaznaczona opcja *Najpierw przesłuchać zdanie*.

- Jeżeli chcesz posłuchać nagrania wypowiedzianego przez ciebie wyrażenia, zanim pojawi się ocena twojej wymowy, dotknij ☰ i zaznacz *Odtwarzanie automatyczne*[19].

Używaj:

- ⬇, ⬆, aby zaznaczyć linie
- ▼, ▲, aby poruszać się po kolejnych stronach w obrębie danej sekcji
- 🔊 lub 🔊, aby wysłuchać wymowy zaznaczonego zdania
- 🛠, aby włączyć lub wyłączyć wewnętrzny głośnik i zwiększyć poziom wzmocnienia mikrofonu
- 💬, aby dowiedzieć się więcej o poprawnej wymowie i nagrywaniu wyrażeń.

Aby osiągnąć sukces w ćwiczeniach, należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

1. Postaraj się wyeliminować hałas zewnętrzny podczas korzystania z tej opcji.
2. Wybierz optymalną odległość od wbudowanego w urządzeniu mikrofonu w przedziale 8 – 15 cm, zgodnie ze zwykłą donośnością głosu.
3. Nie wypowiadaj do mikrofonu innych niż ćwiczone wyrazów lub zwrotów.
4. Staraj się wymawiać słowa wyraźnie, lecz nie sylabizując.
5. Unikać niedbałości w wymowie (mlaskania, głośnego oddychania, mamrotania, przerywania, powtarzania itp.).

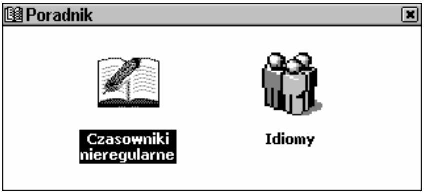
PORADNIK

Poradnik służy pomocą podczas tłumaczenia, dostarczając informacji o słownictwie, gramatyce i wyrażeniach idiomatycznych w języku angielskim.

- Wybierz *Poradnik* z sekcji SŁOWNIKI.

---

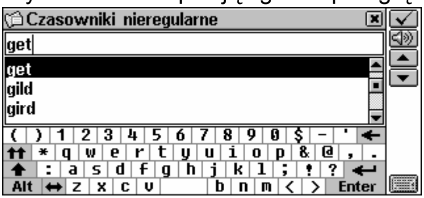
[19] Aby zaznaczyć lub skasować zaznaczenie żądanej opcji, dotknij jej rysikiem lub wybierz za pomocą klawiszy ⬇, ⬆ i przyciśnij klawisz SPACE.



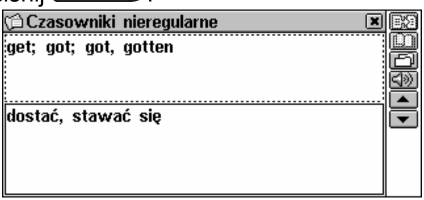
Czasowniki nieregularne

Wszystkie najczęściej używane w języku angielskim czasowniki nieregularne zostały zachowane w kolejności alfabetycznej na liście *Czasowników nieregularnych* urządzenia Partner®.

- Wybierz *Czasowniki nieregularne* z sekcji *Poradnik*.
- Znajdź żądany czasownik wpisując go lub przeglądając listę.



- Aby zobaczyć podstawowe formy czasownika i jego tłumaczenia, dotknij odpowiedniej linii na liście lub upewnij się, że jest ona zaznaczona (naciśnij ↓ o ile to konieczne), a następnie dotknij ✓ lub naciśnij ENTER.



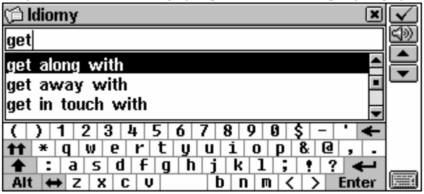
- Używaj:
  - ▼, ▲ lub ▼, ▲, aby przenosić się pomiędzy czasownikami
  - , aby uzyskać *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne* zaznaczonego angielskiego lub polskiego wyrazu

- , aby uzyskać objaśnienie zaznaczonego wyrazu angielskiego
- , aby zachować hasło na *Karcie ćwiczebnej*
- lub , aby wysłuchać wymowy angielskiego czasownika i jego podstawowych form.

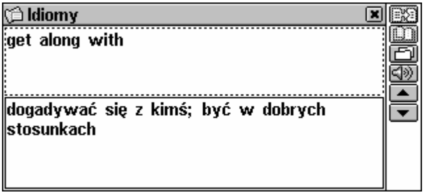
Idiomy

Na liście *Idiomów* urządzenia Partner® znajduje się ponad 200 najczęściej używanych amerykańskich wyrażeń idiomatycznych oraz ich polskich ekwiwalentów lub tłumaczeń. Wyrażenia są ułożone w porządku alfabetycznym.

- Wybierz *Idiomy* z sekcji *Poradnik*.
- Znajdź żądany idiom wpisując go lub przeglądając listę.



- Aby wyświetlić idiom, dotknij odpowiedniej linii na liście lub upewnij się, że jest ona zaznaczona, i dotknij lub naciśnij ENTER.



- Używaj:
  - , lub ▼, ▲, aby przenosić się pomiędzy idiomami
  - , aby uzyskać *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne* zaznaczonego angielskiego lub polskiego wyrazu
  - , aby uzyskać objaśnienie zaznaczonego angielskiego wyrazu

- , aby zachować hasło na *Karcie ćwiczebnej*
- lub , aby wysłuchać wymowy angielskiego idiomu.

ORGANIZER

Sekcja ORGANIZER zawiera pewną liczbę aplikacji pomagających w klasyfikacji, przechowywaniu i zarządzaniu danymi osobistymi i służbowymi.

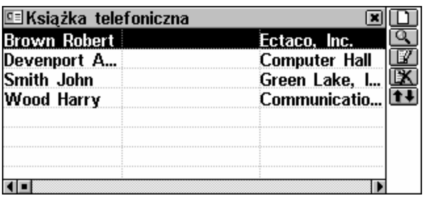
Wszystkie zapisy w Organizerze można chronić za pomocą hasła.

- Wybierz zakładkę w MENU GŁÓWNYM, aby otworzyć sekcję ORGANIZER.

KSIĄŻKA TELEFONICZNA

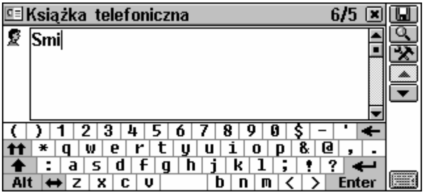
Ta sekcja umożliwia przechowywanie imion i nazwisk, numerów telefonu i faksu, adresów pocztowych i e-mail'ów w języku angielskim i polskim oraz wyszukiwanie, edytowanie i usuwanie zapisów.

- Wybierz *Książkę telefoniczną* z sekcji ORGANIZER. Zostanie wyświetlona lista zapisów uporządkowanych alfabetycznie według *Imion i nazwisk.*



Tworzenie zapisu

- Dotknij , aby otworzyć szablon nowego zapisu. Zacznij wypełniać pierwszą stronę *Imię i nazwisko*.



♦ ***Uwaga:*** Aby zachować zapis, konieczne należy wypełnić stronę *Imię i nazwisko*.

W lewym górnym rogu znajduje się *Ikona strony*. Gdy strona zostaje otwarta lub gdy dotkniesz *Ikony strony,* pojawia się *Wskazówka* z nazwą strony.

Zapis w *Książce telefonicznej* zawiera następujące strony:

Imię i nazwisko	*Faks*
Firma	*Telefon komórkowy/Pager*
Stanowisko	*Adres e-mail*
Telefon firmy	*Adres WWW*
	Adres
Telefon domowy	*Adnotacje*

Używaj:

- , lub ▼, ▲, aby otworzyć następną lub poprzednią stronę
- , aby wybrać żądaną stronę z menu wyskakującego
- , aby zachować zapis.

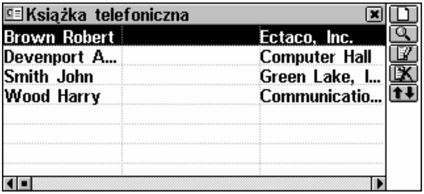
♦ ***Uwaga:*** Nie zapomnij wprowadzić nazwy *Firmy* dla każdej osoby (o ile to konieczne), gdyż ułatwi to późniejsze wyszukiwanie.

Wyszukiwanie zapisu

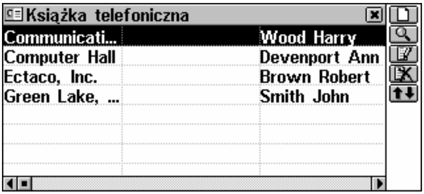
Istnieją trzy sposoby wyszukiwania zapisów:

Wybór z listy

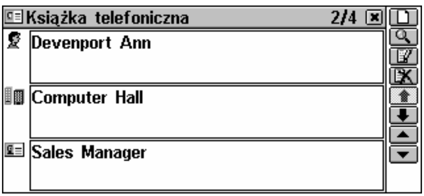
- Otwórz alfabetyczną listę zapisów uporządkowaną według *Imion i nazwisk*, na przykład:



- Aby zobaczyć zapisy posortowane według nazw *Firm*, dotknij [↑↓].



- Przejrzyj listę i wybierz zapis, aby otworzyć go w trybie przeglądania.



W trybie przeglądania używaj:

- [edytuj], aby otworzyć zaznaczony zapis w trybie redagowania
- [usuń], aby usunąć zaznaczony zapis
- [↓], [↑] lub ↓,↑, aby przeglądać po dwie strony wyświetlonego zapisu
- [▼], [▲] lub ▼,▲, aby otworzyć następny lub poprzedni zapis z listy alfabetycznej.

Przeszukiwanie zawartości

- Dotknij [🔍], aby został wyświetlony ekran przeszukiwania.

- Wprowadź ciąg liter lub cyfr, który może być zawarty w szukanych zapisach. Na przykład, aby znaleźć wszystkie zapisy związane z Ectaco, wpisz *Ect* i dotknij lub naciśnij ENTER.

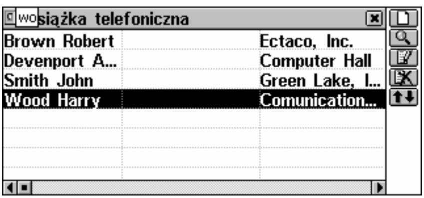


- Wybierz zapis, aby otworzyć go w trybie przeglądania.

♦ ***Uwaga:*** W polu *Adnotacje* możesz wprowadzić dodatkowe informacje, aby usprawnić wyszukiwanie zapisów w przyszłości.

Szybkie wyszukiwanie

- Otwórz alfabetyczną listę zapisów uporządkowaną według *Imion i nazwisk* lub *Firm* (używaj , aby przełączać się pomiędzy tymi trybami).
- Naciśnij jeden lub kilka klawiszy alfanumerycznych na klawiaturze, aby przejść do hasła zaczynającego się od tych znaków:



- Aby usunąć znaki z pola wyszukiwania, naciśnij klawisz .

♦ ***Uwaga:*** *Szybkie wyszukiwanie* jest możliwe jedynie w obrębie list alfabetycznych uporządkowanych według *Imion i nazwisk* lub *Firm*.

- Aby otworzyć wybrany zapis, naciśnij ENTER lub dotknij zaznaczonego pola rysikiem.

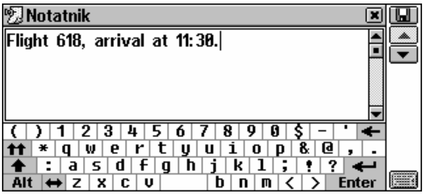
NOTATNIK

Sekcja *Notatnik* urządzenia ECTACO Partner® X8 umożliwia przechowywanie notatek i wiadomości w języku angielskim i polskim oraz ich edytowanie, wyszukiwanie i usuwanie.

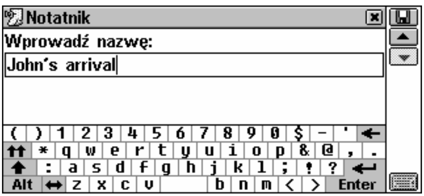
- Wybierz *Notatnik* z sekcji ORGANIZER. Wyświetlona zostanie lista zapisów.

Tworzenie zapisu

- Dotknij , aby otworzyć szablon nowego zapisu. Wprowadź tekst notatki.



- Naciśnij lub dotknij ▼, aby otworzyć stronę *Wprowadź nazwę*. Wprowadź nazwę notatki, która będzie się ukazywać na liście *Notatnika*.



- Aby powrócić na stronę główną, dotknij lub naciśnij ▲.
- Aby zachować zapis, dotknij lub naciśnij ENTER.
- ♦ ***Uwaga:*** Zapis nie musi przekraczać 30 KB.

Wyszukiwanie zapisu

Istnieją trzy sposoby wyszukiwania zapisów:

Wybór z listy

- Otwórz alfabetyczną listę zapisów uporządkowaną według *Nazw notatek*.

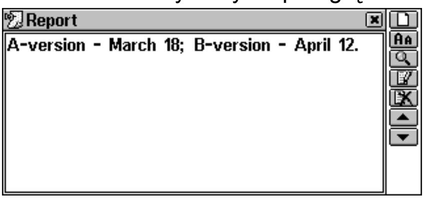


Przeglądając listę zapisów, używaj:

- ↓,↑, aby zaznaczyć linie
- [edytuj], aby otworzyć zaznaczony zapis w trybie redagowania
- [usuń], aby usunąć zaznaczony zapis.

- Aby wybrać zapis, dotknij go lub zaznacz i naciśnij ENTER.

Wybrany zapis zostanie otwarty w trybie przeglądania.



W trybie przeglądania używaj:

- [Aa], aby zmniejszyć/powiększyć czcionkę
- [edytuj], aby otworzyć wyświetlony zapis w trybie redagowania
- [usuń], aby usunąć wyświetlony zapis
- [▼], [▲] lub ▼, ▲, aby przejść odpowiednio do następnego lub poprzedniego zapisu z listy alfabetycznej (nazwa bieżącego zapisu pojawia się w nagłówku ekranu).

Wyszukiwanie tekstu

- Przeglądając listę notatek lub pracując w trybie przeglądania, dotknij [szukaj], aby wyświetlić ekran wyszukiwania zapisów.

- Wprowadź ciąg znaków, który może być zawarty w szukanych zapisach, i dotknij lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć wyniki wyszukiwania.
- Wybierz hasło, aby otworzyć związany z nim zapis w trybie przeglądania.

Szybkie wyszukiwanie

- Otwórz alfabetyczną listę zapisów.
- Naciśnij jeden lub kilka klawiszy alfanumerycznych na klawiaturze, aby przejść do hasła zaczynającego się od tych znaków.
- Aby usunąć znaki z pola wyszukiwania, naciśnij klawisz ←.
- Aby otworzyć wybrany zapis, naciśnij ENTER lub dotknij zaznaczonego pola rysikiem.

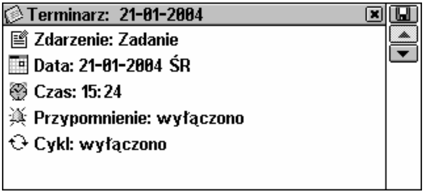
TERMINARZ

Sekcja *Terminarz* urządzenia ECTACO Partner® X8 umożliwia efektywne zarządzanie czasem, zachowywanie zapisów w języku angielskim i polskim, a także ich edytowanie, wyszukiwanie i usuwanie.

- Wybierz *Terminarz* z sekcji ORGANIZER. Wyświetli się lista zapisów uporządkowanych według dat (domyślnie).
- Używaj , aby przełączać się pomiędzy *wszystkimi* zapisami i zapisami z *datą bieżącą*.

Tworzenie zapisu

- Dotknij , aby otworzyć szablon nowego zapisu.



♦ ***Uwaga:*** Szablon nowego zapisu również można otworzyć poprzez *Kalendarz*.

Pierwsza strona zapisu w *Terminarzu* zawiera informację o dacie, czasie i charakterze zdarzenia, oprócz tego można tu ustawić czas zadziałania przypomnienia i cykl powtarzania się zdarzenia. Ustawienia można zmieniać za pomocą pól dialogowych.

Zdarzenie

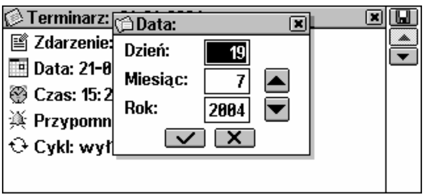
- Aby wybrać pomiędzy *Zadaniem*, *Rozmową telefoniczną, Spotkaniem* i *Rocznicą,* dotknij znaczenia lub ikony po lewej stronie.

♦ ***Uwaga:*** Nagłówek *Zadanie* ustawiono domyślne dla nowego zapisu.

Data

Domyślnie nowe zapisy opatrywane są datą bieżącą.

- Aby wyświetlić pole dialogowe *Data,* dotknij wartości lub ikony daty.

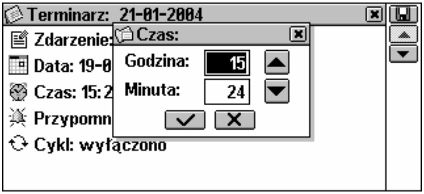


- Aby ustawić żądany *Dzień*, *Miesiąc* i *Rok* zdarzenia, dotknij ▼, ▲ lub naciśnij odpowiednie klawisze numeryczne. Używaj ←, →, aby przemieszczać się pomiędzy polami.

Czas

Domyślnie nowe zapisy opatrywane są godziną bieżącą.

- Aby wyświetlić pole dialogowe *Czas,* dotknij wartości lub ikony godziny.



- Aby wprowadzić żądaną *Godzinę* i *Minutę,* dotknij ▼, ▲ lub użyj klawisze numeryczne. Używaj ←, →, aby przemieszczać się pomiędzy polami.

Przypomnienie

Przypomnienie ustala okres do zadziałania sygnału terminarza.

- Aby wyświetlić pole dialogowe *Przypomnienie*, dotknij wartości (domyślnie dla nowych zapisów *Przypomnienie* jest wyłączone) lub ikony przypomnienia.

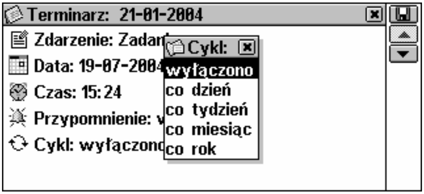


- Wybierz jedną z dostępnych opcji.

Cykl

Jeżeli potrzebujesz, aby przypomnienie powtarzało się co dzień, co tydzień, co miesiąc lub co rok, wybierz żądany interwał. Domyślnie dla nowych zapisów *Przypomnienie* jest wyłączone.

- Dotknij ikony lub wartości cyklu i wybierz jedną z opcji w polu dialogowym.



- ♦ ***Uwaga:*** Jeżeli zapis *Terminarza* został utworzony na przełomie miesiąca i został ustawiony cykl przypominania *Co miesiąc*, to sygnał *Przypomnienia* zadziała w ostatnim dniu miesiąca, jeżeli nawet ten miesiąc liczy mniej dni niż miesiąc, w którym dokonano ustawienia. Na przykład, jeżeli zapis utworzono 31 stycznia, *Przypomnienie* zadziała 28 lub 29 lutego.
- ♦ ***Uwaga:*** Ustawienie cyklu nie oznacza, że zapis zostanie powielony w *Terminarzu* i *Kalendarzu*. Na przykład, jeżeli stworzysz zapis z datą 1 grudnia 2004 i ustawisz cykl *Co dzień*, zapis ten nie pojawi się na listach 2 grudnia, 3 grudnia itd. Zamiast tego o oznaczonej godzinie usłyszysz sygnał *Przypomnienia* i zostanie wyświetlony oryginalny zapis z 1 grudnia 2004.
- ♦ ***Uwaga:*** Jeżeli jednorazowe i powtarzające się cyklicznie zdarzenia zbiegają się w tym samym dniu i o tej samej godzinie, to *Przypomnienie* wyświetli tylko zdarzenie cyklicznie.

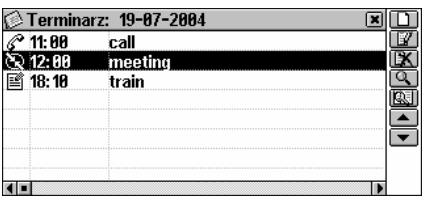
- Dotknij ▼ lub naciśnij ▼, aby otworzyć następną stronę.
- Wprowadź tekst na stronie *Opis*. Aby wrócić do poprzedniej strony, dotknij ▲ lub naciśnij ▲.
- Aby zachować zapis, dotknij .

Wyszukiwanie zapisu

Istnieją trzy sposoby wyszukiwania zapisów.

Wybór z listy

- Otwórz uporządkowaną według *Godzin* listę zapisów dla daty bieżącej.

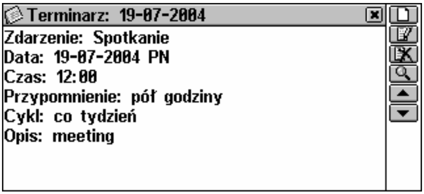


Przeglądając listę zapisów, używaj:

- ↓, ↑, aby zaznaczyć linie
- , aby otworzyć zaznaczony zapis w trybie redagowania

- , aby usunąć zaznaczony zapis
- , lub ▼, ▲, aby przejść do listy zapisów z wcześniejszą lub późniejszą datą.

● Aby wybrać zapis, dotknij go lub zaznacz i naciśnij ENTER.
Wybrany zapis zostanie otwarty w trybie przeglądania.



- W trybie przeglądania użyj , lub ▼, ▲**,** aby przejść odpowiednio do poprzedzającego lub następującego zapisu.

Przeszukiwanie zawartości

- Wybierz , aby wyświetlić ekran przeszukiwania.
- Wprowadź ciąg znaków, który może być zawarty w szukanym zapisie *Terminarza* i dotknij lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć wyniki przeszukiwania.
- Wybierz hasło, aby otworzyć związany z nim zapis w trybie przeglądania.

Wyszukiwanie poprzez Kalendarz

- Wybierz *Kalendarz* z sekcji ORGANIZER.
- Aby otworzyć listę zapisów *Terminarza* odpowiadającą żądanej dacie, zaznacz datę, dla której istnieją zapisy w *Terminarzu* (takie daty są zaznaczone **grubą czcionką**) i naciśnij ENTER.

Sygnał terminarza i Przypomnienie

Sygnał terminarza można włączyć lub wyłączyć w sekcji *Ustawienia systemowe*. Ustawienie to dotyczy całej sekcji *Terminarz:* jeżeli sygnał jest włączony, co jest ustawieniem domyślnym, usłyszysz *Sygnał terminarza* po nadejściu *Daty* i *Godziny* każdego z zapisów *Terminarzu*.

Przypomnienie należy określać indywidualnie dla każdego zapisu.

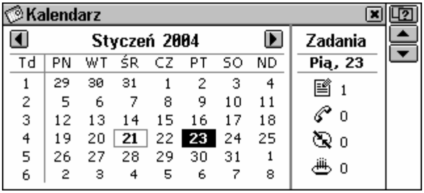
- Naciśnij dowolny klawisz lub dotknij ekranu, aby przerwać *Sygnał terminarza* lub *Przypomnienia* (w innym wypadku sygnał będzie trwał przez 30 sekund). Wyświetli się odpowiedni zapis *Terminarza* w trybie przeglądania.

Zapis można zmienić, na przykład, ustawiając *Przypomnienie* na późniejszą godzinę. Zamknięcie okna *Terminarza* przeniesie Cię z powrotem do sekcji, która była otwarta, kiedy zadziałał alarm.

KALENDARZ

Ta sekcja umożliwia wygodne korzystanie z *Kalendarza* na lata 1900-2099, a także tworzenie nowych i otwieranie istniejących zapisów z *Terminarza*.

- Wybierz *Kalendarz* z sekcji ORGANIZER, aby otworzyć go na bieżącym miesiącu. Bieżąca data będzie zaznaczona.



- Aby zmienić miesiąc, używaj przycisków ▲, ▼ lub ◄, ►, znajdujących się na ekranie obok nazwy miesiąca.
- Aby zaznaczyć datę, dotknij jej lub zaznacz używając klawiszy ←,→.
- Dotknij [?], aby przenieść się do konkretnej daty za pomocą pola dialogowego.

Daty, dla których istnieją zapisy w *Terminarzu,* są zaznaczone **grubą czcionką**. Bieżąca data, ikony ukazujące typy zdarzeń i liczba zdarzeń zaplanowanych w danym dniu w sekcji *Terminarz* ukazują się po prawej stronie ekranu.

- Wybierz datę zaznaczoną **grubą czcionką** (dotknij jej dwukrotnie lub zaznacz i naciśnij (ENTER ↵), aby otworzyć listę *Terminarza* odpowiadającą tej dacie.

DESKA KREŚLARSKA

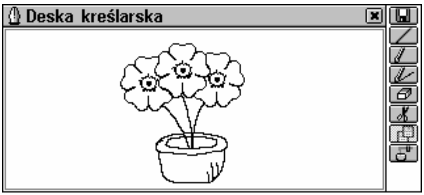
Za pomocą *Deski kreślarskiej,* w którą jest wyposażone urządzenie ECTACO Partner® X8, możesz tworzyć proste rysunki.

- Wybierz *Deskę kreślarską* z sekcji ORGANIZER.

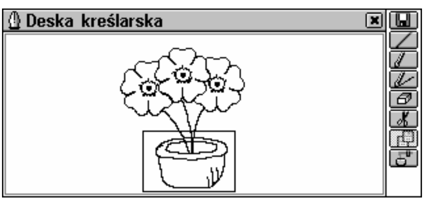
Tworzenie rysunku

- Dotknij , aby utworzyć nowy rysunek.
- Zacznij tworzyć dowolny rysunek za pomocą rysika.

Domyślne ustawienia to: *Cienka linia, Rysowanie*.



- Aby rysować wykorzystując *Grubą linię*, dotknij . Przycisk zmieni się na . Dotknij jej, aby powrócić do *Cienkiej linii*.
- Aby narysować *Linię prostą*, dotknij . Dotknij , aby powrócić do *Rysowania*.
- Aby użyć rysika jako gumki, dotknij . Dotknij lub , aby wznowić rysowanie.
- Aby skopiować lub wyciąć prostokątny fragment rysunku, dotknij odpowiednio *(Kopiować)* lub (*Wyciąć)*.
- Dotknij deski kreślarskiej obok fragmentu, który chcesz skopiować i przeciągnij go rysikiem, aby znalazł się wewnątrz ramki.



- Zdejmij rysik z ekranu.

Fragment rysunku w ramce będzie skopiowany do schowka. Ramka (i jej zawartość, jeżeli użyto opcji *Wyciąć*) zniknie.

- Aby wkleić zawartość schowka do rysunku, dotknij [ikona] (*Wkleić*).
- Dotknij deski kreślarskiej, aby wyświetlić ramkę z zawartością schowka, a następnie ustaw ją w odpowiedniej pozycji ciągnąc za górny lewy róg.
- Zdejmij rysik z ekranu.

Poprzednio skopiowany lub wycięty fragment zostanie wklejony do rysunku. Ramka zniknie.

- Aby zachować ukończony rysunek, dotknij [ikona] i wpisz go nazwę.
- Dotknij [ikona] lub naciśnij ENTER, aby zachować zapis.

Wyszukiwanie rysunku

Istnieją trzy sposoby wyszukiwania zachowanego rysunku:

Wybór z listy

- Otwórz listę istniejących rysunków.

Używaj:

  - ↓, ↑, aby zaznaczyć linie
  - [ikona], aby otworzyć szablon nowego rysunku
  - [ikona], aby otworzyć zaznaczony zapis w trybie redagowania
  - [ikona], aby usunąć zaznaczony zapis.

- Aby wybrać zapis, dotknij go lub zaznacz i naciśnij ENTER.

Wyszukiwanie według nazwy zapisu

- Przeglądając listę zapisów lub poszczególny zapis, wybierz [ikona], aby otworzyć ekran wyszukiwania.
- Wprowadź ciąg znaków wchodzący w skład nazwy zapisu i dotknij [ikona] lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć wyniki wyszukiwania.
- Wybierz zapis, aby otworzyć związany z nim rysunek w trybie przeglądania.
- W trybie przeglądania używaj [ikona], [ikona] lub ▼, ▲, aby przejść odpowiednio do poprzedzającego lub następującego zapisu.

Szybkie wyszukiwanie

- Otwórz listę zapisów.
- Naciśnij jeden lub kilka klawiszy alfanumerycznych na klawiaturze, aby przejść do hasła zaczynającego się od tych znaków.
- Aby usunąć znaki z pola wyszukiwania, naciśnij klawisz ←.
- Aby otworzyć wybrany zapis, naciśnij ENTER lub dotknij zaznaczonego pola rysikiem.

DYKTAFON

Twoje urządzenie ECTACO Partner® X8 może być wykorzystywane jako podręczny dyktafon. Umożliwia on nagranie 4,5 minut mowy.

Zobacz *Widok ogólny*, patrz str. 113, aby zobaczyć umiejscowienie klawisza uruchamiającego nagrywanie i mikrofonu.

- Wybierz *Dyktafon* z sekcji ORGANIZER. Pojawi się lista istniejących nagrań ułożonych w porządku alfabetycznym.

Tworzenie zapisu

Istnieją dwa sposoby utworzenia i zachowania nagrania.

Z sekcji Dyktafon

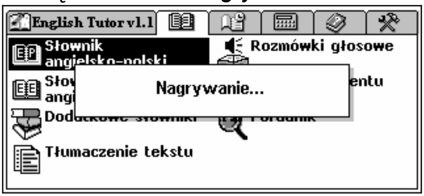
- Dotknij ● lub naciśnij klawisz REC, aby rozpocząć nagrywanie.



- Naciśnij dowolny klawisz lub dotknij ekranu, aby przerwać nagrywanie.
- Wprowadź nazwę nagrania nie dłuższą niż 8 znaków.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby powrócić do listy nagrań. Jeżeli nie wprowadzono nazwy, nagranie domyślnie będzie zachowane pod nazwą *NoName*.

Szybkie nagrywanie

- W każdej sekcji za wyjątkiem *Dyktafonu*, *Rozmówek głosowych* i *Korekcji akcentu*[20], naciśnij i przytrzymaj klawisz REC. Na ekranie ukaże się komunikat *Nagrywanie…*

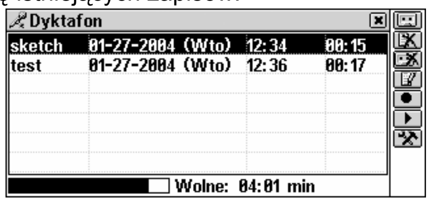


- Zwolnij klawisz REC, aby zakończyć nagrywanie. Nagranie zostanie domyślnie zachowane pod nazwą *NoName*. Nazwa może zostać zmieniona w sekcji *Dyktafon*.

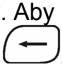
♦ ***Uwaga:*** Z klawisza REC można korzystać nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

Wyszukiwanie i odtwarzanie nagrania

- Otwórz listę istniejących zapisów.



Istnieją trzy sposoby wyszukiwania zapisów:

- Przejrzyj listę, aby zobaczyć wszystkie nagrania.
- Naciśnij jeden lub kilka klawiszy alfanumerycznych na klawiaturze, aby przejść do hasła zaczynającego się od tych znaków. Aby usunąć znaki z pola wyszukiwania, naciśnij klawisz .

[20] Użycie klawisza REC w tych sekcjach jest opisane w odpowiednich rozdziałach niniejszej Instrukcji.

- Dotknij [icon], aby kolejno wysłuchać wszystkich nagrań na liście. Możesz przerwać odtwarzanie w dowolnym momencie przez naciśnięcie (ESC).
- Aby odtworzyć tylko wybrane nagranie, dotknij jego nazwy lub zaznacz ją używając ↓, ↑ i dotknij [▶].

Używaj:

- [icon], aby usunąć zaznaczone nagranie
- [icon], aby usunąć wszystkie nagrania z listy
- [icon], aby zmienić nazwę nagrania
- [icon], aby włączyć lub wyłączyć wewnętrzny głośnik lub dostosować poziom głośności mikrofonu.

POŁĄCZENIE Z PC

Za pomocą kabla *PC-Link* (dostępnego oddzielnie jako część *Pakietu komunikacyjnego*) oraz oprogramowania *PC-Link* (dostępne do bezpłatnego ściągnięcia pod adresem **www.ectaco.com**) możliwa jest wymiana danych pomiędzy urządzeniem ECTACO Partner® X8 i komputerem osobistym PC. Ta funkcja umożliwia sporządzanie kopii zapasowych danych z *Książki telefonicznej, Terminarza, Notatnika i Słownika użytkownika* na komputerze osobistym.

Oprogramowanie

- Ściągnij oprogramowanie ECTACO Partner® X8 *PC-Link* z witryny firmy Ectaco **www.ectaco.com**.
- Zainstaluj program *PC-Link*.
- Po zainstalowaniu, uruchom go z menu *Start*, *Programy/Ectaco*. W prawym dolnym rogu pojawi się ikona [icon].

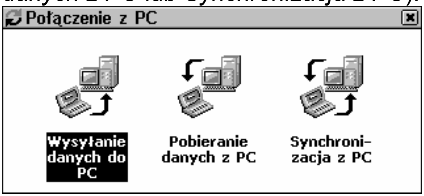
♦ ***Uwaga:*** Upewnij się, że został wybrany odpowiedni port COM. Ustaw odpowiednią prędkość transmisji w sekcji *Ustawienia systemowe* urządzenia ECTACO Partner® X8 i programu *PC-Link*.

♦ ***Uwaga:*** Upewnij się, że jednocześnie z ECTACO Partner® X8 *PC-Link* nie uruchomiono innych programów *PC-Link*.

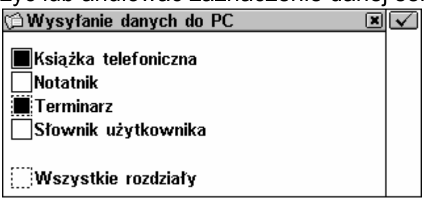
♦ ***Uwaga:*** Najnowsza wersja programu PC-Link oraz dodatkowe słowniki są dostępne na stronie Ectaco pod adresem **www.ectaco.com**.

Przesyłanie danych

- Podłącz kabel *PC-Link* do gniazda *Data Link* umieszczonego na prawym boku urządzenia.
- Wybierz *Połączenie z PC* z sekcji ORGANIZER.
- Wybierz tryb przesyłania danych *(Wysyłanie danych do PC, Pobieranie danych z PC* lub *Synchronizacja z PC*).



- Podczas *Wysyłania danych do PC*, podaj sekcje, które maja zostać przesłane. Aby wybrać sekcję:
  - dotknij ją rysikiem lub
  - przyciśnij ↓, ↑, aby wybrać żądane sekcje przesuwając do nich przerywaną ramkę, a następnie naciśnij SPACE, aby zaznaczyć lub anulować zaznaczenie danej sekcji.



- Kliknij dwukrotnie prawym przyciskiem myszy ikonę *PC-Link* w prawym dolnym rogu. W programie *PC-Link* wybierz odpowiedni tryb transferu danych. Korzystając z opcji *Wysyłanie danych do PC* wybierz sekcje, które mają zostać przesłane.
- Rozpocznij transfer danych najpierw na urządzeniu przyjmującym, a następnie na wysyłającym.

Używając programu ECTACO Partner® X8 PC-Link możesz wprowadzać, edytować i usuwać dane.

- ♦ ***Uwaga:*** Okres pomiędzy rozpoczęciem transferu na komputerze i urządzeniu nie może przekroczyć 30 sekund. W innym wypadku wyświetlony zostanie komunikat *Czas upłynął*.
- ♦ ***Uwaga:*** Opcja *Synchronizacja z PC* stanowi alternatywę dla czasochłonnego kopiowania całości danych z *Książki telefonicznej*, *Notatnika* i *Terminarza*, które łączy się z zastępowaniem poprzednich wersji zapisów na urządzeniu przyjmującym nowymi. Metoda ta zapewnia, że zarówno w pamięci urządzenia ECTACO Partner® X8 jak i komputera będą zachowane najnowsze wersje zapisów. Przesyłane są wyłącznie zmiany w stosunku do poprzednich wersji.
- ♦ ***Uwaga:*** W trybie *Pobieranie danych z PC* nowo przesłane dane zastąpią wszystkie dane uprzednio zachowane w odpowiedniej sekcji urządzenia ECTACO Partner® X8. W przypadku przesyłania pustych sekcji wszystkie dane z odpowiednich sekcji urządzenia ECTACO Partner® X8 zostaną usunięte.
- ♦ ***Uwaga:*** **Zawsze sporządzaj kopie ważnych danych!** Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.
- ♦ ***Uwaga:*** *Przesyłanie danych* łączy się ze znacznym poborem energii. Zaleca się stosować zasilanie zewnętrzne.

OBLICZENIA

Opcje dostępne w sekcji OBLICZENIA zaspokoją większość potrzeb związanych z codzienną rachunkowością i zarządzaniem finansami.

- Wybierz zakładkę  z MENU GŁÓWNEGO, aby otworzyć sekcję OBLICZENIA.

KALKULATOR

- Wybierz *Kalkulator* z sekcji OBLICZENIA lub dotknij ikony  na *Pasku bocznym*.



Używaj tej aplikacji jak zwykłego kalkulatora kieszonkowego wprowadzając liczby i operacje matematyczne z wyświetlonej klawiatury dotykowej lub z klawiatury konwencjonalnej (nie ma potrzeby używania klawisza SHIFT).

- Używaj Fx, aby przełączać się pomiędzy kalkulatorami *Standardowym* i *Naukowym*.

KALKULATOR KREDYTOWY

Ta użyteczna funkcja urządzenia ECTACO Partner® X8 umożliwia obliczenie miesięcznych rat do zapłaty i odsetków od twoich kredytów i pożyczek.

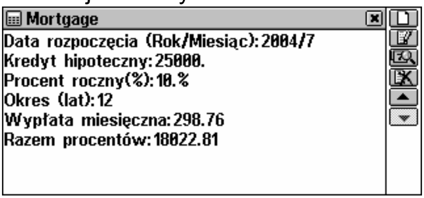
- Wybierz *Kalkulator kredytowy* z sekcji OBLICZENIA. Wyświetlona zostanie lista zachowanych obliczeń.

Tworzenie zapisu

- Dotknij ☐, aby rozpocząć nowe obliczenia.
- Wprowadź nazwę zapisu i dotknij ▼ lub naciśnij ENTER.
- Wprowadź *Rok*, *Miesiąc* oraz kwotę *Kredytu hipotecznego* (lub pożyczki).
- Aby przemieszczać się pomiędzy aktywnymi polami, dotknij żądanego pola lub naciśnij ENTER, aby przejść do następnego. Dotknij C lub naciśnij SHIFT+ESC, aby wyczyścić aktywne pole.



- Aby przejść do następnej strony, używaj [▼], lub ENTER, gdy znajdujesz się w polu *Kredyt hipoteczny*.
- Wprowadź *Procent roczny* i *Okres*, na jaki została przyznana pożyczka lub kredyt (w latach).
- Kiedy zostały wprowadzone wszystkie dane, a ostatnie pole jest zaznaczone, naciśnij ENTER, aby zachować obliczenia i wyświetlić informacje o kredycie.



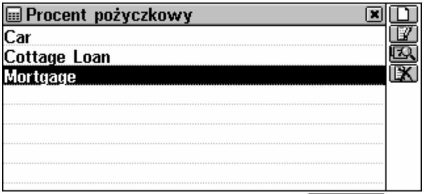
Na ekranie pojawiają się wprowadzone przez ciebie dane oraz wysokość miesięcznej raty i odsetków do spłacenia.

Znajdując się na ekranie informacyjnym, używaj:

- [ ], aby rozpocząć nowe obliczenie
- [ ], aby zmienić bieżące obliczenie
- [ ], aby zasięgnąć informacji dotyczących konkretnej daty
- [ ], aby usunąć bieżące obliczenie
- [▼], [▲] lub ▼, ▲, aby przejść do następnego lub poprzedniego obliczenia.

Wyszukiwanie zapisu

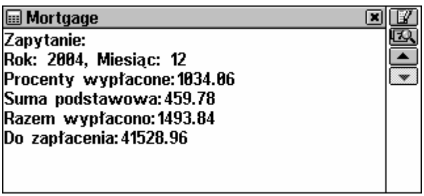
- Otwórz *Kalkulator kredytowy,* aby wyświetlić listę obliczeń zachowanych w porządku alfabetycznym.



- Dotknij nazwy lub zaznacz ją i naciśnij ENTER, aby wyświetlić informacje o kredycie.

Zapytanie kredytowe

- Na ekranie informacyjnym lub na liście obliczeń (nazwa żądanego kredytu musi być zaznaczona), dotknij, aby wyświetlić pole dialogowe *Data*.
- Wprowadź rok i miesiąc zawierający się w okresie spłaty kredytu i dotknij lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć szczegółowe informacje odpowiadające podanemu okresowi.
  Informacja o odsetkach oraz spłacie kapitału i całości kredytu pojawi się na ekranie:



Używaj:

- , aby zmienić dane dotyczące bieżącego kredytu
- , aby wyświetlić informację o kredycie dla innej daty
- , , aby przejrzeć informacje (o ile są dostępne) dotyczące innych kredytów dla tej samej daty.

♦ ***Uwaga:*** Ta funkcja umożliwia porównywanie warunków spłaty różnych kredytów w przyszłości.

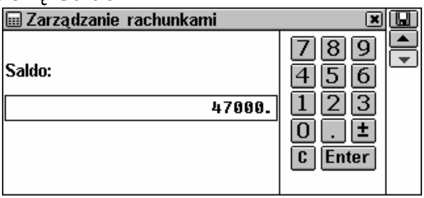
ZARZĄDZANIE RACHUNKAMI

Sekcja *Zarządzanie rachunkami* urządzenia ECTACO Partner® X8 umożliwia śledzenie transakcji i operacji na kontach bankowych.

- Wybierz *Zarządzanie rachunkami* z sekcji OBLICZENIA.

Tworzenie zapisu

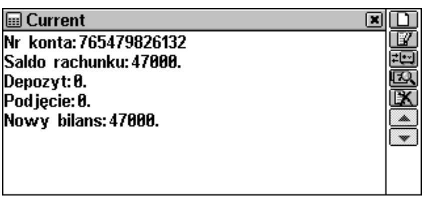
- Dotknij , aby otworzyć szablon nowego zapisu.
- Wprowadź *Nazwę konta* (dotknij lub naciśnij ↓, aby rozwinąć menu z przykładowymi nazwami).
- Dotknij lub naciśnij ▼, aby otworzyć stronę *Numer konta*.
- Wprowadź numer konta i dotknij lub naciśnij ▼, aby otworzyć stronę *Saldo*.



- Aby powrócić do poprzedniej strony, dotknij lub naciśnij ▲.
- Wprowadź bilans konta i dotknij , aby zachować zapis.

Wyszukiwanie zapisu

- Otwórz *Zarządzanie rachunkami,* aby wyświetlić listę kont.
- Przejrzyj listę i otwórz żądany zapis w trybie przeglądania (dotknij nazwy lub wybierz ją za pomocą ↓,↑ i naciśnij ENTER).



Zapis w trybie przeglądania zawiera informacje o wpłatach i wypłatach oraz bieżącym bilansie.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli dane dotyczące konta ulegną zmianie, zostanie obliczony *Nowy bilans*, a wartości *Depozyt* i *Podjęcie* zostaną zmienione.

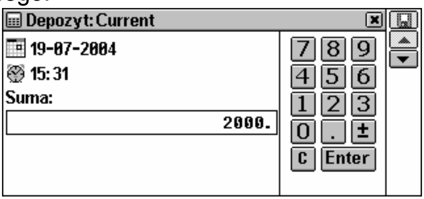
Używaj:

- , aby otworzyć szablon nowego zapisu
- , aby otworzyć wyświetlone konto w trybie redagowania
- , aby wprowadzić dane dotyczące *Depozytu* lub *Podjęcia* dla danego konta
- , aby usunąć wyświetlony zapis
- , lub ▼, ▲, aby przejść odpowiednio do następnego lub poprzedniego zapisu.

Zarządzanie transakcjami

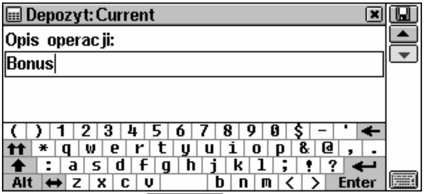
Realizacja transakcji

- Zaznacz na liście lub otwórz w trybie przeglądania zapis do którego chcesz wprowadzić informacji dotyczące transakcji.
- Dotknij i wybierz *Depozyt* lub *Podjęcie* z menu wyskakującego.



Dla nowej transakcji domyślnie ustawiono bieżącą datę i godzinę.

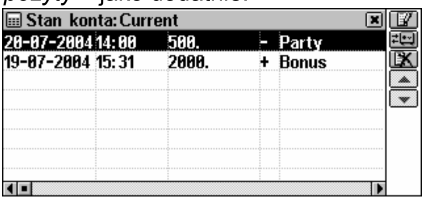
- Jeżeli chcesz zmienić datę lub godzinę, dotknij odpowiedniej linii, aby wyświetlić pole dialogowe i zmienić wartości.
- Wpisz wartość i dotknij lub naciśnij ENTER.
- Wprowadź opis transakcji.



- Dotknij [ikona] lub naciśnij ENTER, aby zachować transakcję jako część zapisu konta oraz wyświetlić ekran *Stan konta*.

Przeglądanie transakcji

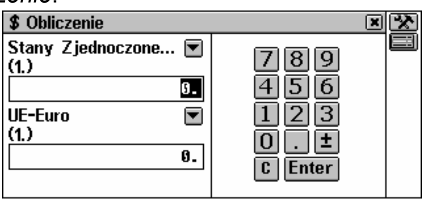
- Wyświetl dane dotyczące konta w trybie przeglądania lub zaznacz odpowiednią linię na liście.
- Dotknij [ikona], aby otworzyć listę depozytów i podjęć (lista zaczyna się od ostatnich transakcji). *Podjęcia* ukazują się jako wartości ujemne, *Depozyty* – jako dodatnie.



PRZELICZANIE WALUT

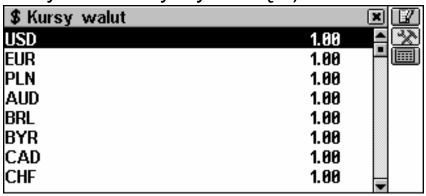
Funkcja *Przeliczanie walut,* w jaką wyposażone jest urządzenie ECTACO Partner® X8, umożliwia natychmiastowe przeliczanie kursów 19 uprzednio zainstalowanych walut oraz 3 walut dodanych przez użytkownika.

- Wybierz *Przeliczanie walut* z sekcji OBLICZENIA. Otworzy się okno *Obliczenie*.



Sprawdzanie i ustalenie kursów

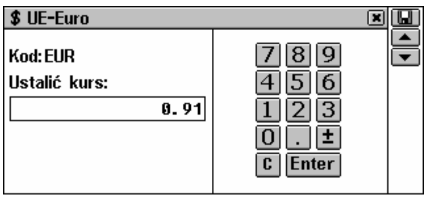
- W oknie *Obliczenie* dotknij , aby otworzyć okno *Kursy walut* (domyślnie wszystkie kursy wynoszą 1).



Używaj:

- ↓,↑, aby zaznaczyć wybrane linie
- , aby wprowadzić/zmienić nazwę waluty dodanej przez użytkownika (zaznaczonej jako ??? u dołu listy)
- przełączyć się do podsekcji *Obliczenie*.

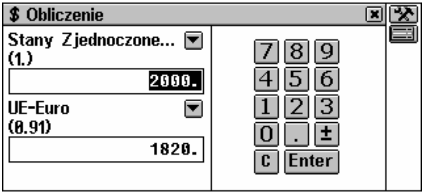
- Aby ustalić kurs wymiany żądanej waluty, dotknij odpowiedniej linii lub zaznacz ją, a następnie dotknij lub naciśnij ENTER. Pojawi się okno *Ustalić kurs:*



- Wprowadź kurs w odniesieniu do waluty podstawowej (której kurs powinien wynosić 1) i dotknij lub naciśnij ENTER, aby zachować ten kurs.
- Dotknij C lub naciśnij SHIFT+ESC, aby usunąć błędne dane.
- Aby przejść do następnej lub poprzedniej waluty na liście i ustalić kursy wymiany dla innych walut, używaj , lub ▼, ▲.
- Zamknij okno *Kursy walut*, aby powrócić do podsekcji *Obliczenie*.

Obliczenie

- Otwórz okno *Obliczenie*.



Używaj:

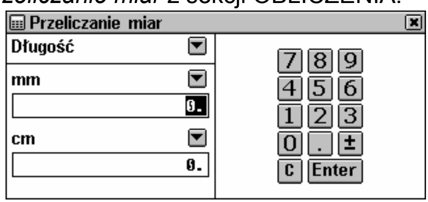
- ↓,↑, aby zmieniać aktywne pole wprowadzania
- ▼, →, aby rozwinąć menu wyboru waluty dla aktywnego pola
- , aby zmienić kurs dla waluty w aktywnym polu
- , aby przełączyć się do podsekcji *Kursy walut*.

- Wybierz nazwę waluty i wprowadź ilość w którymkolwiek polu, w dowolnej kolejności. Dotknij C lub naciśnij SHIFT+ESC, aby usunąć błędne dane.
- Po wpisaniu ilości do jednego z pół, naciśnij ENTER, aby uaktualnić ekran. (Po zmianie nazwy waluty ekran uaktualnia się automatycznie.)

PRZELICZANIE MIAR

Urządzenie ECTACO Partner® X8 umożliwia łatwe przeliczanie miar z systemu brytyjsko-amerykańskiego na system metryczny powszechnie używany w Europie i z powrotem oraz przeliczanie miary wewnątrz każdego z tych dwóch systemów.

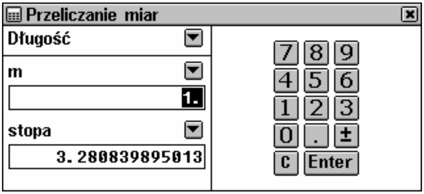
- Wybierz *Przeliczanie miar* z sekcji OBLICZENIA.



Używaj:

- ↓,↑, aby zmieniać aktywne pole wprowadzania
- ▼ lub →, aby rozwinąć listę miar lub jednostek.

- Wybierz nazwę miary z górnego menu i wprowadź ilość do któregokolwiek pola, w dowolnej kolejności.
- Po wpisaniu ilości do jednego z pół, naciśnij , aby uaktualnić ekran. (Po zmianie nazwy miary ekran uaktualnia się automatycznie.)



- Dotknij  lub naciśnij +, aby usunąć błędne dane.

ODPOWIEDNIKI ROZMIARÓW

Podczas podróży lub zakupów za granicą, niniejsza sekcja ułatwia znalezienie odpowiednich rozmiarów ubrań i obuwia zgodnie z systemami numeracji używanymi w różnych częściach świata.

- Otwórz *Odpowiedniki rozmiarów*. Wyświetlona zostanie opcja *Koszule męskie*.
- Aby przejść do opcji *Obuwie męskie*, *Bluzki damskie* lub *Obuwie damskie,* dotknij odpowiedniego przycisku na *Pasku narzędzi*.
- Przewijaj w prawo, aby zobaczyć inne rozmiary.

INFORMACJE PODRĘCZNE

Sekcja INFORMACJE PODRĘCZNE zapewnia informacje i rozrywkę.

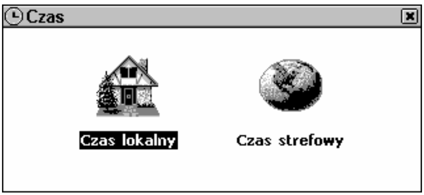
- Wybierz zakładkę  z MENU GŁÓWNEGO, aby otworzyć sekcję INFORMACJE PODRĘCZNE.

CZAS LOKALNY I STREFOWY

Sekcja *Czas lokalny i strefowy*, w którą jest wyposażone urządzenie ECTACO Partner® X8, jest źródłem informacji o czasie i dacie lokalnie i na całym świecie oraz jest wykorzystywana do dostosowywania ustawień systemu do bieżącej daty, czasu, lokalnej strefy czasowej, a także służy do ustawiania budzika, określania czasu letniego i podawania czasu.

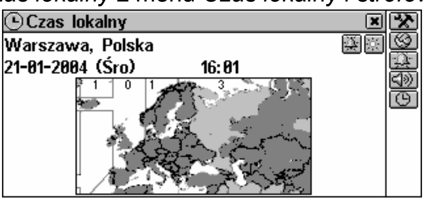
♦ ***Uwaga:*** Aby szybko sprawdzić bieżącą datę i godzinę, dotknij ikony  na *Pasku bocznym*. Wyświetli się okno *Czas* i usłyszysz informację o godzinie (o ile została włączona opcja *Mówiący zegar*).

- Wybierz *Czas lokalny i strefowy* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE.



Czas lokalny

- Wybierz *Czas lokalny* z menu *Czas lokalny i strefowy*.



Na ekranie C*zas lokalny* ukazują się: nazwa miasta i kraju reprezentującego daną strefę czasową oraz mapa kontynentu, bieżąca data i dzień tygodnia oraz godzina.

- Dotknij  lub naciśnij , aby wysłuchać informacji o godzinie (o ile została włączona opcja *Mówiący zegar*).

Miejscowość

Domyślnie: Warszawa, Polska.

Możesz wprowadzić nazwę miasta odpowiadającą twojej strefie czasowej jednym z trzech sposobów:

- bezpośrednio z listy miast
- poprzez nazwę kraju – wyświetli się nazwa pierwszego w porządku alfabetycznym miasta danego kraju
- wpisując nową nazwę miasta – ustalona zostanie taka sama strefa czasowa jak miasta ostatnio wyświetlanego.

Ustawienie miasta

- Aby wyświetlił się ekran wyboru miasta, dotknij nazwy miasta lub . Wybierz *Ustaw miasto* z menu wyskakującego.
- Znajdź nazwę żądanego miasta wpisując ją lub przeglądając listę, a następnie zaznacz ją.

Ustawienie kraju

- Aby wyświetlił się ekran wyboru kraju, dotknij nazwy kraju lub . Wybierz *Ustaw kraj* z menu wyskakującego.
- Znajdź nazwę żądanego kraju wpisując ją lub przeglądając listę, a następnie zaznacz ją. Do ustawień wykorzystane zostanie pierwsze miasto z alfabetycznej listy miast danego kraju.

Ustawienie miasta i kraju użytkownikiem

- Z dostępnej listy (patrz *Ustaw miasto* wyżej) wybierz dowolne miasto znajdujące się w żądanej strefie czasowej.
- Dotknij , aby wyświetlić ekran ustawienia miasta i kraju.
- Wpisz nowe miasto i kraj (*City,Country)* a jego strefa czasowa zostanie ustawiona automatycznie, zgodnie ze strefą wcześniej wybranego miasta.

♦ ***Uwaga***: Używaj przecinka, aby oddzielić nazwy miasta i kraju.

- Dotknij lub naciśnij ENTER.

Data

Domyślnie: 01-01-2004 w formacie *miesiąc-dzień-rok* (może zostać zmieniony na format *dzień-miesiąc-rok* w *Ustawieniach systemowych*, patrz str. 202).

- Dotknij wartości daty, aby wyświetlić pole dialogowe *Ustaw datę*.
- Dotknij , lub użyj klawiszy cyfrowych, aby wprowadzić dzień, miesiąc i rok.
- Używaj ←,→, aby przenosić się pomiędzy aktywnymi polami.
- Dotknij lub naciśnij ENTER.

Czas

Domyślnie: północ 00:00.

- Dotknij wartości czasu, aby wyświetlić pole dialogowe *Ustaw czas*.
- Dotknij , lub użyj klawiszy cyfrowych, aby wprowadzić godziny i minuty.
- Używaj ←,→, aby przenosić się pomiędzy aktywnymi polami.
- Dotknij lub naciśnij ENTER.

Czas letni

Domyślnie: wyłączony.

- Dotknij , aby włączyć czas letni. Przycisk będzie wciśnięty. Dotknij go ponownie, aby wyłączyć czas letni.

Lub

- Dotknij .
- Zaznacz pole *Czas letni,* aby włączyć czas letni. Anuluj zaznaczenie, aby wyłączyć.
- Dotknij lub naciśnij ENTER, aby zachować zmiany.

Włączenie lub wyłączenie czasu letniego odpowiednio przesuwa godzinę o jedna wcześniej lub później.

Budzik

Ustawienie godziny budzenia

Domyślnie: północ 00:00.

- Dotknij , aby wyświetlić pole dialogowe *Ustaw budzik*.
- Ustaw czas budzenia (godzinę i minuty).
- Używaj ←,→, aby przenosić się pomiędzy aktywnymi polami.

- Dotknij [✓] lub naciśnij (ENTER), aby zachować ustawienia.

Włączanie/wyłączanie budzika

Domyślnie: wyłączony.

- Dotknij [ikona], aby włączyć *Budzik*. Przycisk będzie wciśnięty. Dotknij go ponownie, aby wyłączyć *Budzik*.

Lub

- Dotknij [ikona].
- Zaznacz pole *Budzik,* aby włączyć budzik. Anuluj zaznaczenie, aby wyłączyć budzik.
- Dotknij [✓] lub naciśnij (ENTER), aby zachować zmiany.

Włączony *Budzik* wydaje słyszalny przerywany sygnał o oznaczonym czasie. Naciśnij dowolny klawisz lub dotknij ekranu, aby przerwać sygnał *Budzika* (w innym wypadku będzie słyszalny przez 30 sekund). Pojawi się okno *Czas* i usłyszysz informację o godzinie (o ile została włączona opcja *Mówiący zegar*).

♦ ***Uwaga:*** W przypadku, jeżeli *Budzik* i *Sygnał terminarza* zostały ustawione na tę samą godzinę, zadziała *Sygnał terminarza,* ponieważ ma wyższy priorytet.

Mówiący zegar

Domyślnie: włączony.

- Dotknij [ikona], aby wyświetlić pole dialogowe *Czas*.
- Anuluj zaznaczenie pola *Wymowa,* aby wyłączyć *Mówiący zegar*. Zaznacz pole, aby go włączyć.
- Dotknij [✓] lub naciśnij (ENTER), aby zachować zmiany.

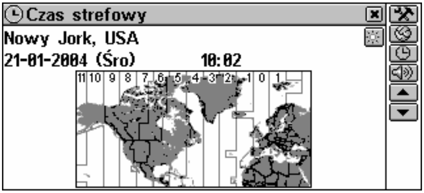
Gdy *Mówiący zegar* jest włączony, usłyszysz informację o wyświetlanej godzinie, jeżeli

  - dotkniesz [ikona] lub naciśniesz [klawisz] na ekranie *Czas lokalny* lub *Czas strefowy*, lub
  - dotkniesz [ikona] na *Pasku bocznym*
  - lub przerwiesz sygnał *Budzika*, aby zobaczyć okno *Czas*.

Czas strefowy

Używając podsekcji *Czas strefowy* możesz dowiedzieć się o czasie w miastach na całym świecie. Zostały one uzupełnione mapami.

- Wybierz opcję *Czas strefowy* z menu *Czas*.



Na ekranie *Czas strefowy* ukazują się: nazwa miasta i kraju (domyślnie: Nowy Jork, USA) oraz mapa kontynentu, datę i dzień tygodnia oraz godzinę w danym mieście.

- Dotknij lub naciśnij , aby usłyszeć informację o wyświetlanej godzinie (o ile została włączona opcja *Mówiący zegar*).

Aby zobaczyć informację o innym mieście:

- następnym na liście alfabetycznej – dotknij lub naciśnij ▼
- poprzednim na liście alfabetycznej – dotknij lub naciśnij ▲
- wybranym lub wprowadzonym przez użytkownika – patrz instrukcje w części *Miejscowość* rozdziału *Czas lokalny* (patrz str. 189).

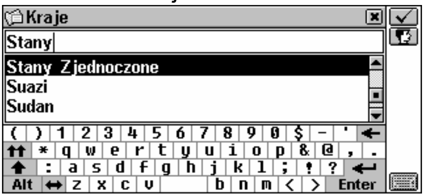
Ustawienia *Czasu letniego* i *Mówiącego zegara* mogą zostać zmienione poprzez podsekcji *Czas strefowy* oraz *Czas lokalny*. Zmiany dotyczą obu podsekcji. Szukaj wskazówek w odpowiednich częściach rozdziału *Czas lokalny*.

♦ ***Uwaga:*** Strefy czasowe dla ponad 4 000 miast można sprawdzać również w sekcji *Numery kierunkowe*.

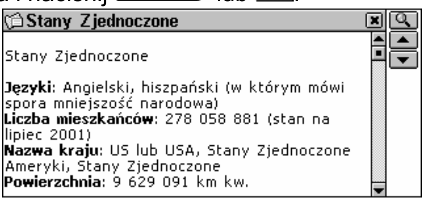
PRZEWODNIK

Przewodnik w urządzeniu ECTACO Partner® X8 pomoże Ci dowiedzieć się istotnych faktów o kraju, który planujesz odwiedzić – jego stolicy, klimacie, językach, walucie itp.[21]

- Wybierz *Przewodnik* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE.



- Aby przełączać języki angielski i polski, używaj przycisku [ikona].
- Aby wyświetlić informację o kraju, zacznij wpisywać jego nazwę na ekranie wyszukiwania i/lub przejrzyj listę.
- Dotknij odpowiedniej linii na liście, lub upewnij się, że jest ona zaznaczona i naciśnij ENTER lub ✓.



Używaj:

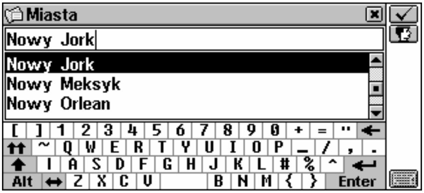
- ↓,↑ lub paska przewijania, jeżeli chcesz zobaczyć dalszą część tekstu
- [lupa], aby powrócić do ekranu wyszukiwania
- [▲], [▼] lub ▲, ▼, aby wyświetlić informację o innych krajach w porządku alfabetycznym.

[21] Dla niektórych regionów dostępne są tylko ograniczone informacje.

NUMERY KIERUNKOWE

Sekcja *Numery kierunkowe* zawiera numery kierunkowe ponad 4 000 miast na całym świecie.[22]

- Wybierz *Numery kierunkowe* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE.



- Aby przełączać języki angielski i polski, dotknij .
- Aby wyświetlić informację o mieście, zacznij wpisywać jego nazwę na ekranie wyszukiwania i/lub przejrzyj listę.
- Dotknij odpowiedniej linii na liście, lub upewnij się, że jest ona zaznaczona i naciśnij ENTER lub .



Używaj:

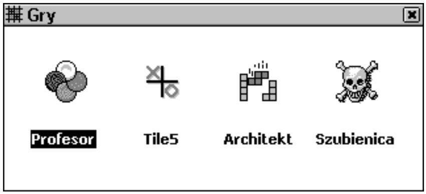
- , aby powrócić do ekranu wyszukiwania
- , lub ▲, ▼, aby wyświetlić informację o innych miastach w porządku alfabetycznym.

GRY

Urządzenie ECTACO Partner® X8 zawiera cztery fascynujące gry.

[22] Dla niektórych miast dostępne są tylko ograniczone informacje.

- Wybierz *Gry* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE lub dotknij na *Pasku bocznym*.

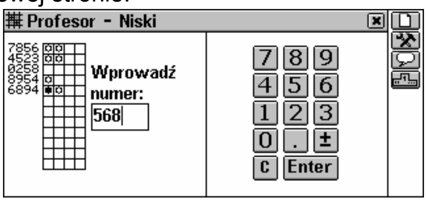


Profesor

- Wybierz grę *Profesor* z menu *Gry*.

Wprowadzając cyfry spróbuj odgadnąć 4-cyfrową liczbę.

- Wprowadź cyfrę i naciśnij ENTER. Wynik próby ukaże się na tablicy po lewej stronie.



Symbol oznacza, że jedna z cyfr występuje w odgadywanej liczbie, ale na innej pozycji. Symbol wskazuje, że jedna z cyfr znajduje się na właściwym miejscu.

- Staraj się odgadnąć odpowiedź przy jak najmniejszej liczbie prób.

Używaj:

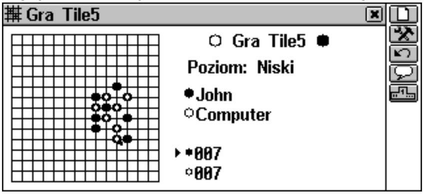
- , aby rozpocząć nową grę
- , aby zmienić poziom trudności: na *Niskim* poziomie cyfry w odgadywanej liczbie nie mogą się powtarzać, zaś na *Wysokim* powtórzenia są możliwe
- , aby zobaczyć prawidłowe rozwiązanie
- , aby zobaczyć listę najlepszych wyników.

Gra Tile5

- Wybierz *Tile5* z menu *Gry*.
- Wybierz *Grę z komputerem* lub *We dwoje* (z partnerem).
- Wprowadź swoje imię i dotknij lub naciśnij ENTER.

Gracze na zmianę układają czarne i białe pionki na przecięciach linii na planszy do gry. Każdy z graczy stara się zbudować nieprzerwaną pionową, poziomą lub ukośną linię z pięciu pionków jednego koloru, w tym samym czasie uniemożliwiając przeciwnikowi wykonanie tej samej operacji.

- Aby wykonać ruch, dotknij punktu przecięcia linii lub przesuń kursor używając klawiszy ←,→,↓,↑ i naciśnij ENTER.

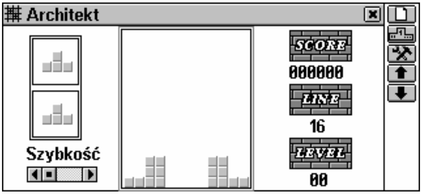


Używaj:

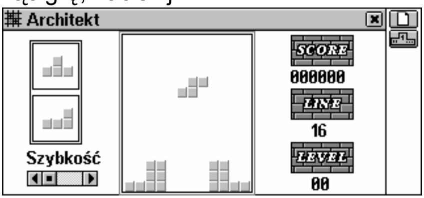
- , aby rozpocząć nową grę
- , aby zmienić poziom trudności (tylko w *Grze z komputerem*)
- , aby anulować ostatni ruch
- , aby zobaczyć wskazówkę
- , aby zobaczyć listę najlepszych wyników (tylko w *Grze z komputerem*).

Architekt

- Wybierz *Architekta* z menu *Gry*.



- Wybierz poziom trudności (0 –15) używając menu wyskakującego, ukazującego się po dotknięciu .
- Aby zmienić początkowe ułożenie klocków, używaj , lub ↓, ↑.
- ♦ ***Uwaga:*** Możesz ustawić poziom trudności wyłącznie przed rozpoczęciem gry.
- Aby rozpocząć grę, naciśnij ENTER.



- Używaj →, ← (podnieś), ↑ (obróć), i ↓ (upuść), aby ułożyć spadające klocki, starając się wypełnić puste miejsca na dole. Po wypełnieniu szeregu zniknie on z ekranu. W ten sposób gracz zdobywa punkty.

Następne dwa klocki pokazują się po lewej stronie ekranu.

- Aby ukryć wskazówkę, naciśnij SPACE.
- Możesz zmieniać szybkość spadania klocków używając klawiszy ▲,▼ lub przesuwając rysikiem kwadracik na pasku przewijania w dolnym lewym rogu.

Po usunięciu 16 rzędów klocków gracz przechodzi na następny poziom. Po zakończeniu gry system poprosi o wprowadzenie twojego imienia i nazwiska.

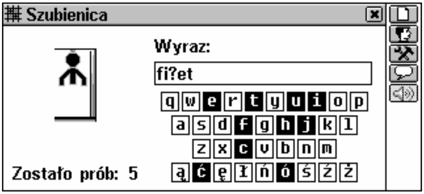
Używaj:

- , aby rozpocząć nową grę
- , aby zobaczyć listę najlepszych wyników.

Szubienica

Urządzenie ECTACO Partner® X8 wyposażone jest w grę edukacyjną *Szubienica, która* rozwija umiejętność poprawnego pisania i uzupełnia zasób słownictwa.

- Wybierz *Szubienicę* z menu *Gry*.
- Dotknij i wybierz język gry (angielski lub polski) w oknie wyskakującym.
- Wprowadzaj litery z klawiatury dotykowej lub tradycyjnej, starając się odgadnąć wyraz zanim rysunek po lewej stronie zostanie ukończony.



Użyte litery zostają zaznaczone na klawiaturze. Prawidłowo odgadnięte litery pojawiają się w miejscu znaków zapytania na właściwych miejscach. Liczba oznacza ilość dostępnych prób.

Po zakończeniu gry ukazuje się tłumaczenie ukrytego wyrazu.

- Zamknij okno *Słownika głównego,* aby powrócić do gry.

Używaj:

- , aby rozpocząć nową grę
- , aby zmienić poziom trudności
- , aby zobaczyć odpowiedź
- , aby wysłuchać wymowy ukrytego wyrazu angielskiego (liczy się jako jedna próba).

IMIONA ANGIELSKIE

Te nieodzowny przewodnik po pisowni i wymowie imion angielskich oszczędzi Ci wielu towarzyskich problemów.

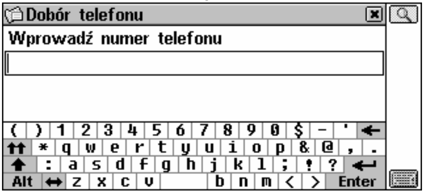
- Wybierz *Imiona angielskie*.

- Aby otworzyć listę imion męskich lub żeńskich, dotknij odpowiedniego przycisku na *pasku narzędzi*.
- Aby wyszukać żądane imię, naciśnij klawisz z literą, aby przejść do pierwszego imienia zaczynającego się od tej litery, i przejrzyj listę.
- Zaznacz imię i dotknij lub naciśnij klawisz , aby wysłuchać jego wymowy.

DOBÓR TELEFONU

Dobór telefonu pomaga łatwiej zapamiętać numer telefonu poprzez znalezienie wyrazu kojarzącego się z tym numerem. Sposób ten jest używany również w telefonach z klawiaturą alfanumeryczną.

- Wybierz *Dobór telefonu* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE.

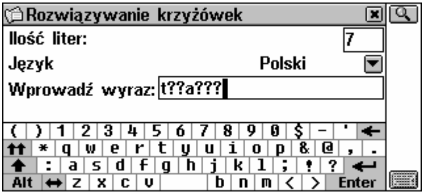


- Wprowadź numer i dotknij lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć proponowane warianty.

ROZWIĄZYWANIE KRZYŻÓWEK

Rozwiązywanie krzyżówek ma nie tylko pomagać w szybkim rozwiązywaniu krzyżówek w języku polskim i angielskim, ale także jest efektywnym narzędziem edukacyjnym. Ucz się poprzez zabawę!

- Wybierz *Rozwiązywanie krzyżówek* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE.
- Ustaw żądaną *Ilość liter* (nie może przekraczać 25) i *Język*.
- Wprowadź wyraz używając znaku zapytania, jako substytutu nieznanych liter.



- Dotknij [ikona] lub naciśnij ENTER, aby zobaczyć listę wyrazów zawierających podane litery.

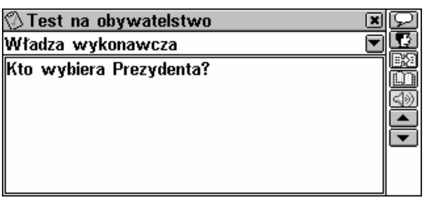
Używaj:

  - [ikona], aby uzyskać natychmiastowe tłumaczenie wybranego wyrazu
  - [ikona], aby uzyskać objaśnienie wybranego wyrazu angielskiego
  - [ikona] lub [klawisz], aby wysłuchać wymowy angielskiego wyrazu.

TEST NA OBYWATELSTWO

To kompletny podręcznik przygotowujący do testu, od którego zależy przyznanie obywatelstwa amerykańskiego. Ponadto sekcja daje możliwość przetłumaczenia lub uzyskania objaśnienia dowolnego angielskiego wyrazu, w ten sposób pomagając studentowi w zrozumieniu szerszego znaczenia najważniejszych wyrazów zawartych w pytaniach i odpowiedziach.

- Wybierz *Test na obywatelstwo* z sekcji INFORMACJE PODRĘCZNE, aby zobaczyć pierwsze pytanie z pierwszego rozdziału.
- Dotknij [ikona] lub naciśnij ↓, aby rozwinąć menu wyskakujące.
- Wybierz rozdział, aby otworzyć pierwsze pytanie z tego rozdziału.



- Aby zobaczyć odpowiedź na wyświetlone pytanie, dotknij . Zamknij okno odpowiedzi, aby powrócić do pytania.

♦ ***Uwaga:*** Na niektóre pytania, na przykład o imiona i nazwiska polityków bieżącej kadencji, niemożliwe jest uzyskanie odpowiedzi.

- Aby zobaczyć polską wersję pytania, dotknij .



Używaj:

- , lub , , aby przełączać się pomiędzy pytaniami w obrębie jednego rozdziału
- , lub ENTER, aby uzyskać *Natychmiastowe tłumaczenie zwrotne* zaznaczonego wyrazu
- , aby uzyskać objaśnienie zaznaczonego wyrazu angielskiego
- lub , aby wysłuchać wymowy angielskiego pytania lub odpowiedzi.

USTAWIENIA

Dostosuj urządzenie ECTACO Partner® X8 do Twoich osobistych wymagań i zapewnij zachowywanie swoich danych przy pomocy opcji sekcji USTAWIENIA.

- Wybierz zakładkę z MENU GŁÓWNEGO, aby otworzyć sekcję USTAWIENIA.

JĘZYK EKRANU

Domyślnie językiem ekranu urządzenia ECTACO Partner® X8 jest angielski.

- Wybierz *Język ekranu* z sekcji USTAWIENIA.



- Aby wybrać żądany język, dotknij jego nazwy rysikiem lub użyj ↓,↑ i naciśnij ENTER.

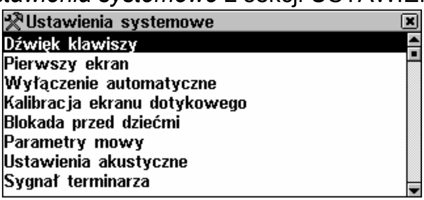
Teraz wszystkie wskazówki będą się pojawiać w tym języku. Istnieje możliwość powrotu do poprzedniego języka.

♦ ***Uwaga:*** Niektóre dane w informacjach są dostępne jedynie w języku angielskim.

USTAWIENIA SYSTEMOWE

Dla osiągnięcia najlepszych wyników i pełnego wykorzystania wszystkich właściwości urządzenia Partner® zaleca się dokładne zapoznanie się z opcjami sekcji *Ustawienia systemowe*, które umożliwiają dostosowanie konfiguracji urządzenia do potrzeb użytkownika.

- Wybierz *Ustawienia systemowe* z sekcji USTAWIENIA.



Dźwięk klawiszy

Ta funkcja sprawia, że podczas naciskania dowolnego klawisza rozlega się krótki dźwięk. Dźwięk klawiszy jest włączony domyślnie.

- Wybierz *Dźwięk klawiszy* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.

- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*, dotknij ✓ lub naciśnij ENTER ↵.

Pierwszy ekran

Określ, co ma pojawiać się na ekranie po włączeniu ECTACO Partner® X8: MENU GŁÓWNE lub zawartość ekranu przed wyłączeniem urządzenia (opcja *Ostatnio używany*). Opcja *Ostatnio używany* jest włączona domyślnie.

- Wybierz *Pierwszy ekran* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.
- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER ↵, aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Wyłączenie automatyczne

Wyłączenie automatyczne jest aktywowane po 3 minutach. Ta opcja umożliwia opóźnienie wyładowywania się baterii i zapobiega przypadkowym uszkodzeniom ekranu poprzez wyłączanie urządzenia po pewnym okresie bezczynności. Czas może zostać zmieniony w przedziale od 1 do 15 minut.

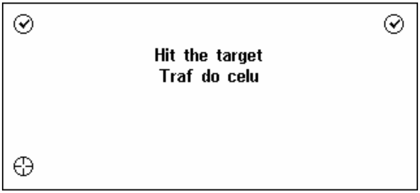
- Wybierz *Wyłączenie automatyczne* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.
- Dotknij ◄, ► lub naciśnij ←, →, aby dostosować czas *Wyłączenia automatycznego* skokowo (co 2 minuty) lub dotknij paska, aby dokonać zmiany natychmiast.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER ↵, aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Kalibracja ekranu dotykowego

Aby ekran dotykowy odzyskał funkcjonalność, lub podczas procedury inicjalizacji, może on zostać skalibrowany ręcznie.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli z jakiejś przyczyny wrażliwe na dotyk elementy zawiodą, używaj MENU, ENTER i strzałek, aby uzyskać dostęp do opcji *Kalibracja ekranu dotykowego*.

- Wybierz *Kalibrację ekranu dotykowego* z menu *Ustawienia systemowe,* aby wyświetlić okno z obrazem tarczy w górnym lewym rogu.



- Dotknij środka tarczy rysikiem. Powtórz operację z trzema kolejnymi tarczami.
- Jeżeli kalibracja powiodła się, pojawi się odpowiedni komunikat, a okno zostanie zamknięte. W innym przypadku pojawi się komunikat *Niezgodność!, c*o oznacza konieczność powtórzenia procedury.

Blokada przed dziećmi

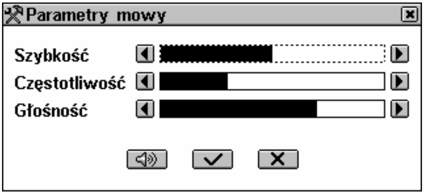
W tej podsekcji można ukryć wyrazy i wyrażenia slangowe zawarte w słownikach. Na przykład, możesz zabronić swoim dzieciom dostępu do wyrażeń slangowych. *Blokada przed dziećmi* domyślnie jest włączona.

- Wybierz *Blokadę przed dziećmi* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.
- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Jeżeli zaznaczono wyłączenie opcji, wprowadź hasło ***showslan*** i naciśnij ENTER.

Parametry mowy

Kształtuj swoją wymowę, dostosowując szybkość, częstotliwość i głośność wbudowanego syntetyzatora mowy.

- Wybierz *Parametry mowy* z menu *Ustawienia systemowe,* aby wyświetlić okno z ustawieniami.
- Dotknij ◄, ► lub naciśnij ←, →, aby dostosować *Szybkość*, *Częstotliwość* lub *Głośność* mowy lub dotknij dowolnego paska, aby dokonać zmiany. Używaj klawiszy ↓,↑, aby zaznaczyć aktywny pasek.

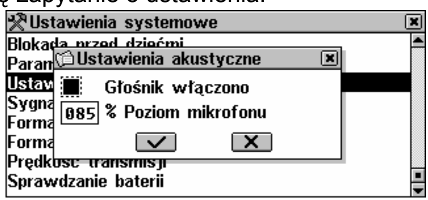


- Dotknij [głośnik] lub naciśnij [głośnik], aby sprawdzić zmiany, słuchając zdania *This is a test*.
- Dotknij [✓] lub naciśnij ENTER, aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Ustawienia akustyczne

Ta opcja umożliwia włączenie lub wyłączenie wbudowanego głośnika i zmianę poziomu głośności mikrofonu.

- Wybierz *Ustawienia akustyczne* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.



- Dotknij pole odpowiadające żądanej opcji, aby go zaznaczyć.
- Zaznacz lub anuluj zaznaczenie opcji *Głośnik włączono,* aby włączyć lub wyłączyć głośnik.

♦ ***Uwaga:*** Jeżeli nie słyszysz żadnego dźwięku, upewnij się, że głośnik jest włączony (mógł zostać wyłączony przez program).

- Aby dostosować poziom głośności mikrofonu do donośności twojego głosu, zmień wartość używając klawiszy cyfrowych.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Sygnał terminarza

Ustawienie *Sygnału terminarza* odnosi się do wszystkich zapisów w sekcji *Terminarz*: jeżeli opcja ta jest włączona (domyślnie), sygnał *Terminarza* jest słyszalny w dniu i o godzinie zapisanej w *Terminarzu*.

- Wybierz *Sygnał terminarza* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.
- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Format daty

Domyślne amerykańskie ustawienie daty *Miesiąc-Dzień-Rok* może zostać zmienione na format *Dzień-Miesiąc-Rok*. Opcja *Tydzień zaczyna się w niedzielę* umożliwia wybór formatu *Kalendarza*.

- Wybierz *Format daty* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.
- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Format czasu

Domyślny 24-godzinny format czasu można zmienić na format amerykański 12-godzinny.

- Wybierz *Format czasu* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.

- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Dotknij  lub naciśnij , aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Prędkość transmisji

Możesz ustawić prędkość transmisji danych pomiędzy urządzeniem ECTACO Partner® X8 a komputerem osobistym (patrz str. 176).

- Wybierz *Prędkość transmisji* z menu *Ustawienia systemowe,* a pojawi się zapytanie o ustawienia.
- Aby zaznaczyć pole odpowiadające żądanej opcji, dotknij go lub naciśnij strzałkę.
- Dotknij  lub naciśnij , aby zachować ustawienia i powrócić do menu *Ustawienia systemowe*.

Sprawdzanie baterii

Możesz sprawdzić stan baterii w dowolnej chwili.

- Wybierz *Sprawdzanie baterii* z menu *Ustawienia systemowe,* aby zobaczyć aktualny stan baterii.

♦ ***Uwaga:*** Komunikat *Zasilanie prądem stałym* pojawia się, jeżeli urządzenie zasilane jest z zewnątrz.

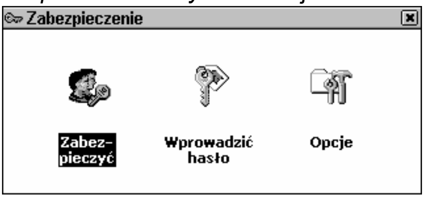
ZABEZPIECZENIE

W systemie można ustawić hasło w celu ochrony osobistych danych i uniemożliwienia połączenia z komputerem.

Bez hasła (ustawienie domyślne) dostępne są wszystkie sekcje urządzenia ECTACO Partner® X8. Po ustawieniu hasła można zablokować dostęp do następujących sekcji (ręcznie lub automatycznie):

Dodatkowe słowniki
Książka telefoniczna
Notatki
Terminarz
Kalendarz
Deska kreślarska
Dyktafon
Połączenie z PC
Kalkulator kredytowy
Zarządzanie rachunkami
Usuwanie danych

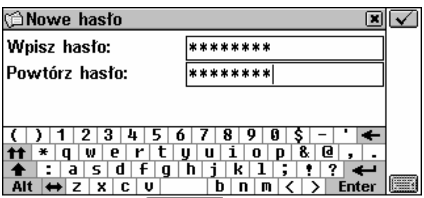
- Aby uzyskać dostęp do którejkolwiek z tych sekcji, jeżeli zabezpieczenie jest włączone, należy wprowadzić poprawne hasło.
- Wybierz *Zabezpieczenie danych* z sekcji USTAWIENIA.



Wprowadzić hasło

- Wybierz *Wprowadzić hasło* z menu *Zabezpieczenie danych*.
- Wprowadź hasło składające się maksymalnie z 8 znaków.

  Dotknij lub naciśnij ENTER. Wprowadź hasło powtórnie dla potwierdzenia.



- Dotknij lub naciśnij ENTER, aby zachować hasło. Pojawi się komunikat *Ustawiono nowe hasło*. Zamknij okno komunikatu, aby powrócić do menu *Zabezpieczenie danych*.

Ustawienie lub zmiana hasła automatycznie aktywuje zabezpieczenie.

♦ ***Uwaga:*** Zawsze pamiętaj hasło. Jeżeli go zapomnisz, konieczne będzie ponowne zainstalowanie systemu, co może spowodować utratę danych użytkownika.

Zabezpieczenie włączone

Jeżeli ustawiono hasło, dostęp do danych jest zablokowany:

- Automatycznie – po ustawieniu lub zmianie hasła.
- Automatycznie – kiedy urządzenie jest wyłączone, jeżeli *Zabezpieczenie automatyczne* zostało wybrane w *Opcjach* menu *Zabezpieczenie danych*.
- Ręcznie – po wybraniu *Zabezpieczyć z* menu *Zabezpieczenie danych*.

Jeżeli wybrano *Zabezpieczyć* bez ustawienia hasła, pojawi się komunikat *Hasła nie ustawiono*.

Zabezpieczenie wyłączone

Tryb *zabezpieczenia* może zostać zawieszony poprzez wprowadzenie ważnego hasła, kiedy:

- Wybrano opcję *Wyłączyć zabezpieczenie* z menu *Zabezpieczenie danych*.
- Została otwarta dowolna z chronionych sekcji.

- Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER, aby wyłączyć *zabezpieczenie,* co zostanie potwierdzone komunikatem *Zabezpieczenie wyłączono*.

Jeżeli się pomyliłeś, pojawi się komunikat *Nieprawidłowe hasło!*

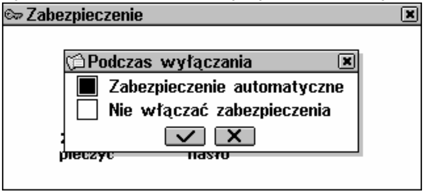
Zmiana lub usunięcie hasła

- Wybierz *Wprowadzić hasło* z menu *Zabezpieczenie danych*.
- Wprowadź ważne hasło. Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER.
- Wprowadź nowe hasło dwukrotnie. Dotknij ✓ lub naciśnij ENTER.

♦ ***Uwaga:*** Aby usunąć hasło i wyłączyć *Zabezpieczenie*, pozostaw oba pola puste i dotknij ✓ lub naciśnij ENTER. Pojawi się komunikat *Hasło usunięto*. *Zabezpieczenie wyłączono* potwierdzający usunięcie hasła.

Opcje

- Wybierz *Opcje* z menu *Zabezpieczenie danych*.
- Wybierz jeden z automatycznych trybów zabezpieczenia:
    - *Zabezpieczenie automatyczne* – aby automatycznie aktywować zabezpieczenie, gdy urządzenie jest wyłączone (ręcznie lub automatycznie)
    - *Nie włączać zabezpieczenia* – aby obecne ustawienia pozostały niezmienione po wyłączeniu urządzenia.



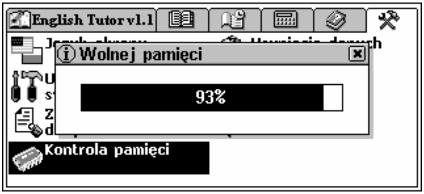
♦ ***Uwaga:*** Jeżeli interesuje cię bezpieczeństwo danych, zaleca się utrzymać jako domyślne ustawienie *Zabezpieczenie automatyczne*.

♦ ***Uwaga:*** Z ustawieniami *Zabezpieczenie automatyczne* i *Ostatni ekran* (patrz str. 203), jeżeli jedna z możliwych do zabezpieczenia sekcji była otwarta, kiedy urządzenie zostało wyłączone, konieczne będzie podanie ważnego hasła, aby ponownie uzyskać do niej dostęp.

KONTROLA PAMIĘCI

Dzięki tej opcji możesz sprawdzić ilość wolnej pamięci. Jeżeli pamięć jest zbyt mała, w następnym rozdziale pokazano radykalne rozwiązanie problemu.

- Wybierz *Kontrola pamięci* z sekcji USTAWIENIA, aby zobaczyć pasek *Wolnej pamięci* i odpowiednią liczbę wyrażoną w procentach.



USUNIĘCIE DANYCH

W pewnym momencie możesz zdecydować się na usunięcie danych z pamięci. Możesz zrobić to znacznie szybciej niż poprzez usuwanie zapisów po kolei. Umożliwia to sekcja *Usunięcie danych*.

- Wybierz *Usunięcie danych* z sekcji USTAWIENIA.



Usunięcie danych	
Książka telefoniczna	50
Notatnik	21
Terminarz	30
Deska kreślarska	1
Karty ćwiczebne	2 (3)
Słownik użytkownika	52
Dyktafon	3
Wszystkie zapisy z organizera	159 (3)

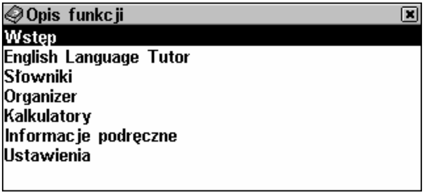
Wszystkie sekcje mogą zostać opróżnione osobno lub naraz (ostatnia opcja *Wszystkie zapisy z organizera*).

- Wybierz sekcję z menu *Usunięcie danych* i potwierdź.

OPIS FUNKCJI

Tu znajdziesz krótki opis każdej sekcji urządzenia Partner.

- Wybierz *Opis funkcji* z sekcji USTAWIENIA lub naciśnij SHIFT+MENU.
- Wybierz *Wstęp*, lub nazwę sekcji, aby wyświetlić odpowiedni opis, na przykład:



O SŁOWNIKU

Tu znajdziesz nazwę produktu oraz adres witryny firmy Ectaco.

- Wybierz *O słowniku* z sekcji USTAWIENIA.



GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA

Urządzenie zostało wyprodukowane z wykorzystaniem bardzo precyzyjnych części elektronicznych i mechanicznych. Podczas produkcji zastosowana została rygorystyczna procedura kontrolna, zapewniająca wysoką jakość wyrobu. ECTACO, Inc. ("Ectaco") gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Ectaco gwarantuje sprawność produktu w okresie JEDNEGO ROKU od dnia zakupu, potwierdzonego dokumentem sprzedaży. W przypadku wystąpienia uszkodzeń użytkownik powinien zwrócić produkt ECTACO Partner® X8 do miejsca zakupu lub bezpośrednio do jednego z wymienionych niżej punktów serwisowych Ectaco. Ectaco gwarantuje sprawny serwis na następujących warunkach:

1. Na zakupiony sprzęt udzielamy gwarancji w okresie 12 miesięcy od dnia sprzedaży. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez wymienione niżej punkty serwisowe w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia do punktu usługowego.

2. W celu dokonania naprawy reklamujący zobowiązany jest dostarczyć urządzenie do punktu serwisowego wraz z ważną kartą gwarancyjną. Na życzenie klienta sklep (lub punkt przyjęć – patrz poniższą listę punktów serwisowych), prowadzący sprzedaż danego towaru, dostarczy sprzęt do

punktu serwisowego i odbierze go po dokonaniu naprawy (w tym przypadku całkowity okres naprawy może ulec wydłużeniu o czas wykonania czynności wysyłkowych – nie dłużej niż do 28 dni). Reklamujący powinien dostarczyć urządzenie w oryginalnym opakowaniu fabrycznym. W razie braku opakowania fabrycznego ryzyko uszkodzenia sprzętu w czasie transportu do lub z punktu serwisowego ponosi reklamujący.

Reklamujący zobowiązany jest dostarczyć wraz ze słownikiem odpowiednie materiały eksploatacyjne, używane z tym urządzeniem (np. baterie itp.) W przypadku dostarczenia do serwisu sprzętu sprawnego technicznie koszty oględzin oraz testowania ponosi reklamujący.

3. Gwarancja nie obejmuje:

a) czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których użytkownik zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt, np. konserwacja, wymiana baterii oraz innych materiałów eksploatacyjnych;

b) baterii dołączonych do kompletu

c) wad powstałych wskutek zdarzeń losowych.

4. Gwarancja traci ważność w przypadku:

a) nieprawidłowego przechowywania i konserwacji urządzenia oraz innych uszkodzeń powstałych z winy użytkownika;

b) naprawy urządzeń bądź ich otwierania przez osoby do tego nieuprawnione;

c) uszkodzeń mechanicznych, termicznych oraz chemicznych spowodowanych przez baterie i zanieczyszczenia;

d) uszkodzeń powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi i zasad prawidłowej eksploatacji, a także użytkowania sprzętu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

5. Klient posiada prawo do wymiany urządzenia na nowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi:

a) w każdym przypadku prawo wymiany urządzenia na nowe musi być potwierdzone na piśmie przez punkt serwisowy, wyłącznie po dokonaniu ekspertyzy urządzenia;

b) w przypadku braku pisemnej decyzji punktu serwisowego wymiana urządzenia na nowe dokonywana jest na wyłączne ryzyko osoby dokonującej wymiany.

Uwaga: Urządzenie nie posiada zewnętrznych plomb. Każda próba ingerencji w urządzenie przez osoby nieuprawnione będzie wykryta przez wyspecjalizowany personel serwisowy, co grozi utratą gwarancji.

Ectaco zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w funkcjonowaniu urządzenia bez wcześniejszego uprzedzenia. Zmiany te nie będą pogarszać jakości urządzenia, ale mogą nie odpowiadać dokładnemu opisowi w instrukcji.

Poza wymienionymi wyżej warunkami gwarancji produkt ten jest dostarczany "tak jak jest", bez dodatkowych gwarancji i warunków, wyraźnych lub

domniemanych, włączając (ale nie wyłącznie) gwarancje jakości i przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, lub wynikające z przepisów prawnych, ustaw, zwyczajów handlowych i przebiegu transakcji. Ani Ectaco, ani żaden z naszych sprzedawców i dostawców nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wtórne, wliczając (ale nie wyłącznie) utratę dochodów lub zysków, utratę lub uszkodzenie danych lub inne straty handlowe lub gospodarcze, nawet jeżeli zostaliśmy powiadomieni o możliwości wystąpienia takich szkód lub są one przewidywalne w inny sposób. Nie bierzemy też odpowiedzialności za roszczenia osób trzecich. Nasze maksymalne zobowiązania w stosunku do osoby posługującej się słownikiem, a także zobowiązania naszych sprzedawców i dostawców, nie mogą przekroczyć kwoty zapłaconej przez klienta, potwierdzonej dokumentem sprzedaży. Jeżeli przepisy prawa właściwej jurysdykcji nie zezwalają na całkowite zrzeczenie się domniemanych gwarancji, wtedy okres ich ważności oraz ich warunki są ograniczone do okresu ważności udzielonej tutaj gwarancji.

Pod niżej wymienionymi adresami i numerami telefonów można otrzymać dodatkowe informacje dotyczące przedłużenia terminu gwarancji lub skontaktować się z przedstawicielem punktu obsługi klientów:

Ameryka Północna

USA, Nowy Jork

ECTACO, Inc
Ectaco Corporate Center,
31-21 31st Street
Long Island City, NY, 11106 USA
Tel.: +1 718 728-6110,
+1 718 728-5334 (dział sprzedaży detalicznej)
E-mail: sales@ectaco.com

Kanada

Ectaco-Canada, Inc.
Tel.: +1 800 710-7920
E-mail: canada@ectaco.com

Chicago

5700 W. Belmont Ave.,
Chicago, IL, 60634
Tel.: +1 773 202-0729
E-mail: chicago@ectaco.com

Europa, Azja, Australia

Polska, Warszawa
Ectaco-Poland, Sp. z o.o.
Tel.: +48 22 844-1664
E-mail: poland@ectaco.com

Izrael, Tel-Awiw
Ectaco-Israel 2000, Ltd.
Tel.: +972-3-5379469
E-mail: israel@ectaco.com

Białoruś, Mińsk
Ectaco BEL
Tel.: +375 17 232-9701
E-mail: belarus@ectaco.com

Czechy, Praga
Ectaco-Czech, Ltd.
Tel.: +420 2 6126-3098
E-mail: ceska@ectaco.com

Australia
E-mail: australia@ectaco.com

Wielka Brytania, Londyn
Ectaco (UK) Ltd.
Tel.: +44 207 936-9063
E-mail: uk@ectaco.com

Niemcy, Berlin
Ectaco-Germany, GmbH
Tel.: +49 30 8950-3535
E-mail: germany@ectaco.com

Rosja
Ectaco-Russia, Ltd.
Petersburg
Tel.: +7 812 545-3838
E-mail: russia@ectaco.com
Moskwa
Tel.: +7 095 737-8910
E-mail: moscow@ectaco.ru

Ukraina, Kijów
Ectaco-Ukraine, HPKP
Tel.: +380 44 516-5724
E-mail: ukraine@ectaco.com

Odwiedź nas w Internecie pod adresem **www.ectaco.com**

KUPON GWARANCYJNY

W wypadku awarii proszę wypełnić niniejszy kupon i odesłać go wraz z urządzeniem do najbliższego punktu serwisowego Ectaco. Proszę wpisać numer telefonu – jest to bardzo istotna informacja.

Imię i nazwisko	
Wiek	
Numer telefonu (wymagany)	
Adres	
Data i miejsce zakupu	
Numer seryjny (wymagany)	
Opis uszkodzenia	
Kopia dowodu sprzedaży	